gål, s.

gal i förb. i'gál

= dråkig, om sto.

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(2) fål

2 fål

med föl, dräktig (om mär)

mären e i fål

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fål, s.

tjöra märren au fål = köra så

"skarpt" (överanstränga)

märren så att hon kastar.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fål, s.

va i fål

= "vara med föl"

Se vara, v.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåla

fàlfa ˈ-ar ˈ-a ˈ-ad (ã)
fòlfa, ˈ-ar, ˈ-a ˈ-ad (y)
få föl

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. fåla

v.

fåla, fåla, fålad

= för fil.

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåla (r. fåla - d)
verb: föla

× fåla vb

magen ha fålad i nöt

~
Åsbinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Lilla Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fo̲²la ~ ~²d × fåla ~~föla~~ He

v.

föla, få föl

№ 506.

S. Rõum Frosta hd H Areskoug 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåla

fåla, -a, -ad = Föda (om sto).

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Halt. & Mundk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× föla, v.

föla, -a, -ad = föda. Endast om hästar

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Skåne.

L. A Nyrup Nyrup 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inf. föla

pret. föla

pret. part. fölad

v.

pres. föl-ar

mären föl-ar

föla ?

№ 276. FROSTA

föla, ja föl

Ö. Sallerup

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fåla v. föla

fåla - r, - d

föda föl.

har maren fålad?

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fa̲la ,=,-d v. 'föla'

+ föla

№ 275. **FROSTA** Harlösa

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåla (-r, f-åla, fålad)

verb. föla

fåla

Gudmuntorp

FROSTA

M 267. G. Lech 1915.

M 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

G. L-dh

× fålahamn, s.

fålahamme -n
hinna vid föls födelse.

får kröb di genom en fålahamme
får di skälle fau lätt barnsäng
di spände opp fålahammen så di kom igenom.

№1795:7 Ö. Espinge, Frosta hd
A. Sonesson 1935
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fålande

fålane, -ed

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.

Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäll

fal, -1en, -2ar f. -er, -na

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåll

fal_, -en

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåll

fål̀ar
och
dar om tål̀ ma fål̀ar
A. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåll

fal, -en f. n.

№ 1072.

Fulltofta sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fal (-en; a. -na)

× fåll

subst, inhägnad

"slæp fɛgɔrna ɛn 2 fælen"

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. Q-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fåll

fal -én

veck

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fålla

fàlla, -ar, -a, -ad

vecka

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälla

fàla -ar -ad

vecka

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fålla v.

Fålla

= Sy kant på en kjortel o. dyl.

1000:3 s. 81

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälla upp

fälla-r-a-ad

kavla

hun fälla opp jerana så höjt hun kånne,

han fållar opp böjserna.

nu ska hun fälla opp ånnekjortelen

di ska väl i vanned män di ha så fållad opp

Nr 1795 Ö. Äspinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälla upp

Fälla upp.

= Tar förkläd̊et dubbelt eller kjolarna
o. dyl.

1000:3 s. 81

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälla

fäl̲a, -a, -ad

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fålla

fålla - ar - a - ad

vika

hun fåller opp jerana så höjt.

hun fålla jerana opp ye armana.

han ska släppa å fålla opp dom.

han ha väl fållad opp dom nån gang.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Jälla v.

Jöl/a, -ar, -a

knäppa ihop

Jöla händerna!

Nr7922 Harlösa, Frosta hd
Viktor Welander 1920-40

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fälla upp

fålla öpp

= fåsla upp at!

skjärlärmarna

,N 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fållande

fålane, -d

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
Näp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fållas

fàlas , = , -ado

fållas

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fjällbänk

fjälabäzk -en -a -ana

fjällbänk

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fållegg

fål·lag, -en

fållägg

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fållekniv

fåleknïv, -en, -a, -ana

fållkniv

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fa²le²kniv²² -(en-a-na)

x fållekniv s.

subst: kniv med stora breda blad; motsats liv penkniv

Åsbinge

Frosta hd 1927.

Göta Göstedt

N. 279.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fällkniv

2 fölekniv -kn-a-and. fällkniv.

fölekniv

Hallm.

Skarhult
Gårdstånga

№ 277 & 512.

Frosta

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fɔ̊l̲ɛkn̲ɛv

fällkniv

di hadɛ fɔ̊l̲ɛkn̲ɛvɛn

i lɔm̲an

x fållɛkniv

Svenskööps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fɑ̄l̄ɛ kn̄ɪ̄v (-ɛn, -ɑ, -nɑ) × fällkniv

subst: fällkniv

E. Sallergr

FROSTA

№ 267 G. Lech 1915. G-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fållkniv

fållkniv, -en, -a, -arna

fållkniv

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåll kniv s.

fållekniv

fåll kniv (bars i fickan och användes att äta med)

3392 : 2 h

Nr 5314 Harlösa, Frosta hd

Tilda Nilsson 1938. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fo²leknivɛn ²a na ˣfållekniv

s.

fällkniv

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fållkniv

fål-a kniv -en, -a

i knopfällbar kniv, (pennkniv).

Nr 4339 Holmby, Frosta hd

John Friberg 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fåll kniv

fälla kniv

= fällkniv. J. A.

№ 1072. Frosta hd.

fulltofta m.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fållekniv

folleknif (f = v)

fällkniv

Nr 8527 Gärdstänga Frosta hd Exc.

K. J. Lyngby efter Gustaf Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fåmat s.

fåumad - en
mat som gives

fåumad e inte alltí lättajden.
dän fåumaden e titt fårtröden mad.
leva på fåumad e ja nåck dröjti.

e 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäne

och fänej

se *fjäne, *fjänej.

Fosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fåne

Fjaune

= Fåne

1000: 3 S. 85

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fång

fay En hästsjuka

Läs: faz

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Holl. & Munk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fång

fay, 1-ed taz

jänam läga f.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
Nrjö 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fæŋ . fæŋ . s. 'maglupp hos hästar'

fäng

från

FROSTA
G. Ch

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fång

fång -ed

fångst (jfr ålfång)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Naur dajj hade brøded ihe
dajj varste sjävarna,
flydde dajj fannged te
magen, ...

60977:18.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fånga

fånga, -ar, -a, -ad

fånga.

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fånga

fånga, -ar, -a, -ad

fånga

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fånga

fånga, -ar, -, -ad.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fånga

fåga, -a, -ad, fågadar l. fågen

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
Nöj 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jånga, v.

Janga

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

G.Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåxa -ar-a-ad. fånga.

Gårdstånga, Skarhult.

fåxa hären; när man kuggit ett tådespån och då bara ber några kugg igen tades det att man skulle fåxa hären.

försög a fåxa en mäs! Skarhult.

№ 277 & 512.
I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fänga
v.

fööya -an -a -ad

Kåsö.

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fångande

fångarne, -ed

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall.-s Mus.
Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fågelbevakning

fågelbevakare s. -ir, -ar en f fågelbevak-

Mest resp.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk.

L. A Nyrup. Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fångdräkt

fångdräkt, -en (-ar [. -er, -na])

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fånge

fånge, -n, -a, -na

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fånge

fòŋe -en -a -ana

Gårdstånga

sɔ transpɔteras fòŋana ifra
hɔrby te màlma te fæŋelsed.

Nr 277 Frosta hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jaza. -en. -a. -ana. fånge.

Hurra i Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fånge

fånge, -en, -a, -ana

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fånge

fäzzk, -en; -a, -ana

fånge

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fången

fången, -en, --ena

nu e du f. aftare ~~fa~~ fånad

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
Nyrup 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fångenskap

fångenskåb, -en

seda i f. även om tillfälligtvis
innelåst, t. ex. ett litet barn.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Menk.
Näp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fångfårare

fångfårare l. fångfårare, -n, -na

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Mank.

L.A.Nyrup. Nyrup 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fångföring

fångföreg l. - neg l. - ig, 1 - en f. fångför-

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fänggevaldiger

fångjeväljer l.-ar l.-are, -en, =l.-na

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk.

L.A.Nyrup. Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fånghus

fångahämms, -ed, =, -en

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Menk.

Nyrup 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fångkläder

~~fan~~ fångklär f. fangklär, -na

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. ac Mmk.

L. A. Nyrup. Nrj. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fångknekt

fångknöjt, -en, -a, -ana

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. e. Mask.

Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fångkost

fångkast, -en

gemint ?

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hak. a. Munk-

L.A.Nyrup. Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fångpredikant

fångpræ¹dikánt f. fångpræ²dikánt, -er
-ar f. -er, -na

№ 266 Onsjö & Frosta h:d Vlak. Skunk.

L.A.Nyrup. Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fångstkjuts

fångsl̀s, -en, -a, -na gemen. l.

Man hade vântat

+ fàngaſ̀s I. I.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Kunk.

L.A.Nyrup. Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fångst

fångst, ¹-en, ²-ar b.-er, -na

en bra f. fisk

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Halmstad.
Nöp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fångvaktaren

fångväktare f. fångväktare, -en, =, -ena

f. i filipi

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hakemunk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåvig

fjaured

= fänig

1000:3 S. 85

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåordig

fåordiar f. fåordiar f.-er f.-si-t-a

genuint L.

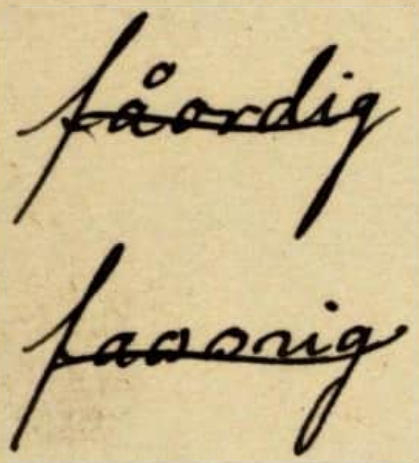
Vard. han (hon) sjön ärta inåad

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk. Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får

faar, 1 ed, = 1 en

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall & Munk.

Köp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får s. n.

fauren (best. fl.)

'fåren'

"når en tjyra ud fauren"

3739:46

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får

faur, -ud, -en

dibrukta o smaja löv te

faúrkn.

G. P.

Hårlycm.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får 1

fa̱ur, -ár.d ; pl = ; -ár.n

får

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*får 2

fauer, -en; -or, -orna

får (sulkus) / fåa

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får

får, fåred

= får, fåre, djur

M 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåur. -ed. fåur. -en. får.

Ö. Sallcrup.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får ed får en får b.

ett får

fåren ener.

fåren ska ena

№ 276.

FRÖSTA

O. Sollerup får

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

e helig sån de helga
för
faured tåm säran
aeri o a de

= Säges om en kan
sies sig religiös men
inte är det

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåur. -ed. fåur. -en. får.

~~å. stattaup~~. N. Rö. um.

kålen står bäg om fåuren. N. L.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får

faur, -ed, -en

f. faured i ön. (dräktkyl).

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får, s.

faur; ob. pl.

4127:22.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fauer (fed - pl. lika - en)

får s.

subst: får

Åsinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Jönsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. får

faur, -ed, -pl = '-en

du skola åkn klypa fåuren fax
en afa nrbånus

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fa:r -ɛd, =, -ɛn s. 'fär'

fär

Hör
FROSTA
fr. dr

№ 270 G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fa̲ur. -ed. fa̲ur. -en. fø̲r.

fa̲u̲r

Hurva, Skarhult. Gärdstånga, ~~Bosjöklosta~~

~~Lyby~~. Högseröd. Skeglinge.

ål'a bø̲norna hade fáur. Skarhult.

fáurn va två̲tada. "

vi slå̲jta stø̲gom ti̲a fáur. Högseröd.

fa̲u̲r, Bosjöklosta

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får
s.

faur. -ad. pl. =. -ar

ja har vad mä a lot öp
faur på bäzka

näml. för att klippas ivomhas

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får s.

faur, -ed, pl =, fáurem

får (djur)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåur. -ed. fåur, -en. får.

Holmby (ovis)

klypa fåur.

Hr. fåur och fåur.

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får
s.

hèma hade vi álti
fáuren hýrada.

Nyby.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåra
s.

(sulcus)

se * får

Fosta hst

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får

Faur

= Får, djuret

1000:3 S. 84

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåra v.

fåra, -a, -ad = Med åder göra fåror i jorden.

f. te pæran

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall.-allmk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*får

faur, -en, -or -orna

fåra, sulcus

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x får
s.

faur -en

sulcus. fåra.

Nr 280 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får(a);

faur, -ˊ -ˋ -or, -na;

plogfåra;

han har väl länth
plöjt än faur i
sin dag.

Hunnebĕrga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1921.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faur[1]-en,[2]-or,[2]-na 'fåra' × fai

läs: faur etc.

för N. Nörum

FROSTA

G-dr

№ 270 G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*får

faur, -en, ¨-or `-orna

plogfåra

sulcus.

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× får
s.

får s.

1/ faar, ¹⁄₂ en, ¹⁄₂ ar l.-er, -na = Fåra i sjorden,
efter ården l. ploj.

2/ faara, -an ete = Fåra i människoansikte
(oftare: rynka)

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr
L.A.Nyrup.
Hall. & Menk.
Nrj. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jaur, -en, -or, -ana
= fåra

× fär

du jaur kläja ijen
jalren.

№ 3296 N.Pörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× får

fa̲u̲r -ar -or -orna

fåra

Nr 270 B N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1975. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårfat, s.

fauran; b.s. fauren +)

faurorna; b.pl.

4127:16.

+) Obest. pl. också faura el. faun.

Jfr fyrsk. får

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fa̱ṛen ~ or na fåra(a) s.

fåra (sulcus)

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5. får (sulcus)

faur, -en, -or, -orna

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får (-en - ör - na) fåda s.

subst: fåra

dar star van 2 fåurornia

Åsping

№ 279.

Frosta hd 1927.

Gösta Ljöstad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåa 1.

Faura

= Fara efter plogen

1000:3 S. 84

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåra 1.

Faura

= fara att rinna ut

1000: 3 S. 84

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåraktig

faaråktiar f--er t.--ti, -t, -a f fåråk-

= mycket dum.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. u. Skåne
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåraktighet

faasråktiked f. faåsråktiked, -en = dum-
het, framträdande i sätt, hållning, min.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. o Mask.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåraavel

fåråavl f. fåråvel, -vlen f. -velen

de loner se nak mæ f. j vanligare:
u hala faar.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Halsa Munk-
Nrjö 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåravel

fàu̲r̲åvel - en

fåravel

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårbete s.n

faurabaide

'sämre bete'

3739:49

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårbete

fåånabäid f. -bäide, -ed, = -en

Plur. = jordstycken, å hvilka är f.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Mönk.
Näp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. fårbete

fåra bände -et

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårbete

fåsaxbändel ad

torrt magert bete

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fårabete

fåŋrabäiđe, -ed

magert bete

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jaurabaid ˣ fårbete
= fårbete.

Je e ente annet en
jaurabaid.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårbete

fåŋa bäiˀdʰa (ä) -ed } Staunstorp
fåŋa bēdʰa (y) -ed

magert bete

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårbjällra

fåråbjälla, -n, -ar, -na. Skälla, som
bars af ett får i hjorden. Man hade för
nötkreaturen större skällor med gröfre ton,
för får och hästar mindre, med finare
(högre) ton. Man kände de olika skällorne
åtskills på tonen.
mul. hos ja fåråbjällan (ock vet sålunda,
i hvilken af fårhjordens skällor fäns)

№ 266. Orsjö Finsta H:d

Vhall. e Skunk.
Mösp 07

L. A Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårbog

fåårabö̲e, -en, -a, -ana

ha en f-e u skava pao = en (rökt) får-
bog att skära af

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. socken.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårbog

fårsabö -en ; -a, -ana

bog av ett får

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårbög

jåurabö-en, -a, -ana

fårbog

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårbog

fåurabö - en

fårbog

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårbringa

fåsrabréya, -n, -ar, -na

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Skånsk.
Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fårbona s.

faurabönor

'fårlortar, fårgödsel'

3739:19

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårbönа

fåurabönа - n - er - na

spillning av får

fåuraböner e där ente mèen feng i.
får, så to di vare grau fåurabönerna, å la de urder.
en özka fåuraböna gör ente mèed.
fåurabönan mällder fort i jören.

Nr 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårbönа

fåŋrabø̄na, -n, -ar t. -er, -na = Får-spil-
ning; oftast plur.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Alunk.
Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fårabönа

fåra|bönˌ -anˌ -orˌ -ornа

fårbort

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåra bona (-n -or -na) x fårboña s.

subst: fårgödsel. (i små bönor)

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279

Gösta Fürst

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fårböna

fåra-bönk, -an, -or, -orna

får-spillning

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fåraböna

fåraböna -an -or -orna

klump av fårspillning

Nr 277 Ö. Sallerun, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. ~~fårgödsel~~
f. fårabönor
fårgödsel

fåŋsrabȯnor

fåŋsrabȯna - n or orna

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fårchef

fåŋra fæf -en

/sammanblandn. av schäfer och chef/

han va fåŋra fæf i tyŋlan.

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fårafitta 1

fåùrafitta, -an, -or, -orna

fårcumus

Enl. uppg. blev en pastor i trakten helt plötsligt kallad att predika oförberedd. Han lär då ha yttrat

ja ska präka sa ýnen ska kùna pa zùrnzorna som fåùrafitor →

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fåra fitta

fåra fitta

forts.

→ på jören

Enl. uppg. lär det ha varit en pastor i Ö. Sallerup som fått ytternamnet för omkr. 50-år sedan

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fårfitta

fåurafitta - n - er - na
fårs könsdel

ond efter en prasdor, till supbroder. gack nu i kjärkan å lyes,
ja eka präka så ynen eka rämma på fjäringerna som
(fåurafitter på joren.
ett gam utör fåurafitterna ränner allti.
ett annat utt. en fåurafitta e mjör får den e allti vänd.

1705 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårflock

fåraflåk, -en, -a, -na

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. u. Kron.

L.A.Nyrup. Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåraflesk

fåraflesk-ed

feta

de smorda på fårkött

de sekta fåraflesket e ente så gott.
rögat fåraflesk spege e bätter.
de va får i varden di hade fåraflesk.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annetie Sonesson 1946.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårgamma s.

fauragamma

'fodershäck för får'

3739:18

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fårgrina

fååragrïïna, -n, -ar l. -er, -na = Huvudet af slaktadt får. Det klöfs i två hälfter, hvilka väl egentligen bära namnet grïïna, -ar. Åtas alltid stekta, en verklig läckerhet.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

Näsp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fåragrina

fåuragrina-n-er-na

delade fårhuvud

får skekde di fåuragriner i lua håled.
så feek di haur sin fåuragrina te grärer.
fåuragrinerna ble goa, män di fe passa dom,
va där lick pau fåuragrinan så va de bra.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
fåuragrina (-n, -or, -na)

× fåragrina

subst: steht fårhuvud

Ö. Sallerup

FROSTA

G-dr

№ 267 G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fäuragrina

fäuragrina-n-er-na

får huvud delat (halvan)

di hura fäuragriner i huahåled

så fe di haur ein hurad fäuragrina de mauled.

den fäuragrinan ble så smort å go,

fäuragrinerna va nåck ättelåntada.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fåragrina

fåuragrinka -an, -or, -orna

hälft av färlunnd, man klyvde lunndet i två° delar

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fårgödsel s.

Faura jössel

3739:19

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårgödsel

fåsrajösel, -elen

Vanligare: fåsramog

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup.

Hall. & Munk.
Nrjö 07.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårhals

fåorahåls, -en, -a, -na

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Skånsk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåraherde

fåråraahöre, -n, -a, -na

Särskildt å större gårdar, där en äldre
karl vanligen skötte fyrtlan.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Skåne.

L.A.Nyrup. Nyrup 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 fårahila n

x fårhilla s.

fårhälla

№ 506.

Frosta hd H. Areskoug 1929.

L. Rosen

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårahjord

fåråhjör, -en, -a, -na

I hvardagsspråk: fåråfläk, f-jor i religiösa samtal.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk.

L.A.Nyrup. Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårhosta

fåråhòsta f.-hùsta, -n. En för fåren kan-
ske egendomlig företeelse, en häftig, kort ut-
stötning af luften ur lungorna.

ja tros det ha fåråhòsta. Hos män-
niskor en synnerligen "kort", skarp, "torr"
hosta.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. 2, Mundt.
Nöp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårhund

fåråhàn, l. hàn, -en, -a, -na.

En särskild hundras, som troget följde fårhjorden, äfven utan herde, och höll räfven kosta.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. ac Kronk.
№ 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fårhus s. u.

Faurahused

'huset där fåren voro in-

lysta'

3739:18

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårahus

fåråhùss, -ed, =, -en

höra te et aned f-s = vara af en annan familj, släkt, by, arbetslag etc. Uttrycket, hafft skäntsamt, sårade fromma sinnen, e-medan det tyckes vara bildadt efter ett "andra får".

№ 2566 Onsjö & Frosta h:dr Hall & Mundt.

L. A. Nyrup. Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåraskjus. -ed. pl. =. -en. fårahus,
fårstall.

Ö. Sallerup

№ 277 & 512.
I. Ingers 1§ 27.

Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fårhus

fårahus - ed, pl =

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fårahus

fåurahäus, -ad, pl = -an

fårhus

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårhus, -ed, -en: fårstall

i da får dä mäga i fårahused.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåranahus (ad- pl. lika -en) fårhus s.

subst: fårhus

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårahus, -ed. pl. =. -en. fårahus.

Gudmuntorp; Hurva. Skarhult. Gårdstånga.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårhus

fåranahus -ed

särskilt rum där fåren hysas

1939. Gudmuntorp. Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårhufvud

fåraho̲d, -ed, = -en

Ofta metonym. = dumhufvud.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. uchlunk.
Nrj 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fårhäck s.

faurahäck

'foderhäck för fåren'

3739:18

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåfahäck

fåurahäck-en-a-na

galler med spjälar.

den fåurahäcken sattes så fåuren skälle inte spilla
fåuren nebrade fored av fåurahäcken. fred.
di kånne sätta såddna fåurahäcka de hönsafjäla
osse.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1946.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fårahålla

fåŭrahĭlsa, -an, -or, -orna

benämning för får

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"fårhö" s. n.

faurahöed
'fårhöet'

"så ha vi faurahöed, de e fint gräs som ikann har blåmads äpp ma "löv" 1739: 26

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårhö

fåŋrahø - ad

fort mått hö

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fåraklam

fåraklam-en -na

halsring av trä (böjd vidje, eller av trä)

fåraklamen va mäst av trä, den trädde om halsen

en sådden fåraklam fe va råm så den ende skrypte.

där som va manga faur fe va manga fåraklamm

Nr 1795 Ö.Äspinge **Frosta hd**

Annette Sonesson o. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Fårklamm

fåraklämm

fårklave

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåra klämm (gm - å - ma) × Sårlemm
s.

subst: förklare

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fårsklamm

2
fårsraklåm, -en -a, -arna.

en tråbog om halsen på ett får.

Hurva

№ 277 & 512.

L. Ingers 1927

Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårklave

fåŋrakl̲ämn ˋ-en ; ˋ-a, ˋ-ana

fårklave

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårklippande

fåraklèpane, -ed

han i snart slut på f-ed?

ldre: -klèpane etc

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. sn. Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårklippare

fåraklippare, -ena

Ordet användes blott tillfälligtvis om tillfälligt sysselsatta; nyu yrkesmässig f-e fanns ej. Nyt fåraklipparen kunde ej förekomma, eftersom kvinnor alltid utförde arbetet. Därför också vanligare: fåraklipesa.

äldre: klåpare etc.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup

Hall. & Munk. Näs 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fårklippa

fåraklépe, -ed = fårklippning

Äldre: -kläpe

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr Hall. Mus.

L.A Nyrup. Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårklipperska

fåraklèpesa f. -parska, -n, -ar, -na

Endast tillfälligt användt om tillfällig sysselsättning.

Äldre: -klæpesa etc.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Skånsk. Nytt 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårklippning

fåårakläpnen l.-klepnen l.-in, -en

dai hale paa maa f. ; vanligare -~~k-pe~~

~~l.-paa~~ f.-k-pe l.-pane

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåraklåder

fåraklär f.-klädar f.-er, -na

en ulv i f.-r = skrymtare.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Halltorp Munk
Nrjo 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fäe-lyng

fåuralyz. - en. fårskork. × fårslyng

Holmby

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Forsta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåurakna

fåurakna-ed-na

kna som är spretsigt

harre gud sekked fåurakna

da e ju omöjelitt å legga på kna mä dellia fåurakna.

de jär ju nyselia ont naur di lanna de en stain mä di fåuraknäna

on en jir ajt a fåurakneed spesset

Nr 1795 Ö.Äspinge **Frosta hd**

Annette Sonesson **o.** 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fårakna

fåurakna -ed, pl=

spetsigt kna (liknande fårkna)

dän han ha räkta fåurakna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårknopp

fåraknåp, -en, -a, -na

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. tillmk.

Köp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får-kropp

fåunakrop -en

fårstånge

di hade snödet en fåunakrop

Nr 277 Frosta hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Får Rylva s.

faura tjöla

'(ofta sämre) klubba vanned

fårens tjuder på ar slås ner'

3739:60

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårkätte

~~fåor~~ fåorakjäte, -n, -a, -na

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr Hall. & Mask.

L. A. Nyrup. Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårkälle s.

faunakälle

S 739: 14

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåra säte

subst:

fålkätte s.

åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Fjästad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fårakätte

fåraskalle, -en; -a; -ana

fårskalle

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x) fårkätte

fåurazjätt, -an, -a, -ana

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårkött s.m.

fauratjyd

"fauratjyd a" sölleplölsa"

3810:5

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårkött

fåråtjyd, -ed

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. sn. mask.

№ 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåkött

fåuaflýd, n.

fáast fåuaflýd.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårkött

fåraxjd -ed

fårkött

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåuraʒyd (-ed) fårkött s.

subst: fårkött

hatʒ e ju lövorkorr o fåuraʒyd

Åspinge

№ 279. Frosta hd 1927.

Gösta Gustafsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5. fårkött

fåraxyd, -ed

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårkött

fåraziyd, -ed

fårkött

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårkött
s.

fåraffjyd, -ad

han hade fått så. han kom
ärta eda fåraffjyd jå.

m. f. 1920

Nr 7304. Harlösa, Frosta hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårlort

fåsralört, -en, -a, -na

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårlår

fåraalår 2 1-ed 1 = 1-en

äfven ofta metonym. = väp

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup

Hall. & Menk. Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jämralaus, - ad

Jämlåa

(vard. skällsord, ibl. till den som gjort något dumt)

Nr8054 Skarhult, Frosta hd
Viktor Welander 1920-40

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårlår

fåŋralåur, -ed, pl. =·-en
fårlår

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. fårlår

fåŋralaŋr, -ed, pl = -en

№ 3236 Svenskör, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får lår

fåŋralåŋr -ed

får lår

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårlöf v

fåra-löv, -löven. pl. kaut.; nom. mat.

Kvistar af vissa träslag med ätbart löfblad. Afskäras med "naf", luftforkas lindrigt, och förvaras som vinterfoder åt fåren.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A Nyrup.

Växt. & Djurk.
1900 Köp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. *fårlöv

fåŋralø̀v, -ed

löv som tillvaratogs för utfodring av får

ja snèda lid fåŋralø̀v

№ 3236 Svenskör, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fårlöv

fåralöv -ed

löv som brytes för får (skall användas som foder för får)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får lov

fåŋra lɑ̨v

lov till fröet åt fåren

fåŋralɔ̨v, s.

A. L.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåvra-löv ed få-löv s.

2
snåa ~

löv, använt som foder
åt får.

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåra(a)mark

fauramark - en - er - na
mager jord.

de e ende udan fauramark dän joren.

dän fauramarken tät jössel.

såddna fauramarker e de ende mèed må.

di gamle kånna jöra fauramarkerna de.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta h:
Annette Sonesson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fårsmark

fåramärk, -en, -ar, -orna

område som är magert, ängsmark (="bärta") kallas fåramärk därför att får nöja sig med dåligt bete

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårmark 2

fåramärk

himelen liknar en fåramärk
(fårmark

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fårmark

fåramark - en
område, som utgör betesmark åt får
benämnen liknar en fåramark

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårmjölk

fåråmælk f--mélk,-en

Njöts af lammen själfva. Men man visste,
att "slæbona" brukade fåråmælk i
hushållet.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall.s Mus.k.
Nöp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X fårmålare

fåramålask - en

benämning på räv

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× får-mög

fåranamög, -ed = Färspillning -gödsel.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hakar Munk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fårmög. 5.

fauramög

ekkrementer från får 4127:27.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färmök s. n.

fauramög, färgödsel

3739:63

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårmöke s. n.

fauramöj

"fårgödsel"

"fauramöj alla faura jössel"

3739:19

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fårmök

fåusamøg - ed

fårspilling

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Jårmök

Jåuramög - ad

Jårspilling

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårnjure

n.

fåråranyyra f. -nyra, -ob, -en, -enen

n.

Sing. åfven: nyyren, -ened

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Munk.

Nyp. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårpojke

faurapaug-en-a-va-pojke
som vaktade fåren

ach va den lilla faura-
paugen far illa.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. fårapåg
fryle
Luxsula

fåurapäug -en, -a, -ana

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fårpåke s.

faurapaug

'pojke som vaktar får'

3239:45

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåurapaug -s.n-a-na 'vaktpojke' * fårkpåk

läs: fåurapaug etc.

l-s

N. Rörum

FROSTA

Q-ch

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fårapåk

fåˌrapåŋg - en -a -ana

vaktpojke (som vaktade får)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fårspråk

fåurapåug. -en-a-ana.

fårapåg: gosse som vaktar får.

Bosjöklosta.

äv. fåurapåug. ete.

№ 277 & 512.

Frosta

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fårspråk

fåraparag-en-a-na

fåraherde

får i varden va de ente gott å va fåraparag.

fåraparagen skälle åsta mä alla bys fåar.

di stakkals fåraparagana däjde ente allt gott.

sämma fåraparaga for farlitt illa.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fåraspråk

fåraprang - en - a - na

fåraherde

får i tien hade fåraprangen alla byens faur å väjta.

de va ende gott alla ganga å va fåraprang.

gamla kan tala om då di va fåraprånga.

fåraprangana fick bå frysa å svälta.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fårpåk

fårapäg -en, -a -ana

vallgosse (som vallar får)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× får-påla

fårapåla, -n, -ar, -na Liten art fästing.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Skand.

Nyrup 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåråpöla;

fåurapøla, - an s.
- or, - na;
fåsting hos får;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårsas

fåsnarås, -en, -ar f. -er, -na

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Halland Munk.

L. A Nyrup. Nrj 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× får-ringa

fåurarenga - n - er - na,
fårtarm

kalln hade en fåurarenga å dro mä,
fåurarengan asa i mällom bajnen pau nom,
fåurarenger, fau di vänna pau en preng nasar di
där gaur ende mèed i fåurarengerna, (köljer ud.

Nr 1795 Ö.Äspinge **Frosta hd**

Annette Sonesson o. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fårasinga

fåra, -an, -or, -orna

liten fårfarm

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårrumpa

fåsasåmpa, -n, -ar, -na = Fårsvans.

de gaar sån en f-a = Mycket lifligt.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Hall. & Munk.
Nöjo 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårrygg

fåråsrygg, -en, -a, -na Af slaktadt djur.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Hall. & Munk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fårschäfer

fåraherde. - en. uppsyningsman över fåren på en herregård (sannolikt kontamination av "chef" och "schäfer")

Hurva, Skarhult. Borjóklosters

1. min far va fåraherde. der va en fårahop me faur. (Skarhult) 1927.

2. der va en fåraherde som hede ola herg. Skarhult. 1929.

I. Ingers 1927-29. Hurva

№ 277 & 512.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåraskäf. -en × fårskäfer II

skäfer. en som förestår fåravelen å en

större gård.

Skeglinge. Skarhult

di holt fåraskäf a läfäd. Skeglinge

№ 277 & 512
I. Ingers 1929.

Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårskalle

1) fåråraskàlle, -n, -a, -na = Hård skalle

du ha ju en rækti f-e (Till den som

tålt en hård stöt i pannan).

2) fåråskàlle etc. = dumhufvad, trindskalle.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A Nyrup

Hall. socken.

Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårskinn
pauraspeng, ed. en
ja ska ha pauraspeng-
en te päls.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårskinn

fårskinn, -et, pl =, -en

fårskinn

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jårsheim s.

Jåura Jz

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Påuskiz.-ad. Påskinn

Skarhult

so hade hanen pels av Påuskiz.

№ 277 & 512.

I.Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårskinn

*(fåråraſey l.) fåarſey, -ed, =, -en

Bereddes på särskildt sätt till pälsverk.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr Hals. & Mun. Näp 07

L. A Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fårskinnshuva

fårskinnshuva -an

mössa av fårskinn

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårskinnspäls

fåar|fejspäls, -en, -a, -na

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr Hall. & Skåne.

L.A.Nyrup. Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårskinnspäls, s.

fanssjengspälsa; ob. pl.

4045:10

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårskinnspäls

fåur Grzspäls, -en, -a, -ana

fårskinnspälo

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårskock

fåråraskåk, -en, -a, -na

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. a. Mus. k.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfek

fauraefey - en / a - na

di hade fauraefey på
fillet.

N 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fårtal

fauratal

"en slöpte au fauratal"

H048:9

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårtalg

fåråratål, -en

användes till ljus. Ansågs ha någon olikhet,
ss ljusmaterial, med oxtalg.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A Nyrup

Hakon Munk.
Nöp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårafål

fårtalg s.

fårtalg

№ 506.

L. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårfalg

fåuratål. -ad

fårfalg

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäktalg

fåra dal

L-m.

.№ 1072. Frosta hd.

Fulltofta m.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårtalg

faaratal

"... nyttal äda faaratal.."

H123:5

Nr 5002 Bosjöklo:ster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårfalg

fåuratal - och

fårfalg

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårtarm

fåra tårm, -en, -a, -na

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Menk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårtjuder

fåöratʒýyr f.-tʒýr, -ed, =, -en

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Mink.
Nöp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fårto

fåsnatö, -ed

= fårull.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Mask.

Nrj 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*får fo

Jàusatø - ad

får till

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåra to ld + finns s.

- au- !

for sa dr ald

fåra to r stald

for ull

H Areskoug 1924.

ull

O. Sallerup FROSTA № 276.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fårfo

fåurafö, -ed

fårull

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fäldo, s.

fauado
= fäull

4045 : 8

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fårfo

fåraftö-ed

fårull, ull

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäfänder, pl.

fauratänn „ nar tännen e svarta
enge ve tanjeren

3809:31

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fäi-våm

fauravåm

nar himmelen e som aiu fauravåm

sa blar de gramt vär.

3701:7

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fågelsången

subst: välf:

fågeln s.

Åspinge

№ 279.

Frosta hd 1927.

Gösta Fjästad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fåråört

fåra|ört, -an, -or, -orna

liten blomma (vit)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåsma, s.

fåsma-n-or-na

illamående

ja ved inte ha de va fåsa en fåsma som kom paus
dån fåsman jick fort ye.
där kommer titt såddna fåsmor.
di fåsmorna kommer å gaur.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåtal

fåtål f. fatål, -ed (=, -en)

gemint ?!

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Menk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåtalig

fåtåliar f. fatåliar f.-er t.-li, -t, -a

gemeint t.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. o Mask.
Nrj 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåvitsko

fåuvisko
fåvitsko
ex kan vänne vaint i fåuvisko stämmen
töö, du sprenger ju i fåuvisko
du ha vännt i fåuvisko haila daen.
utbal. variera fåuvisko
fauvisko

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få

fæj (fl. fæ) 1 -ed, -en = Nötkreatur.

hænta, dryya f-ed

Kanske det allra vanligaste akvädisord, ss sådant innebärande beskyllning för dumhet.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. ock Kinn. Näp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fa" s. n.

fajed

'fa"kreaturen'

"fa dar ha en ju ba" fajed

a" o"x"

3739:7

Nr 5057 N.Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

b.f. fäd: fäkreatur fäät

Nu fau vi så mycket fäd.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få

få, -ad, pl =, -ar

skällsord

Det fä'!

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få s.

få, -ád

skällsord

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fä

fä-ed-fä-en

(gam. ord) fäkreatur.

de e ende gott å fö fåen nu.

di ha oå mena fä å ha besvär mä.

di mange fåen eka där lid i.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fä

fä - ed - fä - en

dum person. (anv ofta)

de va att fä får varden.

de dåmma fäed.

här e manga tellia fä.

nu blar di fäen staunes där.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fä
s.

fæ

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få

få"

= mäkreadur, kar.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fa²

Fā

= En som är dum.

1000:3 s. 82

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fa²

Få

= Nötkreatur

1000:3 s. 82

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få, s.

...å sa nässtan rajjint ud,
att ja va-d få.

10977:89

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåaktig

fæjáktiar t.-er f. fæják- f fæakt-,
-t, -a

Användes uteslutande i bet. = dum.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Menl.
Näp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåaktighet

fœjäktighet l. fœjäktighed l. fœjäktighed l. fœakt-,

- en, - ar, - na

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup.

Hall. o Menk.

Rep 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäder

Fäder

= Förfäder

1000: 3 S. 96

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäderne

fǣderne l. fǽderne, -d l. fǣ́darne etc.

de høre te hans f-e (scilicet arv).

de ha han paa f-d (äfven om l. el. andra)

№ 266 Onsjö [illegible] Frosta [illegible]

L.A.Nyrup.

Hall. & Menn.

Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fädeneaf

~~fæder~~ fædarneár,v f. fædarneár,v,

-ed ,=, -en

Åfv. fæder-

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Mask.

Nrj 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fädernebygd

fädarneböjd (. fæderne-j-en f-ar t-er, -na).

am dai nan gay kama tebäga te sina fädarneböjdar.

№ 266 Onsjö & Frosta h:r

L. A Nyrup

Hall. & Kumb. Näp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fädernegods

fæ¹dærnegò¹s t.-gú¹s f. fæ²dærnegò¹s

t. fæderne- etc. ¦-ed, =¦-en.

Sing. äfven om penningar och lösöre.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. u. Munk.

Näp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fädernegård

fœ̆dárnegaàrs f. fœ̆dárnegaàr f. fæder-,

-en, -a, -na

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Mmk.

L.A.Nyrup. Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fädernehem

fœ̆dărnehém f. fœ̆darnehèm, -ed, =,

-en

Afv. fœderne-

№ 266 Onsjö & Frosta h:r

L.A.Nyrup.

Hall. & Menk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fädernejord

fädernejór 1. fædarnejór, -en = Just
den jord, som förfäder 1. oftast fader
innehaft. Mindre ofta = fädernesland.
Äfv. fæderne-

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Halmstads
Nöjo 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fädernesland

fädernesläu f. fädernesläu, -ed.

f. fädernes- .

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. s. Mus. k.

L. A. Nyrup. Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fädernesläkt

fǽdernesläjt f. fǽdernesläjt, -en
f. fæderne-

Mindre ofta; vanl. omskrifning

I Sydskåne omskrivd med på fars sida.

1-s.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. sn. Mmk.

L.A.Nyrup. Bj 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fädrift s.

fägdröjten

fägatan (den väg där kreaturen föras till o. från betesplatsen)

3739:51

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fädrift

fadrövt ~ fadröft -en
fågata

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fædrift en

x fädrift s.

kreatursetj

№ 506.

Frosta hd H Areskoug 1929.

L. Rörum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fädrift

fadröst, -en, -a, -ana

kreatursgata

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jädrift
Jädrök-en-a!na-en väg
där man körde kreatu-
ren till och från betet.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fädrift

fädröft, -en

kreatursväg från bystomtelle ut till

utmarken.

Nr 4332 Ö. Sallerup, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fädrift

fädräft - en - a - na

kreatursväg

här e en fädräft när de skutten,

di kör kregen åd fädräften.

di kan ju gau ältas osse åd fädräftana.

såddna fädräfta brugar å va rälia naur de e vått.

Nr 1795 Ö Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fädrift

fädröft

= väg där kreaturen drives från och till betet.

el. du kan försöka åfjösa kregen genom fädröften hän te fäladen.

4044:4

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fädrift, s.

fädrövt. -en, -ar / = fädrift,
antingen vagen för
driften eller själva
drivandet.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fädrift

fädrövt, -ad -en, -a, = stråket eller vägen där kor o. kalvar drivs till betet

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäfot

fæjfød l. fæfød

Endast i frasen: lega far f-d = försummad,
försvildad (om odlad mark).

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Vhl. saml. Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäfod = vanlärd fäfot

all jorden leggor andra
får fäfod.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäfot s.

fäfod

"som kan så' go jor legga på

de vised fär fäfod"

3973:38

Nr 5033 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sägna, vb

Sägna

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fägna

fæjna, -a, -ad = Undfägna, förpläga.

Även fägna etc

ja f. dam sa gat ja kanse.

fæjnane l. fægnane, -ed

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fägna
v.

fäjna

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fägna sig

fǣjna l. fǣgna se (ǿ̄var, ad at etc.) = glädja.

ja f. me ǿvar ad nu skale han

hala se hema

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. socken.

Nyp. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fägnad

fǣjnad f. fǣgnad, -en = välfägnad, förplägnad.

Vi ha faæd sǣden f. sa.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Munk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fägnesam

fäjnesamar f.-er l.-sam f. fägnesam-ete,

-t, -ma

hon va sa f. = spendersam.

de va f.t = glädjande

№ 266 Onsjö a Frosta l. r Hall. ordbank.

L.A.Nyrup. Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fägring

fägrey 1.-ig, -en gemint 2

nu e de slut mæ hina fægrey

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Skeat.

Näp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäherde

fæjhøre, -en

kreaturvaktare.

Munkaq- Forsa
Hallarod- Onsjö

L. H. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåhörr

fåhöre - n - a - na

kreatursherde

beställs fåhöre kan en höra langa väja.

dän fåhören kan skriga.

får va här mer må fåhöra, ex nu.

di gamla fåhörana hade stora dreftar kreg.

Nr 1795 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåhund

fæjhàŋ l.-hàŋ l. fæhåŋ l.-haŋ, -ew,
-a, -na

Okvädinsord, mera förolämpande
än fæj.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Mand.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fɑhɔ̀n·ɛn,·ɑ;·na 'fälund'

fälund

Hör

FROSTA

№ 270. G. Lech 1916.

G.-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåhund

fåhan, -en ; -a, -ana

skällsord

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. Fålund

fåhon -en, -a, -ana (y?)
fåhón -en, -a, -ana (ä?)

M 3236 Svenskön, Frosta hd.
Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåhund

fæhȯ̀z, pl. -a

(skällsond.)

sȯ̀na fæhȯ̀za di jè̀man se

fårbstånga

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåhund,
fajhöz, -un s.
-a, -na,
dul ę un räkti
fajhöz,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåhund

fåhong

Hurva

Nr 5565. Hurva, Frosta hd
C.A.Wetterberg omkr. 1830.
Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jälund, s.

Jalán

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåhus

fæjhùus l. fæhùus, -ed, =, -en

Oftare mâues

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Menk.

Nrj 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fähus s. n.

fäjhusod

'stallängan'

3739:7

Nr 5057 N.Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jähus, -ed, -eh = kostall.

Där e ett bra Jähus.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jälus, s.

Jälus

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fahus-sd i sn 'fähus'

fähus

Hör

FROSTA

G-da

№ 270 G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåhus

fåhús -ed, pl =

fåhus, stall

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fæhüs ed ~ en x fälus s.

2 2
möga ~ ed

ller — —1

Kostall

№ 506.

Frosta hd H Areskoug 1929.

S. Rörum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fähus

fähus, -et; pl =; -en

fähus

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fehûs . - ad. fehûs. - an. fähus

Husva

№ 277 & 512.

I. Ingers 1827

Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäbusdörr s

fajbusdåren

'dörren tri Bostaket'

3739:9

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåhus dörr

fahusdör -en -a -ana

stalldörr

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fähuslöff

AL 2

fahúslöff, -ad

7

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåhus länga

fahus-länga, -an, -or, -orna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fähuslånga s.

fähuslången

'Kostallet'

3739:12.

Nr 5057 N.Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935 39 Etc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fæhuslæŋa (-n-ər-na)

subst: fähus

× fähuslänga

äspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Göta Gjöstad.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäkreatur

fakréatur -et, pl = -en

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåkreatur

fakreatur, k., pl.=

Skånet

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd

l. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåtreatur

fakréatur - ed pl = -an

nötkreatur

även fakréatur l-s.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fakrig

× fäberäk s.

fäkreatur

de slaita med ma fakrig

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäkräk

fækrég l. fæjkrég l. fæjkrég, -ed, =,
-en = fäkreatur.

Det vanligaste uttrycket (i plur.) för
'nötboskap'.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäkräk

fäjkreg, 'fäkreatur'

"i stryben au nåd fäjkreg..."

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäkräk

fäkreg-d-n

nötkreatur

gåbben ha granna fäkreg.
där stäur ätt fäkreg tjyrad.
fäkregen e fajda å trinta.
de fäkreged ha langt tjyrsätt.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fakreg-ed, =, -en 'fäkreatur'

fäkräk

A

Hör

FROSTA

№ 270.

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåkräk

fåkrég. -ld. pl. =. -en. fåhreatur.

nöthreatur

N. Rörum.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fakteg

fåkreatur

fåkråk

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fækrëg ~ ed ~ en x fålesäk s.

mëga ónot ~ en

nötkreatur

№ 506. Frosta hd H Areskoug 1929

S. Rörum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäkräk

fekrégz . yngre fekrég . -ed. pl.=. -en.

fäkreatur , nötkreatur .

Borlunda . Högsnäs

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fåkråk

fakrég.-én

kor

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäkräk

fakneg

di slajta at fakneg

C-n.

№ 1072. Frosta hd.

Fulltofta n. Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fåkråk

fakrég - pl. en

nötkreatur

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåkeråk

ämnan te hånnatie fåkneg

9996:7

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåkråk

nånna fåkreg

10650:3

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåkråk

födde ajn häst o tvau fåkreg

10650:7

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåkta

fåkta, -a, -ad; fæktane, -ed

fækta mæ armana

Ofta: utföra sitt arbete med stora rörelser

va dŭ fæktar!

№ 266 Onsjö & Frosta [illegible]

Hall. & Munk.

L.A.Nyrup.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäjta - r, - d fäkta

han fäjta, må armana
å ekeg å via.

.№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäkta, v.

du fajtar ju som ain aämnalös
sjeng-pāls.

(när en person flyger och far)

3809:45

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäkta ;

fö̲j·ta , - ar , - a , - ad .

han fö̲j·tar förba̲nad .

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fœjta, ipf.: ,-d v. 'fäkta, arbeta'

fäkta

ja har fœjtad o gad pa i al min ti

Harlösa

№ 275.

FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäkta

fäjda

= fäkta

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäkta

fäkta -ar -a -ad

fäkta -ar, -a, -ad

fäkta

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäkta

fäkta -ar, -a, -ad

fäkta (t. ex. med armarna) gestikulera

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäkta

fàkta

rõra (t.ex. armarna) gestikulera

han fàkta ma àrmana

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäkta

fäkta -ar -a -ad. = tigga. be om.

begära; t. ex. i uttrycket fäkta ens;

används däremot icke om rent tiggeri

(jfr. tigga)

Skerhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Fogta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäkta v.

Fäjtar

= Fäktar ex. med armarna. Slår omkring.

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäkta

Fäjta:

= Fäkta. Fäjta må arma a' ben =
Slå och sparka omkring sig.

1000:11 s. 429

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäkta v.

Fäjta:

= Slå omkring sig med armarna =
Fäjta må armarna.

7000:12 S. 444

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäkta v.

Fäjta:

= Fäkta.

1000:12 s. 444

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåkla, v.

fajta = fåkta.

fajta pau = fåkta på, ha bråttom
kanske lite havsigt

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåkta på

fækta på = påskynda arbetet.

va i fækten paa!

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fäkött

fazýd -ed

akött

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fæzyd (-ed)

× faleött s.

subst: ekött

Sah enta far med fæzyd de bler sa
forbanade tort

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Gjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälad

fœlad, -en

... lar dam gau en mœunas ti pau
fœladen ----

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup. Munkarp

L.A.N. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fål̄ad, fål̄adan fålad s.

fåla d, skrapbrunn bettsmank.

Svenskőps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fålet

fåladen s.

de ska ena vidr
ifrån fåladen o
hud för o fall dörras
mellan

H Areskoug 1924.
FROSTA № 276.

fålad

Ö. Sallerup FÄRS

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåad

fålad, —- n, —- na

hon e en måsa fåladar

O. Å

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fålad

fål'ad, -en, -or -orna

fålad, fåladsmark

kuskafål'aden

prästafål'aden

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälad :

sèbarpa fœlad

vèrstonsta fœlad

1950 277. Ö. Sallerup. Frosta h.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fælad -en -or. orna. fälad. I
uppodlad mark. tom är bevuxen med
ljung. ene, grästuvor o.d. och tom an-
vändes såsom betesmark; även mark, tom
numera är uppodlad men fordom varit
fälad. benämnes så.

Gårdstånga. Holmby. Hammarlunda. Stö.
Hurva. Högseröd. Ö. Sallerup Borjökloster. Lyby.
där va en rälig fælad. Hurva. Se II.

1927 ~~Hänt~~ ! M 277 & 512 Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

di bød op so men stæin på en
pælad. Högsnöd.

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fölad II

di brød óp so men stæin po
en fòlad.

Högsnöd.

№ 277 & 512.

1. Ingen 1923. Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fålad

fœlad -en -or -orna

uppodlad betesmark eller mark som tidigare haft denna beskaffenhet.

jœ komon i hœ nær di föste hœsen ble böjda på fœladen.

Hammarlunda.

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fålad

fälad -an -or -orna

uppodlad betesmark eller mark som tidigare haft sådan beskaffenhet.

Holmby

Nr 277 Frosta hd.

L. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fålad

fælad -en -or -orna

oupptorkad, stenig och tuvig mark, men utan egentlig skog.

Sin rænor dæn ɛ̀ɣ i en fælad

ràmf. bäcken.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

L. Ingers 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fålad:

den va fèlad a dén
jik kreg

Rönö

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälad:

glötana di va ude a
lägte på fjöladen.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälad:

dæ nahæn fæladen han
vad te hæsare fær

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fa²lad

Fālad

= Odlad jord.

1000:3 s. 96

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälad

fälad = betesmark i snebackar och gamla "svajor" med ljung

fälad – till skillnad från ängen, som hade lummig grönska och varest gräshöstnad förekom inpå början av 1900-talet.

– La ud kregen på fåladen!

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåladsbete s.n.

fåladsbaude

gräsbete på fåladsmarken

3739:49

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåfadsbote s. n.

fåfadsbaide

"gau fåfadsbaide"

S739:44

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåladsbete

fåladsbäidk -ed

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåladbete

fåladabäjde - d

bede på fålad

här e engek fåladabäjde nu.

fåladabäjded e äugnavad får längesin.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1946.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäladsbit

fälada bid, -en; -a, -ana
fäladsbit

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fålasbö -en - a - ana. fåladbr.

invånare å den s. k. lära fålad,

Hurva fålad.

Hurva

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Forta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäladsbonde

fäladsbönder - en fäladsbonde om bonde på Köinge fäläd (numera odlas o benämnd Nyåkra) - i motsats till bonde i Köinge by

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäläd-folk

fäladafolked

folket på ett ställe eveides. (på fäladen)

de va vesst fäladafolked som kom.

fäladafolked ha lunt får bå ont å gott.

fäladafolked e litt ude å väns.

Nr 1795 Ö.Fspinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäladsjord

fäladsjor

fäladsmark (2)

3973:37.

"där e ain del fäladsjor som

hör te stället" 3973:37

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäladsjord

fäladsjör-en

jord å utmark (fälad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåladsloft

fåladalåt -en -or -arna

fåladsloft

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fålasväj. - en - a - ana. fålabväg,
väg som går över en fålad eller hö
en fålad.

Ö. Sallnäs.

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927.

Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälg

fälg, -en

fälg (på cykelhjul)

Nytt ord i målet, inkommet samtidigt med cyklarnas allmänna förekomst. L—s

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäll s.

fal ,-en; -a -ana

fäll, skinnfäll

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäll

fäl, -en

skinnfäll

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäll

fal, -en, -a, -ana

skinnfäll

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälla v.

fæ̀la, -de, -t

f. væ̀ven = sedan tygstycket fulkbordats
klippa det löst ur väfstolen.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

Hall. o Kunk.
1899

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälla v.

fǣla, -de, -t; fǣldar; fǣlane, -ed.

fǣla trǣ. f. noan fvid brottande o.s.v.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. ordbunk.
Nyp 07.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. fälla

fæla, fælde, fælt
pr. fælor

han fælde en bøg

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälla s.

fæl̊a, -n, -ar, -na. Fångstanordning.

sæta f. sar nan = genom list tal f. handling söka bringa någon på fall.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Mand.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälla t. fälle

fæ̲la, -n, -ar, -na t. fæ̲le, -d, = -n

Plats i skogen, där träd fällts.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Hall. collect.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fålla s.

fälla, -an, -or, -orna

sittfälla

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälla s.

fälla, -an, -or, -orna

rättfälla

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälla s.

fälla, -an, -or -orna

rättfälla

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. fälla
rättfälla

fälja -an, -or, -orna

det får sälja öp den ena fälan.

№ 3236 Svenskön, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälla

fæ̀la, fǽlar, fæ̀lde

di fælde trǽ ask o snæde

av.

O. Å.

Hårby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fälla 1

fäla (väven) fälde, fält

svepa fram med garnet så långt som möjligt

fäla väven

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälla, - or, - de, fälls = fugga

Den har hönsen snart fälls.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälla, -or, -. fälde fälds-
klippa över en vävnacka
i maren ska ja fälla
vaen.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälla -
fälla, fällor, fällde, fälls:
rugga
hönsen fällor så dr lac
på maldelia hd.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälla v.

den lilla tösen sar så roli ud för
hon fällor dänn.

3809:31

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälla, v.

näir en plöjor de sista sir en ad
en ska fälla ihobed

4127:19

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fålla 1

fàla, fàlda, falt

fålla (tråd)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälla 2

fàla, fàlda, falt

fålla (hår) tappa (hår)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fålla 2

fäl̲a, fäl̲da, falt

fälla (t. ex. tråd)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälla

fälla, fälde, fällt

fälla (t. ex. ett träd
slå om kull en person genom
att sätta krokben för honom)

di fälde nån --- Kåsö.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälla v.

fälla

(träd)

"bå fälla o sjära o lässa--"

S. 15

Nr 5112 Gudmuntorp, Frosta hd

A. Malm 1889. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälla
v.

de e fårlit a fåla, sin
de bler skömt

(mål. tråd) M. O.

4810 Bosjokloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälla ihop

fœla ihöb l. ihåba ; ihåb l. ihåbafœl-
dar

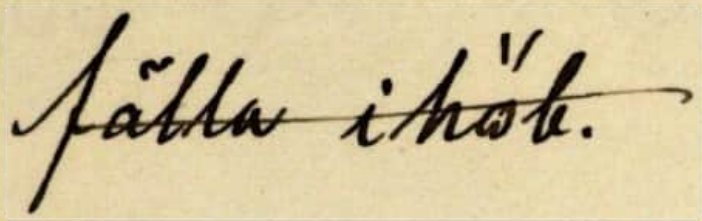
f. i. kniven.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hak.-r Munk.
Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälla in

fœla ĕy ; éyfœldar

f. e. et steke i galed, dœr de e

åpsteded

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.

Nyp 07.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälla ner

fæla när

närfældar

den lœmen (i ladrvaggen) e te u

fæla nar

H. P. fälla nór.

№ 266 Onsjö & Frosta h:r

L. A. Nyrup.

Hall. o Bl. k.

Nr. p. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälla ner fälla av

fälla nör

fälla ner

H122: 12

Nr 4934 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälla ner

fæla nör, fælde, fælt

sa fælde di nör bömana

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälla omkull, ikull

fæ̤la amkúl̤, ikúl̤; amkúl̤-f.

ikúl̤fældar.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. ac Munk.

Nrjo 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälkband

fälebaⁿ, -ed, =, -en

de starka band hvarmed dels första ändan af varpen "bezes fram", dels sista ändan fasthåles vid den "store vefven".

№ 266 Onsjö & Frosta h:r

L.A.Nyrup.

Hall. & Mank.
1899 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäll band

fälleban

till väv: A. J.

B. Sallemp: Kvby

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fälle

fäla, -ad

skära som man hugger i ett träd
innan man fäller det, (för att det
skall falla åt rätt håll)

Hr Glim. "Skyo
kan hogok fäla

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 46.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fållesnor

fållesnör, -en, -or, -orna

fållesnodd (vis vävning)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fällkniv

fälekniv, -en, -a, -na

Vanligare: lomekniv.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Skeab. Näpo 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fällkniv

fälakniv, -en, -a, -ana

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fällkrage

fällekrave-n-a-na

nervikt krage

di gamle gåbbana hade fällekrava i skjorterna.

fällekraven va svårt å nöged engan där ble ombytt

såddna fällekrava sar en inte nu.

de va lynt om haksen må di fällekravana.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fällända

fal.änka -an, -a, -ana

knyda fal.æ.na (i var)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fälländar

fallana

de sista gamstumparna av en
vävrücka.

R. J.

B. Sallemyr Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälländе

fälländе-hv. fälländа-
na: de gränäldar som
bli över av vapen när
en vär skjutes med.
ja knyppar ihop fäll-
ända.

№ 3296 N.Förum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fällande

fällämne-n-a-na

garn som blir när di fäller väv.

De va langa fällämna där ha blajt.
Da en fällämne å näst i hob slarvana.
Den fällämnen räcker näck.
Fällämnana faur knydas, å tvengas.

Nr 1795 Ö Esinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fällända

fælæne, -n, -a, -ana

de ändar af varpen, som stanna i "skaften"
och skeden, då vapen fäles.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr Vlak. & Munk.

1899

L. A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälläuda

fælæ̱ne, -n, -a, -ana

ha du i̱nte nana f-a, dur kane ji̱
ne?

den del af varpen, som blef öfrig,
när väfven "fældes."

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hals. och Munk.
1907

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fällände

fälläng, -en, -a -ar

det som blir över då man ej

kunde våva mer Kullebergs

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"fällande s.

fällänna, f.

"varptrådar som blivo över
när man klippte ner en väv.."

4048:9

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fält

fælt, 1 ed, = 1 ew. Öppen mark.

hœr e et bra fælt = ett duktigt stycke öppen mark.

i fælt = på krigsfot

dœn gamle ha vad mœ i fælt.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Mank.
N:r 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fältmanöver

fältmanövar, fältmanövred

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fänad

fänadsfol - nad - en
fäkreatur

di skåd så di skrämde all fänaden.

där va mèen fänad å je i hävaran.

där e ett fänad kommed ye.

la ende de fänaded besa au.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fänad

fänad - en

borkar

där ha gaud så mey grann fänad i maerna.

hems all dän fänaden ha vad.

nu e här engen fänad ude.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fängelse

fängelse, -ad, -or -orna

fängelse

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fängelse

fängelse, -d, -r, -en

han ha slaped ud ao fängelsed.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jängelse

Jängelse, -ed

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fängelse

fèngelse -ed. -or. -orna

di' rimor ifra fèngelsorna

J. P.

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fängelse

fägelse -ed

se transpateras fägana ifra

köping te målme te fägelsed

fältstänga

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fånghål

fǽŋhål, -ed, =, -en

dær e ịnte kruọd i f-ed

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup

Hall. & Munk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fångkrut

fæjkrud f. fæjkrud, -ed

han hade glemt u læga f-d.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup

Hall. & Munk.

Nrjo 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fångsla

fæ̊ysla, -a, -ad; fæ̊yslare, -ed

nu ha lænsmanen ~~fængt~~ fæ̊yslad

bæge tjuv = ~~svet~~ fasttagit.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk.

L. A. Nyrup. Nyp 07.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fängsla
v.

fèŋsla -ar -a -ad

ja va fèŋslad me kiln om
bénen

Nr 4518 Holmby, Frosta hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fänkål

fenkol

(Kryddа, bröd)

3213:24

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

”fära v.

”fära ’laga, stoppa’

”fära hasor” 2951:6

’stoppa strumpor’.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fära

fära -a-ad; laga, fätta i stånd, även = laga i ordning.

mörkan fära leta mädpäse.

(F. t. 90)

M 266 Onsjö & Frosta [illegible]

L.A.Nyrup Munkarp

L. A. N. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† fära. v.

fœ̄ra², -a, -ad = v. (intr. transit.) flicka, laga

f. hasar = stoppa strumpor

f. bojsar = lappa byxor

o. s. v.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk.

L. A. Nyrup. Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fära;

fära, -ar, -a, -ad v.
laga;

vil du fära mina
böjsor?

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåra

+ fära

laga

hjulen di rasla, där vägen e fårad,
kannorna glisor i vitt

N. L. Olsson, Nykommed

s. 40.

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fœra (-r. fœra, -d) × fära

verb: laga i ordning, göra vid ngt

dæ fœur va hœma o fœra mædæn

Hörby

FROSTA

№ 267 G. Lech 1915. G-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

færa, færa, færa x fäa

laya

ja færa eaj saj laint

ja tydk

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fära-n,-d = lakpa

fära du gåsor?

№ 3296 N.Pörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fära, -r, -d = laga × fära

du faur fära hästorna.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fäa

= laga

ex. ja tåss du kånne fäa vajen så den
inte blaj så håled.

4044:11

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fära

fära, -ar, -a -ad

laga (väg)

fära väg

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

færa

x fända vb

laga

ja stola færa dem

vælabiden

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåra ~ ~d x fända

2

~ vaana

laga, ansa

№ 506.

~

Frosta hd H Areskoug 1929

J. Rorum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fära

fära, -ade, -ad

laga.

fära ein stol

S. Rörum (Frosta)
Lindorod (Gärds) } som. 1918

273. F. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tal (= talg)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fäa

fäära

= laga, klädes e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fära

fàrka , ˋ-ar , ˋ-a , ˋ-ad

laga väg

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fära
v.

fära
= laga
ja får fära dina böjsor
en da.

Lillaröd
Hammarlunda

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fära
v.

fära
= stoppa
ja får fära dina håsor
i maren

Lillarörd
Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta Hd
Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fära
v.

fära -ar -a -ad

laga.

Bosjö kloster m.fl.

277 Första hf.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

færa, -de, -d v. 'göra färdig'

lagd

† fära

ja har fæ̊rad bö̊jsorna mæn de va ude

Hör

FROSTA

G.-dr

№ 270

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fära

færa -ar - a - ad

færa hæsor, stoppa strumpor.

færen sý pa hæsor.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fära v.

fära

'laga (sönderjagt nät)'

3263:22

Nr 5002 Bosjöklo-ter, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåra v.

Fåra

= daga vad som helst. ~~Båda är~~
~~vanlés lika mycket.~~

1000: 3 s. 82

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× färads-karl

färadskar - en - a - na

dagakarl

Ät gam. ordsd. här e skellnad på folk å färadskara.

en färadskar ha ad fångt.

de va varre å va färadskara får i tien.

då hade färadskarana ad lätt.

färadskarent skälle va mä allti.

Nr 1795 Ö.Äspinge **Frosta hd**

Anneli Sonesson o 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färads-kar

färadskar - en - a - na
arbetskarl.

att gam. uttr. här e skillnad på fölk å färadskara.
hun hållt se får go te en färadskar.
hun lo färadskaren gau.
färadskarana e ende te å förkasta.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*färadskarl

färadskar`-en, -`a`-ana

dagl̃önare, arbetare

de Gèlnad på fälk o färadskåra

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåras illa

Fåras illa:

= Bära sig illa åt.

1000:12 S. 444

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färd

fær

fäd

ja faur ïzan fær pau ad

(det kommer inte i gång!)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fård

pao fǣre

va e pao fǣre.? = står på, sker.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Mont.

Nöp 07.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färd s.

färe
i mtr. va au färe
vara på färde

3960:27.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäd

de fars

tid till det

ja hade haila daen de fars.

du ha daen de fars de å göra ve ed.

här e haila ugan de fars.

du ha tien de fars, så du kan besenga de.

№1795:7 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Jonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäd

får

gå undan

de liasom faur ju engen fär

de fe ju engen får får nån av dom,

om de hade faud nån får känne di hatt ekelt

dom ve ad

Nr 1705 Ö. Fspinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fäad ~~Faut~~ f.

fär - en.

i bet. fart

de faur engen fär mä arbeed.

di ha engen fär mä se de å riva ånnan.

de e dällit mä fären.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta h:

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färd, s.

engen fär.
ingen fart
harre gud de faur då engen fär.
om de bara feck nån fär.
ska där ende blaj nån fär.
han ha engen fär på villkor.

4 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färd

de fars

tid på sig

hun hade så pass ti de fars så hun kånne blajd saje.

di ha så på lav ti de fars så di kan göra ad liknåd.

de e bra å ha lid de fars.

1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färd

fäste får
först (da. fra første færd).

ha e gränn te all dälliheđ au fäste får.

där e väl engen tar se sköllen prau au fäste får.

(utt. efte en kvinna) de e hansa sköll au fäste får älla hade ja
ende vad i ditta ländet.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäd:

å färe.

färde.

ha e här å färe i da män alla ta au.

andras ha här va å färe i gaur.

där ska näck blaj nåd å färe te nabbens.

nåd besönnerlitt ha där vad å färe.

№ 1795 Ö Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får 1:

fåsle får
början

garned va hamsad au fåsle får.
de e galed au fåsle får.
de ble bagvänt au fåsle får.

Nr 1795 Ö. Esninge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fård

va i fär mä

10650:17

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färda, v.

färas må gudd fran gudd-
gravana

=laga (om vägar)

10650:3

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårdas

fårdas f. færdas, = , ads; f-anes part. adj.;

f-ane, -ed.

kamen i f-es!

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdas

färas

= färdas, reser

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v fårdas

fårdas

de bejónte o fårdas har

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårdas

fardas.

4044:16

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdas

Svan färas ella

=gör an så ofta svan

svane

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fārdas

fàrdas

di fek fàrdas mǫad dǫ,
lòǫga vǫja.

O.14.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fañdas

Fáras

= Handskas med saker = både illa och väl.

1000:3 s. 97

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårdas

Fårås

= Fårdas, resa omkring

1000:3 S. 97

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdas, ob.

... å bäre lämm ... te-n
limmahannlare, sämm
täras te färdana i Lammskrona.

5
10977:IX

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårde

paŋ fœrk

nád i dær paŋ fœrk.

J. G.

Cyby sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1074

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färe färde

va e där me pan färe.²

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på färde

ja la ente marke te ad dåi va mäd
sarsjelf pau fäie.

3811:7

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdig

færiar [2] f. -er, -i, -it, -a

e du inte færiar inn. [12] = redo

ja skale ha dine stólen færiar = full-

bordad

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. n. Mnnk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårdig ar.

färi

"han e färi a ta bröbiden au

mången på en"

3213:5

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-38. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdig av.

"färi

"när Stabelen va färi va den räinad ..."

H048:6

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdig adj.

färit (n.)

'färdigt'

"hala dam te de va färit"

3212:16

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdig adj.

färia (fl.)

'färdja'

"jävinen skåll va färia om ain maanad ..."

3739:42

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdig

färe neutr. färet

färdig (adj.) pl. fära

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdig

fär̀r fär̀rt ; pl fär̀ra

färdig

de e fär̀rt

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdig

færi, færi̇t, færi̇a

han bler æ̀ri̇ færi̇; hane av
den slævs som ènte ri̇a sámа
dá di sæ̀la.

cnl. N. Anton

D. Sallemyr

1912. № 277 & 512. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdig

alle tråde på dem skole
ble so fårt færi.

di hade vel bojt hüsed færit

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd
I.Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fädrig III

nar ja sa̱ sa̱lorna
tjörka, sa va ja fäu a
grèda:

J.H.

Nr 277 Ö Sallerup, Frosta hd
1. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdig

färi, a, t

klar du alltid färi.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdig

färe

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

G.Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdig

nu e maden färi så
kommen nu eng å eden.'

3703:11

Nr 3296 N:Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdig

.. å så skälle han ha lassed fărit

4127:30.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåri (-t-a)

adj: färdig

färdig

nu a maden fåri

Åspringe

Frosta hd 1927.

№ 279.

Göta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adj färdig

fär, -or, -a

sm va östen fär

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fæ:rɛd

fæ:ndigt

fæ:dig

di hæ:dɑ fæ:rɛd mæ:r

di skæ: ræ:sa

Svenskö:ps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färd

färdigt

färdig

jahada kafad mast

färd

Svenskåps sn, Frosta hd.

M 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäärdig

fæ̀ri. -it

jà frk ad fæ̀rit

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdig

I cer i

och i den fjärde

P. J.

№ 1072.

Fulltofta sn. Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

færi², færrt², færia², adj., färdig.

Allm. i Frosta h:d

-- ägan rätten va færi². (Högsnäs)

M 277 & 512.
I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäirdj

färia, färdiu

= färdiga, färdigi.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdig

fär, -t, fära

färdig

jä, ja e färi. Tillägg 1957
1-s.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdig, a.

fär̀i – or – a

färdig

ja har våd fär̀i länge
män han blar allri fär̀ior

№ 1795:2 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fœrr-t-a 'färdig'

färdig

Hör

FROSTA

№ 270.

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdig adj.

färi

"när den va färi te å tärra"

3810:3

Nr 5033 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdig

färit (n.)

'färdigt'

så fartöjet va färit o gan

i sömty' -- "

S. 16

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdig adj.

färit

'färdigt'

"så e de färit a ta te ost"

H123:15

Nr 5002 Bosjöklosster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårdig

Fåria

= Fårdiga, Fårdig

1000:3 s. 97

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdig, -dd.

... sämm finbrød edd å
jore-d färitt fe å sjäjtas.

10977:17.8

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färegarn s. n.

färegarn

, stoppgarn '

2951:6

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× färegarn

färegarn, -ed: stapegarn

ha du enged färegarn?

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farj -en -or s. 'färg'

färg

från

FROSTA

Q-ds

№ 270 G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäj

fäj.

de hålor fäjen, då målaren,
naar han fed pau vägen. (ordstäv)

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup. Hallaröd-Onsjö

L. A. Nyrup 1878. Munkarp-Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårj

fa̲r f. farj f. farj, ¹⁄₂en, ¹⁄₂ar f.-er,

-na

ha̲den va mæren pa faren?

ja skal̲e tha ha le̲t far te dine

vdgen

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup

Hals. n. Mask.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får, fåren fäg

fäg

ja stolka lid

gräset får

gröna

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färg

järj-en,-er,-ena

va järj ha de.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jäg 5.

jag

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäg
s.

faj. len.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fargen ~or na färg s.

färg

№ 506.

Frosta hd H. Areskoug 1929.

S. Rörum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäig.

faj pl. -or

Nr 280 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farj ¹-en ²-or s. 'färg'

färg

Harlösa

№ 275. FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färg

fa̱rj, -én ; -or ; -orna

färg

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bar. -en. -or. -orna. färg.

~~Hallm. i Torsta k:d.~~

måla med färjor. Bosjöklosters.

№ 277 & 512.
1. Ingers 1929. Torsta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäg

Jarg

= Järg —

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färg

maulad i nån räli rö farj

10650:1

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårga

fårja, -a, -ad; fårjane, -ed.

ja main dæ hal̲er paa u f-a garn.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Hall. & Menk.

Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färga v.

farjad (fpa.)
'färjad'

"så vira de ain farjad å ain
rid snirling...."

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråga

fråga

= fråga e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåga

Barja
= måla

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färja, -r, -d färga

ja skalle färja garn.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färga

fär̲ja

ja la fär̲ja

jag lät färga. S. G.

Lyby sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1074

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farja, ipf. =, -d v. 'färga'

färga

Harlösa

№ 275. FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färga

färja, -ar, -a

vi färja ma hrésal

A. M.

Hörby sn.

№ 1073

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färga

färja, -ar, -a -ad

färga (något t. ex. garn)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
färja. - ar - a - ad. färga.

Högsnöd

№ 277 & 512.

L. Ingers 1927

Foska

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fàrja -er-a-ad. fárga.

ve posk do bruùgte áltid fjènarna
a fau en hel del eg. di va fàrjada.
di bruùgte a fàrja i stènamás a
hògafjæ̀js, di kàlar, a di farja i
kèfesòmp a lògaskálor.

Skarkull (J. P. Lindberg)

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farja, =, -d v 'färja'

färja

för

FROSTA

G-la

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färja v

farjad (pa.)
"färjat"

S810:10

"å sin eö gramt farjad
pappor udan om de ejen"

Nr 5033 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färga

färja -ar - -ad

färga (m. färg)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fänga, v.

fàŋa -ar, -a, -ad

Nr 10245 Borlunda Frosta ha

I. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fărja om

farja ăm

ja ha farjad tjorteln ăm; ja, dine

trojan e fas dæn fol ase ămfárjadar.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. s. Munk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårgare

fårjase, -n, =, -ena (f. fœrjare etc

Yrkesman, som ej blott fårjade utan

åfven beredde (stampade, öfverskar,

prässade och dekaterade) tyger.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup

Kala-Kunk.

Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färgare

färgare, -en; pl =

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färgare

färgarsk, -en pl = -na Könige
-a -ana Timan

färgare

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårgare

fårjare

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

1. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färgare

färjare, -n

P. J.

№ 1072.

Fullösa sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårjaregesäll

fårjarejesäl, -en, -ar, -er, -na

l. færj-

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk.

L A Nyrup Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färgblind

fàrgblèzn(ar) ; pl. fàrgblèzna

färgblind

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färgbleng-a färgblind

e dä färgbleng.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färgeri

färjeri, -et, -ar, -en, -na (-færjeri)

Med färgeriet voro förenade: stamp

m. fl. inrättningar för tygers färdiggörande.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hals. & Munk.

Nöp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färgeri

fargeri, -et

färgeri

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färgen

farjen, -ad

Nr 4237 Höör, Frosta hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farjeri. -ed. fägeri.

Högsiöd

M 277 & 512.

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x (ö) fär j, a.

i får
med grisar
soen e i får
nu ble i får de sist

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fårj

1 får

drägtig

söhn 1 får

A. F.

Hörby sn

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får

× fäj

om suggor: vara i får: vara dräktig

som e stort i får

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267

G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* f är)

1 f ár

sólen l i f ár

suggan är dräktig P. J.

Fulltofta sn.

Vt 1072. Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fäja v.

(fäŋga?)

fäŋja, -a, -ad = föda (om dugga)

~~ha~~ ha jær so f-d inne.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. u. Mark.

Näp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fäja, v.

fäja, -a, -ad = föda. Endast om
kvin.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hals. & Munk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farja v.

farja, 'grisa'

"a nå som skåle farja --"

3739:20

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåŋa v.

fajad

grisat, fått grisar

3739:77

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Järja v.

Järja - r - d: Här en
ungja skall ha gifvar
har doen järjad inn.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* färja v.

färja, -ar, -a, -ad

få färsar (om sugga)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färja 1

färja, -an, -or -orna

färja (båt)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× färja, 2e

färja – ar:a – ad – de

grisar.

soen farjar där ude,
hun rösstar de å farja
nu ha hun farjad
hun farja(de) i da

Ö Täpinge

№ 1795

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färja ~ ~d x färja de

som ha ~d ~ not

få grisar

№ 506.

J. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* färja

färja/a, -ar, -a, -ad

få gröar

A. T.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*färja

färja, -ar, -a, -ad

få grisar (om suggor)

sådan ska färja

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färja

färja, -ar, -a, -ad

Sölen har färjad

suggan har fått grisar. P.J.

№ 1072.

Frosta hd.

Fulltofta by.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× färja

2
färja. -ar-a-ad. föda grisar (om
en tugga).

Högsered. Ö. Vallerum

M 277 & 512.

Frosta

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farja (-r, farja, -d)

föda (om suggor)

× fārja

sǫen hǫr farjad idǫ́

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. L-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårja v.

fårja -ar -a. -ad

föda grisar (om suggor).

Nr 277 S. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*färja

färja -ar, -, -ad

få grisar (om sugga)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farja (:r - farja - d)

verb: föda grisar.

x fäja

Åsbinge

Frosta hd 1927.

Gösta Sjöstedt

№ 279.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäija
v.

fàija -a -ad

befordra med fäija. Men gemeint: peama

dä fek di fàija över ala nä.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårja v.

Farja

= Mala magot.

1000:3 s. 93

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*färka

färka, -an; -or, -orna

liten säk; frö eller dyl. som ej
blivit som det skulle

dän färkan

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fårka

fårka - n - er - na
(inde rejäl) efterbliven

di ha ende mär en äjn å de e en fårka.
hem tar dän fårkan.
sådolna fårker fau väl va i fre.
fårkerna e ende raint de å fårkasta.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*färke

färka, -ad

samling ur träd som ej blivit
väl de skulle

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårre

fåre

vi e fåå, mæn dåi e ænda fare

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. a Munk.

Nöp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårsing

fårsey f. -ij, -en, -a, -na (-ana f. -ena) Inbyggare i Fårs härad.

"fårsejana ha grønt blø." "dær gaor trai f-a te en rækti mæneska."

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Alunk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färsing

färsing-en, -a, -ana

innevånare i Färs h:d

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färsing 'invånare från
Färs hd, Malm. l.

färsæŋ ; -a

färsæŋa ha blått blöd
(ordstäv)
N. Rörums sn, Ernsta hd,
Malm. l.

3296. Emil Johansson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färsing

Färsing

person från Färs härad

J. A.

Fulltofta sn. № 1072. Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårsing

fårsarz (fårsarz g)-en, -a, -ana

invånare i Fårs h:d

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fær²sing - en - a - ana. fäsing.

invånare i Täs härad eller person

som är kommen ifrån Täs härad.

Holmby

Högsnöd

M 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäsing

fäsing -en -a -ana

invånare i Fäs härad eller person
härstammande därifrån

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färing

fäsey -en. gen. -ens

person fr. Fäs härad.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäsing

fäsärz (äldre fäsärg) - en-a-and.

fäsing, invånare i Fäs härad.

Skarhult

de va mera nörad ibland fäsärgana

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Gotska.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårsing, s.

Fårsinnga hade grönt blo.

Se göing, s.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. fårsingaspråk
målet i Fårs h:d

fårsingasprång - ad

kanse de a fårsingasprång

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*/- Färingaspråk

Färingasprång -ad

språket, som talas i Färö h:d

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färske osj.

farsk

"åna stekt farsk sie.."

3864: H

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färsk sj.

farst (u.)
'färskt'
"farst vann = rinnande vat-
ten el. sjövatten"

2732:29

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färsk adj.

farskt (n.) -k- hörbart?

'färskt, mjukt (om vatten)'

H125:2

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårsk

farsk, -skt l. -st, ² ska. Osaltad om
ämne friskt kött l. fisk.

de va gat u fao leta fast en gang.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Skumk.
Nöjo 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färsk

pl. färska

ja har färska äpple.

G. P.

Härlycke sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adj. färsk

färsk -or -a
färst
färskare färskast

färskor sil ; färst fläsk

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farsk (-or, -a, -t)

adj. färsk

färsk a.

e. du sa gla ve fårskor sl

farska pæror, farskt fly d

Kapinge

Frosta hd 1927.

Gösta Gjöstedt.

N. 279

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gårsto, a.

gærst, u.
2.

Nr 271 B Höör, Frosta hd
Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäsk

fåsskor)

fåst

fusk (adj)

pl. fåsska

fåsskor sil

fåst fläsk

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färsk

fárskor ~farsk, farst

färsk pl. fàrska

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färsk

farsk-a

den sillen e ente farsk.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

fårsk . fårst . fårska . fårsk.

Shegliuge. Skarhult.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färsk

farsk

farsk sôpa l-n.

№ 1072.

Fulltofta sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårsk

n. faarst (faarst?)

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färsk

fa̲r̲sk (or) fäsk

fa̲r̲st

fä̲r̲ska

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåsk

fask. n. faast

fåast fåuraftjd

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färsk

han to ajn o tie får dåm farske

10650:14

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårska v.

farska åpp

'friska upp'

"farska åpp jästen"

3213:52

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färskt

färst (väl: farst?)

'färsk mat'

"Kan du tjöba nåd färst?"

3714:3

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäsjuka

fæjfuiga t. fæjfuigd, -n

dai gamle talte am, ad hær hade vad

stor f.; kregen dø næstan raint

uuld

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

J. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

Nrjs 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäst
adj.

fast el. fäston

kuen va sa fäston va
kjörkan, hade affektion
för kyrkan i

Ir 277 Ö Sallerup, Frosta hd
1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåsta

fæ²sta, -te, -t; fæ¹star; fæ²stane, -ed

de va nad dalit klistar, de vel

ijnte f-a

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall & Munk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästa v.

i allm. fästa illen

"lägga aska över glöderna

i den öppna spisen så att

dessa voro kvar på morgonen

då man skulle elda upp" 32:12:19

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästa

fästa, fästa fast

fästa, sätta fast

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästa

fästa, -ar, -a, -ad

Obs. i uttrycket

ja har fästad grÿdan : gryten är
uppvägen (står på elden eller är fylld med en vätska,
så att den ej är disponibel för något annat ändamål)

Gårdstånga

1934 · N. 277 & 512. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästa

fästa

vi kom i fästa dom fäst

d-m.

№ 1072.

Frosta hd.

Fulltofta m.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästa

fästa, fästa, fast

fästa (något)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästa

fästa, fästa, fast

fästa, hopfästa

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jästa

jäs-a-l,-or,=städja

ska du jästa dr.

ha du jäst dr,

ja jäste me i gaur.

jästor du dr där

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gåsta, v.

Gæsta

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

G.Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästa, v.

... så fekk di drängana han fäste tie kronor mar...

4127:8.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästa, v.

.. å sin fäste di hamladraed i...

4127:11,35.

.. hämtag å i di fästes selen

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästa
v.

fästa, fäste, fast

stödja ss. dräng el. piga etc.

Han hade fäst ma dan ---

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästa v.

fæsta, fæste, fæst

Nr 8527 Gärdstänga Frösta hd

K.J. Lyngby efter Gustaf Körner

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästa v.

fässta, -p,-, = städja

Ja fässte me hoss kalls,
männ Stuge velle åsse
stå me.

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fästa, sb.

Får maulte-n emnte ud hå
med dare kånnu - enu barra
fässte se ve ännu de räjna
med älla lided.

10977:7

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Mosig 1969. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästa sig

fästa se -a -ad

städja sig, taga tjänst.

ja hade fästad me som mölare

Nr 4237 Höör, Frosta hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästa sig

fästa sk fästa sk, fäst sk

fast anställning (som dräng)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäste

fästa, -ad

bräda, tälte el. dyl. som utgör fäste för något

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå i jäkte

gal i jäkte = två sällskap
eller vara förlovade

de va gal den flicka vi
ränge i jäkte.

N: 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästepenningar

fästepänga, -ana

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästfolk

fästefälk - ed

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästefolk

fästmanafälk (fästeman - 1 - ed, = 1 - en

de grant f-k (grana f-k (om ett par förlofvade)

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Halmstads-
bygd 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. fästfolk

fästenafölk, -ed (i nö.)
fästenafölk, -ed (i övr.)

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäst fälk
fästmafälk, -ed -en = för-
lovade
här ha vi ju fästma-
folket.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästig s.

fästie; -n;
fästia; -na.

ex. dāi va ain fästie tvart öör fāladen,
sām kregen hade frött äpp.

ex. du faur följa fästiana sā kānnor du vāll
fram på nåd vis. 4044:3

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästman

fästeman, -en, -a, -na

ja møte bæge fästemänana

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Mand.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästman

fästeman, -en; fästemaen, -an

fästman

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästman

fästman -en

fästman

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteut 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fästeman

fästman
= arbetsförmedlare, inne-
havare av s.k. fästekontor.
ja får gå te fästmannen
å fråga han åd om han vell
skaffa voss en pia te
sommaren

S.Nr 3534 Frösta hd
Lillarod Hammarlunda
Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. fästman

fästemän -en; fästemän -en

hon hade många fästamän

№ 3236 Svenskör, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästeman

fästeman -en -a -ana.

fästeman.

a so Jag di om fästemännana.

Skarhult. (gl. Anna)

№ 277 & 512.
I. Ingers 1929.

Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästemannen-nedanför

= fästemän

hon hade så många fästemannen.

№ 3296 N.Rörum, Frösta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästman

fästmän -en ; fästmän -en

fästman

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåstmö

fåstmö -(e)n ; fåstmör -na

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästmö

fästemö, -n, -ar, -en, -ar, -na

bägge sidorna e. s. -ar.

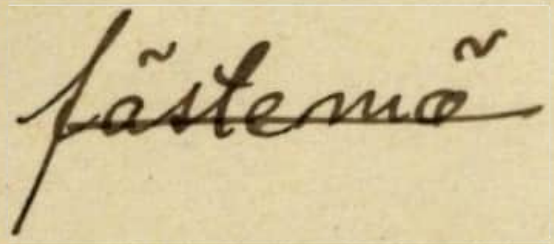
№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup

Hall. & Munk.

Skåne 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästmö

fàstemø -n, fàstemør

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. fästmö

fästemö-(e)n; fästemör-na

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästemö. -en. fästmö.

i nät ska ja lägga hos min fästemö
(tagit av en som var på väg till sitt bröllop)

Bosjöklosters

J.-brs 31. № 277 & 512. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäkmö
fästemö, -en, -or, -na

du ska väll nute ha
mer än ain fästemö.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästamö

fästamø, f.

di hade tåd min fästamø te gåe

= godtagit, accepterat

0.14.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fästnagåva

fästnagåva - n - er - na

förlovningspresent.

anners pärs malena ha faud en vid sjal i fästnagåva.

hun hade fästnagåvan paa i gaar.

ha di fästnagåver ska di ju visa dom.

fästnagåverna e ju oliga. (knappast hörbart)

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästning

fästning, fäste

= fängelse

M 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästning

fästning - en

han ha sådet på fästning

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästning

fästnèy f.-ij, -en, -ar f.-er, -na

han ha sadel på fästney = i

fängelse.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. o Mund.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästning

di dönden liavål te fästning
= fängelse

3715:10

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fästnom

fästnom (dat.-form)

som fästfälk

de e ju allti bra så länge di gaur i fästnom,
så länge di gaur i fästnom e di löckelia.
ha di gaud i fästnom länge, ha dän tien gaud bra.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fästman

i förb. gån 2 fästnom

vara förlovad

de ryta 2 fästnom

i fästnom (i förlovningstid)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästräte s.

fästräded

fägatan, kreatursgatan

3729:57

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fastrådad

fästråt, strått där man

drev kreaturen

x fästråte s.

Svenskeps sn, Frosta hd.

M 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fästräte

fästrädd -ad

väg som korna gingo på då de gingo på ~~väg~~ till vallen (före enskiftet)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäkväte - d. - m. = väg där
man brukade föra kreaturen till och från betet.

N 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

fästräte

fästräde

= minder väg där man driver kreaturen.

ex. du fan gjöra kregen hem i fästräded.

4044:1

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåtarm

fåtårm - en - a - na

kotarm.

de syns de ha vad en fåtårm där e fjelad i.

där ha gaud lid i dän fåtårmen.

fåtårma e etarka, så di hålla.

fåtårmana e grovare ex svinatårmana.

Nr 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fǫ̈ɛ̈ɛ̈ - n, -a - na s. (lin) tott, fuss

x fätte

FROSTA

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fätte, s.

fätte-n-a-na

knippe

ja kan ta haila fätta haur av.*
sekken en fätte där földe mä
haur ble dän fätten av.
ja ska ta våre pan fättana.

* hela knippen hår av

№ 1795 Ö. Åspeqvist

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1795;5 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fättavis

fättavis

tussar

haured rämmer au i fättavis.

där va fint gräs i höralamed så ja kånne dra opp i fättavis.

ja ha rökk opp i fättavis mä mögi

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fätt-vis

fältevis
tussar

Loed ramlar au kregen i fältevis.
Tösen röskte urter au i fättevis.
Ska di ta i fättevis syns de.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda
s.

föa, i—n

där fick han båt år

ofan.

M.P.

M 1072. Frosta hd.

Fulltofta sn.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda s.

föan

'födan'

s. 14

Nr 5112 Gudmuntorp, Frosta hd

A. Malm 1889. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

føa (-n)

föda

s.

Subst: föda

Gudmuntorp

FROSTA

G-ch

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fǫ̂a. -an. föda. flem föda s.

dær va vel fǫ̂an te dǫ̂m ǫ̂s.

Gårdstänga

folk e so forfǫ̂selia me fǫ̂an

nǫ̂fortîden. Skarhult (gamla Anna).

№ 277 & 512. Frosta

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda II
s.

hon sad a vevde fràmad a
fjenta fòan po dé.

Gårdstånga.

№ 277 Frosta hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fø̂a-n s. 'föda'

föda
s.

hær han føan i præstagæuren ?

Harlöja

№ 275.

G. Lech 1919. FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda;

föja, - an s.

nu e dú sa stör

sa du sål kan för-

fféna föjan ti da.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

føːa -n s. 'föda'

föda

s.

för

FROSTA

G-da

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda

s.

fǫa, fǫan

han ska ha fǫan far

ar haǫjad

S. G.

Cyhygm.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fōda

s.

ain far kan fōa många barn,
men många barn kan ente fōa ain far.

3715:18

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda s.

föan

'födan'

"di fenge föan a" alle blaun
tusels fäle ..."

S 864: 16

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helge Persson 1960 41 Enc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda s.

fǫ̀a, -an.

présten o hánen tsèna fǫ̀an me
mánen.

fardárvad fǫ̀a.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hallarod - Onsjö
Munkarp - Frosta

L. A. Nyrup 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jöa-n

jöda

s.

han jör ente gde jär jöan.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i fön födas

i fön = medlem i hushåll-
et

ja ska ha na i fön
men hon ska lägga hem-
ma.

N. Rörum. Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåˢ n

föda s.

föda

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fø:a. - an. föda. föda s.

han skole ha føan öta dä på
vært stäle. Skarhult.
(Lars Nilsson) 1927

prästen a hözen
forfrénar føan me mözen } Skarhult
kläkare a häne
har sama väne. (1929)

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Forts

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fφ²a, fφ²an

föda s.

föda

sɛ hɑ dɛ fφan dɛn tɛ́n

Svenskőps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fø̄a, fø̄an

föda

föda s.

hon tøs dær hona nu

føan te hēnk onā

Svensköps sn, Frosta hd.

M 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s föda

fö̀a-n

så hade dr fö̀an på de vi̇sed

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fød ell fødd. fódd. föda v.

min far va do ä¹nte fódd her.
men min mor va fød i borlóza.

Borlunda.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fø, -r. föde. fött. föda; föda v.

fø sk. föda sig.

fö sa Bosjöklosta
= låta sig mat kost.

277. I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fö'da:

v.

dén nöra som jä e föd,

i dé' kréned ---

14. 0.

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fö'a
v.

pret. pass. :

de va ä'ussed ègan jä' fö'dds

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda
v.

fø. föde. føt, p.p. fød

pres. før el. føer, utom 2. pl.
som heter føn. (typ. sdl.)

Nr 280 Gudmuntorp, Frosta hd
Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

d. fyde. fyt

fø. føa. føde. født. föda.

Järsk., Borlunda. Skarhult. Huva, Skeglinge

di skole lønan a fø-en

Borlunda

han fyde se min liv a fór po déd.

Skarhult

föda v.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Fosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyd. född. föda v. ~~född~~

Gårdstånga. Holmby. Hammarlunda. Husva

han dø lant 2 ryan ja ble fyd. Gårdst.
ja e fyd hær po plåsen. Hammarlunda.
ja e fyd fortiju (1847). Husva.
han sa fel po dåtoen 2, nær han va fyd.
Husva.
ja e fyd nore i byen. Ö. Sth.

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927

Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda, v.

född II

han va, som sájt va, fyll hén.

Gårdstånga

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda
v.

fø. fø:r. fø:dde. fø:tt, p.p. fø:dd

ja e fø:dd hø:r på plå:sen

(Ledengren)

Hammarlunda

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda
v.

fø. før. fø̀da. føt.
p.p. fød

Holmby

Nr 277 · Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda,

fø, – r, fødde,

født v.

han før så sål.

Hunneberga i Harlösa Frosta hd

Nils Bengtsson 1932.

№ 1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda
v.

få

de skola få så sål.

de (tröskemännen) skulle själva
hålla sig med mat; de finge ej mat
på det ställe de tröskade.

O. Å.

Härlöv sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda
v.

fö, föde, fött

föda

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gōda, vb

gå² , gåda , gått

går , pres. sg.; gån , gånan , gåa pres. pl.

gå , imper.

gådd , pret. pte.

gådda ; gåda , gådan , gåda pret.

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda v.

fö", föda, hålla med foder

"så dä kan nätt ä jänt fö"ain

jed"

3973:16

Nr 5033 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda v.

faa f fo, -de, -t; födar; föne, -ed.

hun ha ba fød u klæt dæn lad-

håjen

I vanliga fall aldrig för "parere";

i st. "faa" t. ex. en paag

№ 260: kan fodes i mars

Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Mank-

L.A.Nyrup. Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~föda~~

fo

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda, v. (kännetecken)

Dette: i fråga om hon: bära, bar, burit;
i fråga om märr: fåla (nyare föla) -a, -ad;
" " " sugga: färja, -a, -ad;
" " " tacka: öna, -te, -t;
" " " hynda: välpa, wälpa, wälpa, -a, -ad
" " " katta: fäla, -a, -ad

Den som skulle sagt, att märren burit, skulle väckt ett outsläckeligt löje liksaväl, som han sagt, att hon välpad.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Skånsk.

L.A.Nyrup.

№ P. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda v.

fö" 'underhålla med föda'

"ha^c hon e dröj a^c fö" "

3739:40

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda v.

födde se (prat.)

"födde sig"

"å så födde di se på de vi-

sad --"

3739:20

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda
v.

fø. fødde. født. p.p. født
el. fødd

han va fødd her
den mæsta paugen han va fødd då

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd 0 0
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda

fö föda föt

föda, ge näring

Nr 4568 S.Rörum, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda s.

Föa

= Föda att leva på

1000: 3 S. 83

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda v.

Fō

= föda barn. Fō' barn

1000:3 s. 82

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda v.

Fō

= försörja barn eller någon.

1000: 3 s. 83

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda, v.

födde ajn häst o tvan fåkreg

10650:7

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. föda sig

fø se, föda se, fot se

han kona kapt fø se sél

N 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. föda

fø, fø̀da, føt

kun va sa gúgor naʒ kun fø̀da ø̀la

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

f Ø, f Ø r

föda vb

föda, livnära

du vart kans f Ø r de a l a

k l å r de pa en k r ö n a

d. v. s. en krona går vanl.

från eller till.

Svenskåps sn, Frosta hd.

M 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fɔ́dar

fɔ́dd

föda vb

han e fɔ́dar i fɛrsam-

lɨŋan

Svenskóps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson .

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda
v.

fö-ör-de-ö-dd

i bl. försörja

nu a glöttana så stora så di för oc säl.

di födde oc säl engan di hade gàud å läst

di ska väl hänna fe oc säl.

hun ha faud fött hanom osse.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda

fö"

= underhålla med föda

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föa

föa

= föda, barn

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ordstäv

föda sig:

den som e om se(sig)

å när se(sig)

å kring se(sig)

han för(föder) se [sig]

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Liarod Hammarlunda.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda v.

fö äpp, föda upp

"så fan faik fö äpped på

medk"

H123:1

Nr 5002 Bosjöklo-ter, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda, s.

På sämma ställe va de skrint må foan.

10977:16 7

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda upp

fø óp ~ fø áp ; føde áp, føt áp

uppföda (djur)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda upp

Fö app

= Föda upp djur

1000:3 s. 83

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda fram

fo främ = uppföda

främfone, framfödar f-fod

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× föda upp

fø óp (-åp), føda óp, føt óp

uppföda (kreatur)

sana føda di óp pa háurt stèla

Nr 4568 S. Rörum, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

födelse

fø̄delsa l.-e, -n

hon ha vad ma ve min f.-a;

vanligare: naar ja fø̄des

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall.-Munk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föddes dag

födda, -en, -na

hon kom på sådan fål-

sedan.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5. födelsedag

födelseda-n

№ 3236 Svenskör, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/ födelsedag

/ födelsedå -n

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Födelsedag

Jòdelseda' -n

Rya-lån till formen.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

födelsedagsgille
= födelse-
födelsegille. d. n.
dagskalas.

de va ett sätt födelsegil-
le dä gjorde.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

födelsedagsgris

födelsegris - en - a - ena = en person som fyller år

jäsa här ha vi föde-gissen.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. födelsekalas

födelsekalás -ad, pl = -en

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5. *Födelsekort
fotografi fanget
av en åldring
på 80-årsdagen

Födelsekaart -ad

№ 3236 Svenskön, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

födelsemärke

födelsemärke - d - n.

l. dr. ett födelsemärke?

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

födkrok

föekrog-en-a-na

födkrok

ditta e ende präsis nån föekrog.

dinne föekrogen e de halsvädes.

hos könner a dällia föekroga.

di föekrogana för ende manga.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fötkrok

föekrog-en-a-na

födkrok

de e ente alla som kan kno se om en bra föekrog.

den föekrogen som e de nåd e där manga om.

alla föekroga e väl ente så dällia som dinne.

disse föekrogana jär ente fuan de manga,

Nr 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(fynd 2.)
* fö'dning 2 s.

Förmåg, -ed, = kraft
(huvudsakl. i mat)

E dare förmåg i maden,
så blar dare ässex förmåg* i slaven.
stärkta

* Möjligt att säga men ej bra.
Säkert för mina är orätt en skämtsam
mysbildning omkr. 1910

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fädopäk

föäpraug-en-a-na

motgäst

De va en bra föäpraug å ha.
Hår länge ska den föäpraugen gau där.
Di som ha ente mär en daen tehör kan ente ha föäpraug
ente udan föäpraugana jär lid får ad.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*födelsåk

fö̲dsåug -en ; -a -ana

pojke som går skäl för födan men ej
för mer och därför är anställd för födan

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fø̤ɛ̤ŋaŋg-ɛn-a-na 'ŋojka som urberar för födan' t. födopäk

Hör

FROSTA

G-dr

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*födsel

fösel, -en

födelseögonblick, födelsenatt

du ha vel faud ad i fösslan

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× födsel

fössel - en - a - na
födsel

här ha engen fössel sports på lid.
dän aiste fösselen va ve julati.
i dinne sämnen e ende så manga första.
(e nästan inte hörbart)
di märde fösselana ta di de låm mä.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jösel, - en jösel

de fick hon i jöselen.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

födsel

fösselen, fölselen

"han va spådd ve fösselen--"

3960:72

S. Rörum

Nr 5098 S. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1941 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*födvänt

fjèrvànt

riklist med mat

hær e ènta med fjèrvànt

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fögderi

fojderii¹, -ed, -ar f. -er, -na

bæge ~~han~~ h:eradarna e ett¹ foj-
derii.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr
L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
Nöp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fõja

fõja, -ar, -a, -ad

krusa (för någon) vara ödmjuk

stå(n) o fõja

ja fõjar inte (bl.a. föje. = fogar)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× föja, 2.

föja - ar - a - ad

fjäska.

han föja får na så dant så

sömma föjar di mär får.

di ska ju föja får våranra.

där blar vesst föjad.

de gaur ente allti å föja.

1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× föje

= fog

reson

föje f. føje indecl. = räson

där e ijnte föje ijen (mæn)

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Skånsk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fȯl. n.

fȯl. -ed. fȯl. -en.

nu e de nȧrt mæ grȧsa o fȯled.
(om två som vaid vånnen)

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hallarid - Onsjö
Munkarp. Frosta

L. A. Nyrup 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fol (-ed - pl. lika -en)

subst: föl

föl s.

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Ebba Fjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fål

fål, -ad, pl =, -en

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fål

fål, -ed, = -en

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.

Näp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fǭˀlad

fǭld

fǭˀlad blaˀ samadaˀnt

föl s.

Svenskǟps sn. Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fol ad folen fol s.

da va et grant
fol, men da va
forbånad va da
lided

№ 276. fol

FROSTA

O. Sadersup H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fål (- ed., pl: fölL, - en)

subst, föL

fål

Rätt uppfattat! Hr utt. mären e i fål
han uppt. fåle uppfattningen att vål. har fål
för föl.

Gudmuntorp

L. l-s.

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915.

1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

G-L-ch

fål

fål, -ad

fålad blir vr

fålat blev vid kv. P. J.

№ 1072 Frosta hd.

Frosta sn.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fol
s.

fol. -ad. pl. = -an

Gårdstånga. Skeglinge. Skarhult

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd

Ingers 1957

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föl

föl, -ed, -en

det är ett grannt föl.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× föl
s.

föl

" ett stycke i en hjulring ".

Nr 8527 Gärdstånga Frosta hd Exc.

K J. Lyngby efter Gustaf Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föl, s.

va mā føl

" = vara med föl "

Se vara, v.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föla v.

fölad (sup.)

'fölat'

"mären har fölad ..."

yngre än* föla.

S 789: 27

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

f. ålla

f. fölla, -ar, -a, -ad

få föl.

P. J.

Fulltofta sn.

№ 1072 Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fål²a (-r². fål²a, -d²)

verb: fåla

fåla vb

1h x fåla

åspinge²

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fål²a ~ ~²d fåla vb

fåa, fa° fål

№ 506.

Frosta hd H Areskoug 1929

S. Rørum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föla

föla -ar -a -ad

få föl

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Jöla

Jöla, Jölor, Jölte, Jöll

känna

han Jölte se Jöi

Nr7922 Harlösa, Frosta hd
Viktor Welander 1920-40

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fǫla om ,-tɛ-t 'se till, ställa om'

i'rse

× fila om

ja ska nak fǫla om o h a m a h e m

Pö

FROSTA

№ 270 G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fölla

fölar, fölte, = begripa.

fölar du inte va jul
sir.

hon fölte inte när en
va nåd te na.

kan du inte föla va
jul dig

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fȯla . -or . fȯlte . fȯlt . + föla v.

i'nse , ha begrepp om .

vi skȯla kla ȯm vos:, a hon

fȯlte ente om a gȧa (hon

begrep inte att hon skulle gå , hade inte

förstånd på att hon skulle gå)

N-Rörum .

J. Ingels 1931. № 277 ~~& 512~~. första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× föla v.

föla - er - de - a - t

förstå

tösatöntan föler ende om nåd.
hun földe ende om å täjrra.
dro hun ska föla om å jutta se.
de ha allti fjöllinga fölt.

№ 1795 Ö. Esninge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fôla

fôla, fôlor fölta fölt

känna förstå

ha fól hån om dêd

fölta du inte dêd

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* (fõla)

fœla ärn = begripa, inse, fatta, förstå.

fœle dem ärn de? de fœlte ja ijnte ärn.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Mmk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(föla)

føla, -te, -t = (intellektuellt känna) begripa, inse, fatta, förstå. Alltså negerat t. i frågeform. hm, de fatte * ja inte. han føle inte så med. føle du nuår? Dock äfven: føl nu ded!

fölane, -ed. de inte med bevant mæ dit f-ane. ja, ele mit f-ne.

№ 266. Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. allmk. Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× föla. v.

~~fölte~~

fölte = begriper

det.

fölte du inte de.?

Begriper du inte det.?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föla v.

Föla

= Hästar får föl = Föder.

1000:3 s. 83

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåla v.

Fölar

= Mära som fått föl.

1000:3 s. 97

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föla v.

Föler

= Har för mig att så och så. Liksom tror att något händer.

1000:3 s. 97

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× föla om

v.

föla óm

inse, begripa, förstå

pángen faun álti deklaréra;

ja følor inte óm -ad.

Nr 273 b S. Rörum, Frosta hd

Th. Jeppsson 1918 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× föla sig för

föla se forr

= känna sig för

du får föla de forr så du

inte ramlar nör orr

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

trappen

Lillarör Hammarlunda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(föle)

föle = Uppfattningsförmåga. Torde ej böja

dær e iinte föle ii de. æte mit

föle ha du ræt.

Torde vara ut dömde

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. a Skunk.

Nörp 07.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fölhamn

fålahämpa -en -a -ana (å.)

fölahämpa -en -a -ana (y.)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fölkhamn

2
fölkhämn. -hn.

den kinna som ett föl ligger inne.
Slutet i vid födelsen.

Borjeklosten. Skarhult. Ö. Sth.

En sådan kunde fordom användas av barnaföderskor för att underlätta förlossningen; men de barn som då föddes blevo meror och varulvar. (forts.) Frosta

№ SFS 8 518.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fǫ̀lahǫ̀mn. fölahamn II.

di skǫ̀la ha kǫ̀bed ijénom en fǫ̀lahǫ̀mn for ad forlǫ̀tnrgen skǫ̀la gau lètare. ble da bǫ̀ned en pǫ̀ug, so ble kon varǫ̀l, a ble de en tǫs, so ble kon mǫ̀ra.

Skarhult.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fölhamm s.

fölahamme -n -a -na

hinna som är när di fålar.

kjitta pära kröb i jenom en fölahamma, naur hun skalle barsta oå hade hun ente ond

de va ett gamonalt skrock, di spände opp fölahammen, å kröb i jenom.

här va di som kom över sådana fölahamma som va opspända

fölahammana skalla ente nökkas mär en äja gang.

(ente präs en äja kryba i jenom haur hamme.)

№ 1795

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fålahämk (n- å- ña) fölkamn s.

subst: fölkamn (den kinna som ungen ett
föl då det föds)

Österige

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Gjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fölhamn,

fø̀lahàm, - en s.

fø̀lahàma, - na;

di sa ad de va

frùentùmor, sam krøb

jènam en fø̀lahàm

a sa ble bårnad

màra ell or varùlv,

№ 1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× följa, s.

(folja)

följa, -n, -ar, -na. Hustak (tidtals det blifvit "betäckt")

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Menk.
Nyp 07.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa s.

följa, 'ungt sto'

3789 : 26

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa (-n -or -na)

subst: mgt sb

x följa s.

Åsbinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*följa s

följa, -an; -or, -arna

magstö

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. följa
unghäst
s.

följa, -an, -or, -orna

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa s.

följa-n.-or.-da=unge to

vell du sälja följa n?

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× föja,

följa, -an s. s.

följor, - na;

ung mär,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ följa s.

följja = ungsto som ännu ej
fått föl.

fòlja

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa

v.

fylja, -or. fylde. fylt

ja fek fylja mé po åla

forrétningar.

(Ledungen)

Hammarlunda

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa, vb

följa, följde, följt

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa, 26.

... naur ja følde må far
te møllan ...

10977:18

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fylja. -or. fylde. fylt. följa.

v.

Hammarlunda. Hurva
Gärdstånga. Skegringe. Norrlunda
ja fr. fylja mä på ala förätnrzor.

Hammarlunda

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927.

Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa. -or. földe. folt. folja.
följa etc. v.

Bosjökloster

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa v.

följa mä

'följa med'

S. 15

Nr 5112 Gudmuntorp, Frosta hd

A. Malm 1889. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa
v.

följa . folde . folt

Nr 280 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa

v.

följa

ja skola följa annan te

jörden (= till graven). A. J.

Ö. Sallerup - Hörby.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1073

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa, vb.

Dajj dela arbed så att
min bror følde øgen
å far jorde allt ånned.

10977:4

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Följa s.

Va e-n vår å va e-n følja.?

10977:1

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa, vb.

Alla hørde de ennte fé, att enn skålle følkja karana i arbed fårenn de aured enn jekte framm.

10977:4

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följas dep.

följes ad (prat.)

följdes åt

"så följdes de ad hem"

3810:5

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa v.

följa, följde, följt

följa

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa v.

följa mä, ä̆te, ej, när, äp, mund.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Menk.
Nyf 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa, v.

följa, följde l. följde, följt l. följt;
följdar l. följdar; följande, -ed

"ja följar, sa jon."

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Mem. N:p 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa, vb

följa

Nr 272 b N. Rörum, Frosta b d

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa, v.

han följde na nå ännen.

3811:5

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa v.

földe, pret.

4064:8

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fulga fulda fult följa vb

sg. fulgor

pl. ~

2. ϕ 2. följa

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa efter

följa åt

följa efter (om kvinna som tar upp
såd o kan följa karlen) även i andra
bet. = smyga sig efter

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa med

fylja mé, fylde, fylt.

Gaidstänga.

vil du änta fylja mé a diska?

№ 277 Frosta hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 följa efter

följa äta följor äta

följa efter följde äta

följa med följt äta

en kan änta följa äta

på tal om en person som talade för fort

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa efter

följa ä:te = komma efter i tid t. sum.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. s. Munk.

L. A. Nyrup. Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa med

folja mé, put. folde mé

ja borja folja mé min fár
te málma. Tillägg 1959.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta
I. Ingers 1950. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa med

fylja mä. fylde. fylt.

A.P.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

1. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa med

Sup. följt me

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I.Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följas åt

fölls ad l. följas ad l. fölls l. fälls

ad. Följa hvarandra, l. också, "hålla jämna steg" med hvarandra. dai fols etc betyder tål.: de hålla hvarandra sällskap, äro tillsamman, l., äro med hvarandra jämngoda i arbetet.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Menk.

Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följas åt

korngen å mannen följdes ad

3808:21

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följas åt

följdes

di följdes åd

J. N.

№ 1072.

Fulltofta rn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följas åt

följas o. dyl.

följdes (prat.)

'följdes'

"så följdes di åd ..."

s. 18

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följaktig

följäktiar f.-er f.-ti, -t, -a

ja va hånam f.-ar, naor han

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
Nyp 07.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följd

fø̲ld f. fø̲ljd, -en, -ar f. -er, -na

dær sar du f-en! te fø̲ld ao, ad

han hade vægrad

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hals. & Munk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följe

fœ̈lje, -d, =, -en

hon va i f-e mæ me. vi̱ lava f-e.

seked et f-e! bæge f-n dröe astå.

Ofta med föraktlig betydelse = bæne

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följe

följe

"får di va ett hailt bånne
som va i följe ..."

3960 : 67.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1938-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följe s.m.

följe

1. ’följe, sällskap o.d.’

2. ohyra’ 2732:2

“han e så omalleli så han har följe”

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Hulda Fransson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följe
s.

följe, n.
sällskap
di hade följe på tåget

4810 Bosjokloster, Frosta hd
I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följe = sällskap följe

ha

vi kan ju ha följe

N: 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följe, -d, -r = följe

di ra ett hails följe.

(följe avv. bara om fartyg.)

№ 3296 N. Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följe

hon hade följe mä ain an

4066 : 3

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följe

följe, -ed

följe, sällskap

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fø̄lje, -ed s. 'följe, sällskap'

fö'je

sed op hær, sa fær vi fø̄lje

Harlösa

№ 275.

FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följeslagare

följeslåvare, -n, =(-ena

ha dv vad håvsa f-e?

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall.ec.Mus.k.
Nåp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fölbalte s.

fölatjäten

'fölboten'

3739:9

Nr 5057 N.Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

k fölkätte

fölazäfh -en, -a, -ana

inhägnad del i stall för föl

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fölhätte

fòlazæ̀tt, -en, -a, -ana

inhägnad för föl

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fölmärr

fölmär. f.

hon åud me bägn siör prässi

liasam en fölmär.

Munkarp

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

Frosta

L. A. Nyrup 1880. L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fölmärr

fölmär f. fölmär, -en, -är f. -er, -na

Fölsto.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Mink.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fólmán

folmǽn

fólsto.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fölmär en or na fölmärr s.

fölsto

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fölmärr

fölmár -en

fölmärr

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fø̲l̲mär̲ (-en -or- -ia) fölmärr s.

subst: märr som har ett föl

Åspinge

Frosta hd 1927.

Gösta Gjöstedt

№ 279.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fólmǽr, -an = fólsto. fólmâre.

Högsnö.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fålmärr

fålmar

fålsto

P. J.

fullstä

№ 1072. Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(fölsing)

fölseyt-ig, -en, -a, -ena t--ana. Ung häst af hankön, vid omkring ett års ålder, innan han ännu var vuxen att kallas ungnan häst.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Halk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fölsing;

fölsen, - en s.

" - a, - na;

unghäst;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fölsing

fölsing-en-a-na

unghäst hästföl

Dän lelle fölsingen sprenger bra.

hens lelle fölsing e dè.

Där gåur ju tvau lia stora fölsinga.

Di saj så kjelna ud di fölsingana.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föl-sen (-en - a - na) x fölsing s.

sidst: ung häst (hane äldre än föl)

" Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Liestöl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föltand

fölatän l. fältän, -en, -tæn, -en

han ha tapt fölatænen = trampat
ur barnskorna

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Skånsk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fölunge

fölaxe, -en; -a, -ana

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fø̲l̲ö̲ŋa (-n -a -na) fölunge s.

subst: fölunge

Öspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föng, s.

föng — = näring, krafter.

Dar är e-ute med e unte
i vannblänning.

Inn faur lägga föng i
slaven, naur inn klöyar
fajnabpänne.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönster

fönstor -a d , pl =

fönster

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönster

fönstor, -ad

i fönstorad dar va
blysprójsa a fia små rudor.

A. M
Nyby

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönster. -et. fönster. -en.

fönsten.

Gärdstänga. Skarhult. Hurva.

di holt på ra ve fönstoren (om några ridandes). Hurva.

fönstor, b. Strö. № 277 & 512.

di hade smau fönstor me frosta smau rudor. b. Strö.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsten

fönston, -ed pl. =, -en

ìdanom fönstonen

ja hade en réz láu i fönstoned

1946. 4407. Hörby Forsta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. fönster

fónstor -ed pl = ´-en
´-na

de va ve de nöra fónstoren o
fö´ga

№ 3236 Svenskö Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönster s.

fönsträcd; b.f.s.

4064:7

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönster

fönster, -et pl. = -na
fönster fönstren

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönster

fönstar f.-er, -ared f.-stred, =, -arew

f.-strew f.-arna

ta u to f.-en!

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall.a Munk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönster s. n.

fönstorad

'fönstret'

3739:27.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönster

pl. f. fönstren

S. G.

Tygby sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1074

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönster;
fönstor — hd s.
" — ln;
dar va kyrkda
fönstor i da hûsèd.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsten II

fönstor

ö. stö

di hade småu fönstor me småu rùdor.

№ 277 Frosta hd

1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönster

fönstor, -ar, pl. =,

ja ha sat nya fönstor me
hèila rùdor

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterbeslag

~~fönsta~~ fönsterbeslår, 1-ed

Vinkel-(hörn-) järn och haspar samt

gångjärn.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hakl. & Munck.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterbläck

fönsterblick

fönsterblæk, -ed, = -en. En slutlande bläckremsa under fönstrets utsida, ditsatt för att afleda regnet från väggen.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. allmuk.

Näp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterbly

fe fönsterblyy, -ed, =, -en

Blyremsor, mellan hvilka fönsterrutor-
nas kanter inpassades; tjänstgjorde som
"sprojsar".

Plur. om sådana afpassade remsor.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. ordlunk.

L.A.Nyrup. Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S fönsterbord

fönsterbör -ad, pl = -en

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterbräda

fönsterbräda, -n, -ar f. -e, -na
l. fönsterbräda etc. Inedt ställd bräd-
remsa under fönstrets utsida, skydd för
väggen mot regn. Ersattes senare med en
bläckremsa, fönsterbläcket

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. bokhandl.
Nyp. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterbåge

fönstarbåge f. fönstarbåge, -en, -a, -na

Senare leden regn. formad

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Mank.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterglas

fönstarglås f. fönstarglås, -ed.

Det enkla "glas" var nog nomen materiale och kunde sålunda äfven beteckna f-s, men nyttjades allmännast för dricksglas, "et glas."

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Mont.

L. A. Nyrup.

N:r 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterglas

fönstorglås -ad

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterhake

fönsterhake, -n, -a, -na

a fönsterhagen kap.[2]

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterhasp

fönsterhåsp f. fönsterhåsp, -en, -a,
-na = Fönsterhake

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
Nöp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterhaspe

fönsterhaspe, -en, -ar, -na

lock fönsterhaspen.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterhål

fönstarhål f. fönstarhål, -ed, =,
-en. Fönsteröppning

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. ack Mund.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterkarm

fönsterkarm f. fönsterkarm, -en, -a, -na

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Mask.
Köp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fönsterkarm

Fönsterkarm -en

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. fönsterkarm

fönsterkarm -en -a -arna

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterkarm

fönsterkärm - en

fönsterkarm

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterkarm

fönsterkärm, -en, -a, -ana

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterkitt

fönstarkit [2] f. fönstarkit [1] -ed

tjordes af malen krita och linolja.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Menk.

Kop. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterlist

fönstarlést f. fönstarlést, -en, -ar
l. -er, -na. Träribba ofvan fönstrets
utsida för att afleda vattnet.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hals. a Mun[illegible].
Köp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterlåm

fönstarlåm² f. fönstarlåm¹, -en, -a, -na

Fönsterlucka, på olika sätt anordnad; slöts
i somliga hus till under den mörka delen
af dygnet. Så skedde vid stark köld för att
skydda för denna. Inbragtes ej i nyare hus.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Menk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jönsterlämm

jönsterlämm, -en, -a, -na

du kan locka jönsterlämmana.

№ 3296 N. Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsternisse

fönstornisk, -en: föraktfull benämning på en vädurlekspåmen ifrån staden (en som sitter i fönstret och giver akt på vädurleken).

de vel si, en vid mår kane va klögare än en sådan dåra fönstornisse fran stan stan (Klingstorps-Anders)

Nr 266 Onsjö & Frosta h:dr

Munkarp

L. A. Nyrup. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterpost

fönstarpåst 1. fönstarpåst, -en, -ar

1. -en, -na. den lodräta stolpen mitt i fönstret.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Mun. Skåp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterpost

fönstorpóst -en

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterruta

fönstarrúnda f. - ar rúnda f. fönstar-
rúnda, -n, -ar f. -er pna

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Menk.
Nöp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterruta

fönstorruda -an-or-orna.

fönsterruta.

Skarhult, Gårdstånga

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterruta II

fyrstorna ädorna di va
sona smäu.

Gåtstånga

№ 277 Frosta hd
. I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönstkrida fönsterruta s.

fönsterruta

Svenskköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterruta

fönsterrutorna -an -or -orna

han stå å råspa på fönster-
rutorna.

Nr 277 Ö.Sallerun, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterruta

fönsterruta, -or, -or, -na.

Den har slagit ihel fönsterrutan.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönstersmyg

fönstarsmiyy l.-yyg l. fönstarsmyy,

-en, -a, -na. De mot väggens sida sned-

vinkliga ytor som i murade hus begrän-

sade fönsteröppningen.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Munk.

Nov 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x
5. fönsterbräd
blomsterkruka

fönsterbrä-ed

№ 3236 Svenskör, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönstersöndsträd

fönstertræ (-ed - pl. liken - en)

subst: kruk växt.

Aspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterträd, s.

Samma skå alltj tegga
tillinnga av fønnstarträ.

Se telning, s.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fôr adj.

fôrar l.-er l. fôr Adj; alltid predikativt.

Som har stor mage. Da. fôr.

ja sao, ad hon va fôrar = hafvande.

Äfven om kvinnor, som efter många ~~barn~~ hafvandeskap, ~~dottid~~ förfarande bilechöllo en något stor mage. Kunde äfven sägas om karl, men näckte då opta munterhet; fattades sålunda allmänt = hafvande

№ 266 ~~st~~ Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk.

L. A. Nyrup. Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för, adv. & prep.

far f. farr (svagton.)

farr stör f. färr stor f. färr stor;

ha farr hénar; farr læge siin:

ha farr nød. da farr tiien.

han kam inte, farr han va fúlygar.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Menk. Näp 07

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

får

"får han jidor inte å
håla se rain"

1732 : 2

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

får

"du fan löska daien får du

du tror väll ente..."

3212:21

Nr 5057 N.Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får

får

"va får slavs trä de va"

3212 : 7

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

.. så då hade dej får dom ad di
skälle gau te Hannus Nattvaud.
= försatt sig 3808:20

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

när di hade slaeds fått rälit...

4064:3

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

får

... hade en må .... får en

skälle haen te hånus

4127:1

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får

får (långton.)

... som kallas får ...

4127:1

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

adv. e prep.

för el. får

få för se

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1968.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fo̲r . adv. och prep.: fö̲r.

fö̲r
prep.

Holmby

va̲ e̲ de di ka̲la̲r ed fo̲r? Holmby

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927.

Fösta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får

får

de hade de får så

A. T.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fõr

far ~ far ~ far

fõr (prep)

de méd far lóvt Boarp

far váur Gól

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prep. för

fo̲r (i nordöst.) (~ *fo̲:r* i svgh.)

fo̲r ~ *fo̲r* ~ *fo̲r* (i övrigt) (~ *fo̲:r* i svgh.)

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får, ha fårme för

ha för mig

ja hade enkla fårme

ja skall ha gamalhår

Svenskåps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får

får

"får di bruga får de
mästa å bytta jälp i bya-
laged"

3810:6

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

får

får de mästa i mitten av

maj.

3810:1

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får
konj.

får [svagton.]

"sätta paugen i lära får.
hann va sa stor o stark.."

S. 104

Nr 5112 Gudmuntorp, Frosta hd

A. Malm 1889. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för prep.

får

"Hon sau ju ödet får se..."

S. 16

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får konj.

får

"får hann va udvöjsen"

S. 14

Nr 5112 Gudmuntorp, Frosta hd

A. Malm 1889. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

adv. e prep.

för

vill hjälpan får !

Nr 6053. Gudmuntorp, Frosta hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

an. & pep.

for

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

for

för
prep.

for att två värdan gav
två linter dud; da fek han
for ad han va so dom

för

№ 276. FROSTA

O. Salerup

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får . prep . fór .

fór

Gärdstänga . Skeglinge

mrt får .

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får

får ~ får ~ får

för (prep)

läsa får prästen

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fór

adv. & prep.

fór. fór

dee nèstan fór - vàrmt

Kàrød.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för Bonj.

får 'ty'

"får om där e nåd lamm"

som fauer ente vell ve

H(23:1

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

Jar

för prep

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fö
adv. o prep.

fo stackton.

fo svagton. m. f. 1920

ja ka fó sa. saka fó.

Nr 7304. Harlösa, Frosta hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fór:

han mote prata fór dom

Nyby.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får

får

han hade får 5 l han var

illa.

A. N.

Fullständigt. № 1072. Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för litet

Förlideđ

= Förlitet

1000:3 s. 95

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för mycket

Fairnöéd

= Förmycket

1000:3 S. 95

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för till att ...
konj.

forte a

= för att, i avsikt att

(åtföljd av verb i inf.)

4810 Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1951
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

før adj.

för
adj.

ja va bra før me tøsen po stæled

: jag stod väl med o.s.v.

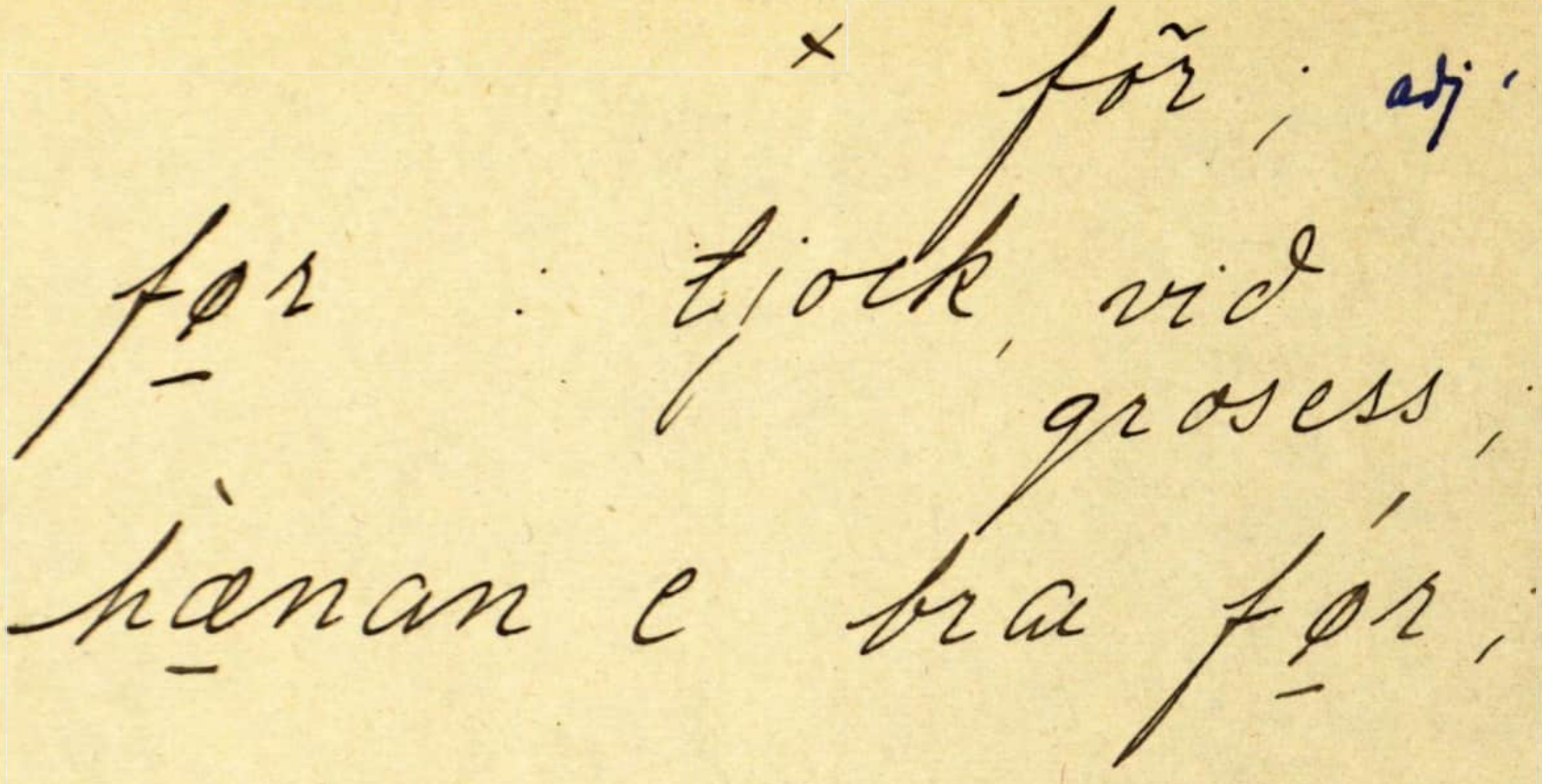
Harlösa

№ 275.

FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× för, a.

för - a
i grosser

hun e så för så
de sar ud som di värre föra bägge

№ 1795;5 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× för adj.

för

gravid, havande, om kvinnor.

för öp ogh ärmana.

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fö:, adv.

& prep.

för

dé' kan ja för me = föreställer mig, håller för troligt.

Nr 10245 Borlunda Frosta hd

I. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Obs! "Fär" uttalas "Farr" i alla ord som börjar med "Fär" men annars uttalas räth. F. ex. Färnoja = Farrnoja. Färsvann = Färsvann. Färnäm = Farrnäm osv.

7000:3 S. 99

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

som får vared sjöll va
trångena natta övår

10650:4

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för prep.

... männ vi snakka ämm
edd sin får väss säle.

10977:17.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

Får de fåssta så ...

10977:7

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

... å dajj va fårr de mässta
åpsedena, naur vi kåmme
hem.

10977:15

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(stå) för

... å så sto honn får å skriva åpp får juren.

10977:3

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fȱra (-n)

× fjōra s.

subst: en rämna av bråder i vilken man förr
höet upplåg gården (höskullen)

vi fa sata op fȱran te o stɨka op i

Stöpinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Lösta Gjöstad.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fõra s

fòrp ; -an ; -or, -arna

höfõra, anedelst vilken höet föres upp på en höskulle (fr *höfõra)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föra
v.

föra

föra, förde l. färde, fört l. fart

sing. pres. före l. förar(-er l. for; plur. föra, fären

for ey laadan! han dro u ja förde.

Endast i: bet. skjuta (på).

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Bl. Mk.

L.A.Nyrup.

N. Sp. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fõra

fora ää, bärt, främ, ihöb, ej, när,
amkrej, sämen, tebäga, änan, äp, ud
ümd, övar.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Mmk.
N:p 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föra

föra, förde, fört

föra

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra, vb

gör(or), pres.sg.
gören, 2 pers. pl. imperativ

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

G.Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föra
v.

föra

föra ihop, skjuta ihop, t. ex.
om utdrags-säng.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föra

föra, förde, fört

föra

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föra sig

föra sv, förde sv, fört sv

föra sig, uppfödn

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föra

föra, förde, fört

skjuta på, föra

Nr 4506 Bonjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föra
v.

di hade ènte mdan
sonadèe stàga a fòra ma

M.O.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föra
v.

föra förde fört

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föra

får på

= skjuder på et: o.s.v.

skulkärra.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föra fram

fora fråm

framforanes, -ane, framfordar

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
Nyrup 07.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föra ihop

föra ihop, förde ihop, fört ihop

föra ihop

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föra sig

f̀ǫ̈ra se

hun (hon) f̀ǫ̈rar se alti sa vǽl = uppträ

der alltid så väl.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Munk.

Näp 07.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föra sig

föra sa, förda sa, fört sa

föra sig, uppträda

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förakt

fåråkt, -ed

han ha vöst me sadent f-t, de sa
ja ska veda u hala me pa avstan

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. socken.
Nbjs 07.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fŏrakkta

fŏråkkta, -a, -ad; -tadar (-er) f. -tad;
- tane, -ed.

dai f-a sin gamla mor.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Menk.
Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förakte

man saur a fallä

vänner ska ennante

förajda

= man skall vända sig

om bida slagen

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förankra

förankra, -a, -ad. Fästa vid någon tyngd i marken.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hale. & Menk.

L. A. Nyrup. Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förankring

förångkrey, -en, -ar, -na

f- n ha slagit

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fõrare

fõrare, -n, =, -ena

Äfven: lakematïv fõrare

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hals. & Munk.

Nyrup 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föraŋa

faráŋja, -a, -ad; -adar f. -er f. -ad, -e;
-ane, -ed.

han f-r me bestændit mœ sit skryyd!

ja blai sa f-dar paa na, faŋ ...

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. s. Munk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förarga sig

jarárja se, -ar se, -a se, -ad se

förarga sig

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräga sig

förárja sk, -ar sk, -a sk, -ad sk

föräga sig

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förargad

farárgad; pl. farárgada

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förargad

förargad; a

ja lilai så förargad.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förargelse

Jaråjelsk - en

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förargelse

åtargelse-n

Ja blar ja som får
så inod all förargelsen.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förargelse s.

förarjelse

iblann när vi fenge förarjelse så sa vi ad skolemästaren båta äpp väss.

3717:23

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förargelse

om du hade lytt va ja sa, så hade
du slåpped dinne förarjelsen.

3717:4

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föråarglig

fårårjeliar f.-er l.-li f.-fasårjli, -t, -a

d'e da en f.-ar mænisa, nu ha hon

slæpt ud svïnen!

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hals a Munk.

1907

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåarajelit av.

fåarajelit (n.)
'otrevligt'

4047:18.
"men där va ju nåd an besäled
som va fåarajelit ..."

N:r 3057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåarglej ar.

fåarsele

5960, 58

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förargleg m.

förargelsa (pl.)

förargeja

"ark va di tjärna e förargelsa ...

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förargelig

han e så arri å förargele

3809:22

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adj. förargelig

förärgela, förärgelad

vb. förärgelsa

de va sa förärgelad

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förargelig

förarga, förargade

förargelig

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förarglig

forårjeli, neutr. -it

de e forårjelit, nar di' sprezgor
a tràmsar a skrigor.

Gärdstänga.

1944. 877 Östra hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föråsglig

fara'rsela föra'rselse

föråsglig pl. fara'rselsa

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förargelig

förarjäll', -it

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Förasa sig

förråska sk, -ar sk, -a sk, -ad sk

förasa sig, sluta ut sig

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fóraad

forâsad

= utschasad, utarbetad

Gårdstånga

Frostahd. № 277 & 512. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× försas

fårasad - a - re - st

utströtted.

nu sau min skård fårasad ud, haur hun hade då vad.

di blaj fårasada au nättaränne.

hun va väl ente fårasadare en van.

fraugan e ju håkken som va fårasadast.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förasad
a.

forâsad, pl. -ade

trött gm mycket bärande el. släpande
utmattad.

di va so forâsade

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd
l. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förast

fårast

frünst

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förbanked. a.

farbáykadar f.-er f.-ad, -e

dai f-e àyana ha kastad bårt

min nyye pàrekrøg

!

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

N:r 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbankade dj-r

Färrbånkade j-r

Nr 8400 Munkarp Frosta hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*förbanken

farbánken
mindre svordom
du véd farbánken inte sàla
när du hár ad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fõrbanna

fårbå¹na, -a, -ad; -adar f.-er l.-ad, -a; -ane, -ed.

han sor a farbå¹na sa rælit

dan farbå¹nade sloden ha lad kregen kana i sæn.

han farbå¹na se paa, ad de va sant = han sbor pa, att ...

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hals. ac Munk. Nrjp 07

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbannad

bli farbánad

(bli) ond

ja ble ffy farbánad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbannad

farbánad

ond

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forbånad . pl. -a . "fórbannad"

fóragad

de va som han ble forbånad . for hon
hade avlöjad han .

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929 Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbannelse

farbånelsa f.-se, -n, -ar f.-er, -na

han bara åste mund farbånelsar = svor.

domar

far bojde han te vælsinelsa, mæn

nu ha han bojt te farbånelsa

fått kvarnar, sedan bränneri.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. o. Munk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbarma sig

far-bå'rma, -a, -ad; -ane, -ed.

ja mate f-a me u hjælpa'n mæ sæa-

sæ. hade du sa med f-ane enda?

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. o Munk.

Köp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbarmande. s. n.

förbarmane

"å di hade enged förbarmane
nå di skåue ta opp tieue ..."

3960:73

S. Rörum

Nr 5098 S. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1941. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbannat

gal änte sau fårbannad

10650:15

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbanne mig

Fårbanne me ~~ssä~~ "

Nr 8400 Munkarp Frosta hd

[Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbaskad

farbåskadar (-er f.-ad, -e

dai farbåskade honsen ha vad i sæn.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kall. & Mank.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbaska

förbáska ma. kraftord

förbáska ma kom dæn ùma
a snùga

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbaskad

farbáskad ; pl. farbáskada

nindre svenska

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbaskad

förbáskad

din förbáskade lådhön !

Nr 4237 Höör, Frosta hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbaskat
adv.

förbáskad

då sá han lrta förbáskad.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårbaske mig

Fårbaske me ~~ää~~

Nr 8400 Munkerp Frosta hd

[Fabian Wendel 1964]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*förbasken

farbásken

munde svordom

de da farbásken liamed hón

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*förbaskens

farbáskens
minde sordom

en skala farbáskens tá mögad
o slaga i rèzgön (~ rèzgök)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förbedja

pret. forbå' = förbjöd

må' kan forbå' ma se
mèad, ja skola èntə gå'
dan.

(mål. på osåken is).

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta **hd**

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbehåll

fårbehål f. farbehål 1-ed 1=1-en

han hade jort f-l paa koen f-
paa u fa tjøba koen.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Menk.
Nöp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbehålla

fårbehàla, -halt, -haled; -halar;
-halande, -ed Äfv. farbehåla

han ha f-d se dæn æyen i ayandag.
æyen va hine farbehalen

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall & Munk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbehållsam

²förbehållsamar f. förbehåll-l.-sam,
-l, -ma = Förtegen

han blai sa f-m, naar ja nämde
ej¹ökneyen

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

Hall. Mus. Nrs 07

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbenat också

Fårbenat åsse

(delvis asp.)

Nr 8400 Munkarp Frosta hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbereda

fårberèda, -de, -t; -dar l. -dj -ane, -ed
l. -berèda etc.
han f-de me paɔ, ad de va drɔjt.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall- & Munk.

Näp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbi

farbi

han far farbi nyl. han far farbi me

på vejen.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Munk.

Nov 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbi

farbi

ock sv.

gå farbi

så täyde jä å jek farbi

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbi

förbi

4066:4

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbi

farbí

förbi

han jek farbí i gáur

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbi. förbi. förbi

so kom dær en förbi dær di sad a
kårda. Gårdstånga

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbi
av-

förbí

de ha vad tæt vé, men
a't sa ha de dræd væ
næsa förbí.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbifart

fårbifårt, - en l. farbüfårt etc.

ja va eje i f - en u sa ifrao

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbigå

fårbigåo f farbiigåo, -jék, -gaoed,
-gaonk-gaoen, -ed; -ene, -ed. t.-gaonk genuint?

de hade han f-ed, naor han talte
na fogden. han blai f-gaoen (vid
befordran).

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Mmk.

L.A.Nyrup. Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbinda

farbóya, -band, -baned; -banen, -ed; -na; -ane, -ed.

dakturn farbi leta æte, sa hanfar-band en.

Vand. binda om

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. a Munk. Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbistrad

förbistradar t.-es t.-ad, -e.

Kraftuttryck i st. f. förbannadar.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

Köp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbjuda

farbjy, -bå, -båed l. -båd; -båner l.-er

l.-en l.-n, -d, -na; -bjyne, -ed.

de blai en farbåd u haga mar l.

han blai farbån u haga mar

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hals. & Munk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbjuda

förbjúda, förbjöd,
förbjödad

Repa-lån, med dialektal supin.-form
fæ̀n hada förbjödad ---

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbjuda

förbya-er-a-åd

förbjuda

di kan inte förbya na å jubba se.

där e engen som förbyer ed.

di förba na å komma te markas.

de behövde di inte förbåd.

ha förr ska di förbya dom de.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färbåen, -a

Färbjuden

du vet att du e färbåen å gau dit.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk..

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlejuden

fårbåen

nä taraätten e fårbåen.

svar till barn, som frågar om de få taga en sak.

3717:15

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förblanda:

fåzblännen

svordom

nä fåzblännen om han faur båkt mä na.

de geck fåzblännen ende.

de kan fåzblännen ende gau hår som håket.

de ha fåzblännen gaud langt näck.

№ 1795 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förblendat

förblenad

= mig förbannad

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*förblandet

farblánad, pl. farblánade

neg. = förbannad

farblánad påk

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förblindad

farblejadar f.-er f.-ad, -e.

Ng gg i eg. mening: en blar raint f.-d

ao rogen (hällre: raint bleg).

dæn fae skrædaren ha jöved = den

förbannade ...

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. n. Kl. Kåp 07.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förblindat

förblindad, adj. o. adv. = "förbannad"

"förbaskad".

Allm. i Frosta h:d.

N 277 & 512.

1. Ingen 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förblindad
förblengad, -a

han e så förblengad
så han sär ente mäd.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förblingad förblindad

Han tror rent förblingad må
tulan och klacken
så stärktöjed står en höjt oppad
i nacken

N. L. Olsson, Må pilepiba

s. 8

ö fel för o.

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förblindat

Förblengad

= Utbrytt för att det är för mycket av det.

1000:3 S. 95

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förblinkade fan

Färblenkade f-en

fåen

Nr 8400 Munkarp Frosta hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förblåst

förblåst

du blar ju raint förblåst

3701:15

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forblœnad 'fördömd, förbannad' † förbländet

nu har den forblœnade hœnen vad frameijœn

Hör

FROSTA

№ 270. G. Lech 1916. Lf-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbloda

förblör

= förblöder e

.M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* förbocka

förbåkka - ar - a - ad

böja

Län fjäringen förbåkkar oe ente.

hun lo ente förbåkka se jå nåd vis.

hun ska ente la förbåkka oe.

han hade nåck lad förbåkkad oe.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbocka sig

förbåcka-r-ad.

böja

han lar se då ente förbåcka.

hänt de gaur förbåckar han se ente.

de han gau så han faur förbåcka se.

han ha liaväl förbåckad se.

Nr 1795 Ö. Fspinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förbordändes bänk
förbo r åns bänk, - åm s.
en bänk vid bordets
framända, på vilken
husfadern brukade
sitta;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbryta, v.

han hade förbröded se

4045:2

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbryta sig

farbryda se, farbröd se

farbrödad se

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbryta (sig)

förbrýdda, -brödd, -brödded (se); förbrö

dennar ä. -en, -d, -na; -brýdare, -ed.

han hade förbrödded sin del i arved
(genom de kostnader han vållat fadren).

han hade f-d se mod sær fanden.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
N:r 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbruten

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbrytare

~~fo~~ förbrytare, -n, =, -ena.

tjæltreja u f-e.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Kall. socken
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbrytelse

förbrÿdelsa f.-se, -n, -ar l.-er, -na

han hade begaaed mena f.-n, eyan

han lelai tan.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall.a Munk.

N:r 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbråkad

förbråogadar f.-er, -ad, -e.

ja e raint f.-d säges, när musklerna
efter hårdt arbete ämna vid rörelser.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. o Munk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbud

farbå, - ed l.-d, =, - en l.-n.

dær e farbå spijgad på en tavla,
så en får ijnte gå ad stijen laŋar.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup.

Kl. & Munk.
Nrp 07.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbud

fårbå 1. farbå 1, -d

han va f. far prästen.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. a Mmk.

L A Nyrup. Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbud

förbå - ed

där e förbå så

fack fan ente gå åt.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbund

farbán, -ed (= , -en)

stao i f-n = i lära hos handtverks-
mästare.

ja sto i f-n i fuṃ aor

/h i Ystad : sta i forbo̱n.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Mink.

L A Nyrup

Vrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förbunden

fårbåntad - a - re - st

hård

paugen e så fårbåntad så han rajer ente nåd.

di kan blej så fårbåntada.

han e ente fårbåntadare han en hina.

de fau di dra skräv om hem som nu e fårbåntadast

Nr 1795 Ö. Esninge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*förbuntad

farbántad; pl farbántada
överanstränd
han e ráint farbántad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbygga sig

~~förby~~ förböga se, -böjde, -böjt;
-böganе, -ed.

han ha f-t se pao gaaren = byggt
öfver sina tillgångar

Vt 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hals. n. Munk.
Näp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbygga sig

farbýgga sk (ý > ø), farbýgde sk

förbygga sig
bygga för dyrt
(så att man ej klarar
det ekonomiskt)

farbýgt sk

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbygga
förbögga - or förbögde:
var en person skyggde ej
stort hus att han ej orkar
med betalningen
han har väck förbögt
se.
han böggar de allesa.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbyta

farbyta, farbyta, farbyt

förbyta, bortbyta omedvetet

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbyta

fa̲rby̲ta, -te, -t; -by̲tar t.-er t.-t.-a,

-ane, -ed.

han fa̲rby̲te hu̲ṷar mœ me.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Mönk.

N:p 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jårbytt-a-k-or

dul Jaur ente Jårbytta
min hatt

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbyting

Jårbytdin

= en som kallen bg-
dai uē mai annaē
barn

A 3260 s.Frosta hc
Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbytting

Förbytting

= Barn som det trodddes att trollen byter ut = "Trollunge."

7000:3 S. 100

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förbågad, a.

förbågad - a - ze - st.

utdröftad

människan e kaint förbågad.
di kan ju blaj förbågada.
hun e förbågadare en han.
hun sas förbågadast ud.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbättra

forbätta -ar -a -ad

förbättra (t. ex. jorden)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbättra

förbæ̆tra, -a, -ad; -adar t.-er t.-ad,
-e; -ane, -ed.

han ha f-d ~~aa~~ æjendamen med

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Kinds.
Väp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbättra

p.p.. förbättrad , neutr. =

Nr 4810 Borsjökloster, Frosta

I.Ingers 1950. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbättring

förbåtrey, -en, -ar f. -en, -na

han ha jort stora f-ar paa hemaned

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. o. Munk.

Nrjo 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårbön

farbø̄n, -en, -ar f. -e, -na (f. fårbøn)

dær jores f. får na i. gaar.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hals. & Munk.

Nöp 07.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårbön

fårbön l. fårbön, -en, -ar l. -er, -na

morgon va e földe f-n far en, ta

hos hosspönen, sa han faor blai (=

stanna kvar) Oftare: ba far en

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hakarp Munk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~förbön~~

~~forbon~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förbösta

fårbössd - a - re - st

slagna

öged e så fårbössd snard

bå fålk å kreg blar fårbössda.

de fårbössdare di blaj de dråbskare e di.

di blar emma där di e fårbössdard.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förböff

förböff-a = mycket lapsk

hans kläder va så förböffa

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förböft

förböff-a : mycket lapad plagg

han hade ett par böjor som va så förböfta så ja begrip int ad han kunde ha dom.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördel

pärdél-a

han tro̊dde han skälle

pau pärdél au ed.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördel

fardél f fårdél, -en, -ar l.-er f.-a, -na

dæn f-en, ad husused kan flætas.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. e Mark.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fordél. - en. fírdel.

Gärdstånga.

2
dær va'rzen fordél av dé'.

M 277 & 512. Kosta

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördela

fa:dé:la, -a, -ad f.-te, -t; -deladar l. -deltar; -ane, -d.

dé:la och f-a promisene.

nu ha han f-t go gu:sed mæ:lam barnen.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. a. Munk. 16/9 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördela

fordélə, -ar, -a fordélad

å fördela

Höåby, Frosta hd. G. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördelaktig

fardelåktiar f. fårdelåktiar, -t, -a

han jose et f-t tjob.

r 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. a Mus.

Köp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördelning

fardélney, -en, -ar f. -er -na,

boed ~~te~~ blai te fardelney (te delnoys).

A

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördenskull

fardänsol

du ha allt va du behöver; ska du
f-l farajta dom? dam ha meyar?
f-l skå du ijnte farajta dom...
vi e gamla bägge, behöver eya barn
barn blai; du ha f-l fased et=
hvar dan själen Frost. H.dr. ö.

№ 268 Ordsjälen

Hall. o Mmk.
№ 07

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördjupa

fa'rjy:pa -ar, -a, -ad

fördjupa (ett avloppsdike)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbjäpning

färjebring. en-or, - na

där e bacom din färr-

jebring i Jören.

N 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördjupning, s.

fårjupbning

4127:18

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôrdom
s.

fordóm ~ fordǫm, pl. -a

"ja, kan ha komad vé nǫd i
vánad" --- de va fordóma.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förderaga

farderå, farderå, farderåd

förderaga

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfraga

fardiá

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördraga

fa'dra, -drå, -dråd; -dranar f.-er

l.-an, -d, -na; -ne, -d.

ja kan inte f.-a dæn mænisan.

hon kæne inte fa plaogarna.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. sn Munk.
Nov 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfara, -r, -d förfaga

ja kan inte förfara

en.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördraga

fardrá, fardró, fardrád

fördraga

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfara

fårdra

= fårdraga c

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förd̄raga

Faidra'

= Fordraga det

1000:3 S. 96

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördrifva

fardrīva, -drev, -ed; -drevenar f.-en,
-d, -na; -drīvane, -ed.

de va et bra medel, de f.-drev var-
ken.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kalf. & Munk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördriva

fordriva. - drivor. - drev. - dreved,

p.p. fordreven resp. fordreved

pl. fordrevna: fördriva.

Sy de va sona dérna fordrévna

jorbrúgare.

Skarhult

I) di ble fordrévna ifrau dorras stéle.

Skarhult.

N 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördrucken

fardråken, fardråkna

fördrucken (av sprit)

han e rânt fardråken

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbrucken

järdracken, -a

han var så järdracken

vild.

.№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördrucken

fardråken

genomdränkt (om jord)

jören e fardråken av sèda

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördräng

fårdrång 1. fardrång, -en, -a, -na

Ett slags bedare af arbetet, där ej lafod fanns.

nu e han f-g på gaarden

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Mask.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördräng

fårdräng är. gaursdräng
= fördräng

3700:18-19

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördräng

fardrég

en fardrág va nygar

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd

e. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förädring

förädring -en.

Nr 6053. Gudmuntorp, Frosta hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbubbla

fordåbla, -ar, -a, -ad

förbubbla

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördubbla

förråbbla - r, - d

den e förråbblad di

sista aren.

.N 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördubbla

fardåbla, -a, -ad; -dabladar f. -ar f. -ad,
-de; -ane, -ed

han bar se te u f-a betålneyen.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hals. a. Munk.
Nsjö 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördubblas

fardåblas = fardåblads

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fördurrad.

fardöra d adj.
förvirrad.
ja e rènt fardöra d
i hödda d;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fördunad

fårdörad - a - re - st
slö (trött)
en blar ju så fårdörad i hoed au dinna mange bläsken,
snyhastarna sau så fårdörada ud.
en blar ju fårdöradare naur en ska ha så mieed
en varken hör älla sar naur en e fårdöradast. (en hoed.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1940.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördyra

fardýyra, -a, -ad; -dyyradar f.-er f.-d,

-e; -dyyrane, -ed.

varien ha fardýyrad arbed

i fråga om personliga subjekt vanligare: dyrka

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

Hals. o Munk.

L.A.Nyrup.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördyra

fardýra -ar, -a, -ad

fördyra

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördyra

fordýra ; -ar ; -a ; -ad

fördyra

Hörby, Frosta hd. G. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördämma

fardǽma, -de, -t; -dæmdar; -dǽmand, -ed.

hær skale du f-a, sa vaned jeje yje æyen.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. s. Mundk.
Nöp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördämme

fardæme, -ed, = -en

dær e fae far váned, sa vi
blai ijnte aa mæd

№ 266 Onsjö Frosta h.dr Hals. & Munk.

L.A.Nyrup. Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördämning

fardæmney l.-ir, -en, -ar l.-er l.-a, -na

de stora våned ta raint bart fardæmneyarna

Mera gemeint: dämme.

1.1.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. a Munk. Köp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördämning

fördämmeŋ f.-iŋ, -eŋ, -ar f.-eŋ, -na.

= Mursad f. af jordvall bestående damm.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Halmstads Mus.

Nyp 07.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördärv

fardårv, -ed

~~bregesela~~ bregesela e et stort f-v

for ogen.

han raakte i f-ved ape i molan

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. s. Mund.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdarv, - ed färdärv

å gå på gau kråk

i färdarved.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördårva v.

fardarva

"hällor ja raint pau a" fär-
darva de arme Regen"

3739:3

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1925-30. Enc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördåfva

fardå:va, -a, -ad; -adar f. -er f. -ad, -e;

-ane, -ed.

du bara fardå:var, & va du ha

fat:. han blai f. dar i julen dar:

ape i molarna, f. d i nœven.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kall. & Munk.

N:o 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördärva v.

fördarvad (sup.)

'fördärvat'

"får de tydde kan skada fördarvad dom --" 3960:8.

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördåra

fordåra -ar -a -ad

1948 4407 Hörby, Fosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förd̃ra, v.

de va tur hon ente förd̃ra
kräftskaden.

3809:48

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördárva ~ ~d fördärva vb

fördärva

№ 506.

Frosta hd H Areskoug 1929

S. Rorum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördärva

fördärvas

de bora fördärvas

N.P.

Lyhyn sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fordárva -ar -a -ad, fórdárva.

1. de e fordárvad. Gårdstånga

2. di e rent fordárvada. Skarhult.

3. har du fordárvad hèla rèkan, påug? Gårdstånga.

M 277 & 512.
I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förderva:

for líded a for móed fordárvar

áltry. (vanligt)

Gärdstänga

№ 277 & 512. Fosta

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördärva,

fordärva, -ar, -a, -ad,

han fordärvar alt,

va han faur fåt i,

Hunneberga i Harlösa Frosta hd

Nils Bengtsson 1932.

№ 1062

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördåva

fondåva -a -ad

han fondåva jo hèla klòkan

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd
l. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördärva

fordärva, -ar, -a, -ad

fördärva

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördåva

fordåva -a -ad

di fjärde a fordåva min
ägor.

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördåna II

p.p. fordånvad, pl. -ada

hade ja ente sét ad, sa

hade den slad vos fordånvada.

(råml. en fallande gren)

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtäcka III

pängan kan ju bli rent
fördärvad.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördåva

fördåva.

= fördåva

1000: 3 S. 99

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förd'arvad på

får'darvada (pl.)

'förd'arvade'

"där ble ente så många får-
darvada ..." 4047:3

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördärvad

han slå kästen fordárvad.

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förårvad pa.

fårdarvad, "förstörd"

"joren e raint fårdarvad så illa som den e sjöt"

3973:22

Nr 5038 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördärvad

fardárvad, pl. fardárvada

fördärvad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördärvad

han e raint fördärvad
av värk.

4065:10

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adj. fördärvad

fordárvad, -or -a

hun e blan ránt fordárvador

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördärvad

han ska väll ente skida se
fårdarvad hällor.

4065: 12, 13

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördärvad

fördärvad

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fordårvad

fordårvad

han slo hästen fordårvad

Nr 280 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördärvad

fardarvad

han ble rajat fardarvad

L-n.

Fulltofta m.

№ 1072. Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förd̄ärvad

fardärvad, fardärvada pl.

förd̄ärvad

Nyby

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördöma

fardöma, -de, -t; -domdar l.-er, l.-d,

-t, -da; -ane, -ed.

han raint f.-de glötana farde dai

hade lekt am sandan.

den f.-da tjuvan å jek itunn

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

Hall. u. Munk.

L.A.Nyrup.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlöst

f

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördöma

fordöma, fordömde, fordömt

fördöma

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördömelse

fardömelsa f.-lse, -n

han ha raagad i dæn f.-n, ad han
kan iinte blai aa mæ tjæreyen.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A Nyrup.

Vlale. a Mlunk.
Nrjo 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

före s.

de e så dållit före så de sjär ijenom
fårjänt.

4044:12

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

före s.

före, -d, -n = sädföre

i dal de bra före.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jöre = kräfta i förb. kämma i jöre. jöre, s.

Ja e känöjd å kämma i jöre jären.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

före s.

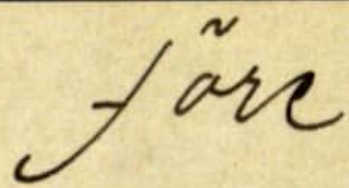
förk, -erd

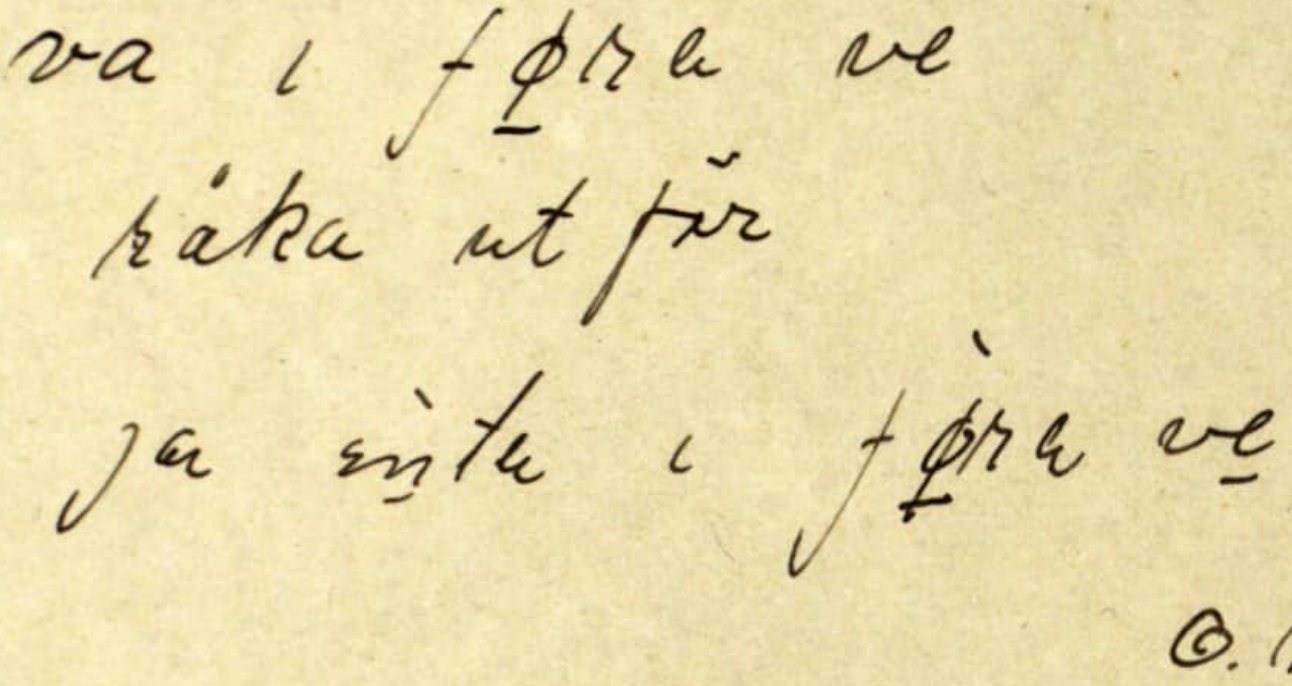
slädföre

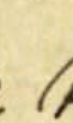
Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund







Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

före, s.

före, -ed

x/

brå, dålit f-e. Sällan om vägföre.
men däremot om slädföre.

x/ jfr vägbag

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hals-o Munk.
Näp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

före adv.

fåre

ga dum f-e, vi kama ete

han kam fae mesamar

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Menl.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

före adv.

fåre

"å hon brugte får de mästa

gan fåre di andre ..."

3739:54

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

före, adv.

fåre.

mad o mète, fen fåre o fåded ète,
hàde inte bóred vad an tull, hade
de gàued dé mé.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup. Hallarod. Onsjö

L. A. Nyrup 1878. Hunnaryd. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

före

adv.

fallt me fåre. - er - a - ed.

föll mig in

de liasom faller me fåre ja ska bli hemma,

de fallt me fåre i gaur åd här kem nån.

om de ska falla na fåre nån gang å jutta se,

de ha falled me fåre åd hun jutter se,

№ 1795 Ö Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåre . adv. fóre.

fóre
adv.

Hurva . Skarhult

Skeglinge

fåre

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Bosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

10

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

före

adv. & prep.

fȯ̀re

före

fȯ̀re jûl

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

före

adv. & prep.

fàre

färe

han jek fàre o hon jek àka

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fär

adv. & prep

fära

där i ajn ö ö aur

fära.

N. Ö.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fö'e
ad.

färe

ja ska ha bäined färe.

1.4.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färe
ad.

färe

di hade äin färe a äin bäg.

J. H.

Nr 277 Ö Sallerup, Frosta hd

1. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fq²rla

fõre

fõre
av

mair

han jetrna hõld fq²rla

fõra

Svenskõp

Svenskõps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jöre

jöre

gall dd jöre.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

före
av

... så skälle gåmoren läsa åtte
prästen å hålat blaj före för alla...

4066:13

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

före
adv.

... ain paug, sänc jeck fåre å fjera.

4127:34

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåa
adv.

fåa

han va sa néstägt, som
han hade språnad fåa.

O. M.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fȯrh²

gaṭ dų ~ saṭ lægh²!

føre

ar.

føre

№ 506.

S. Rørup Frosta hd H Areskoug 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fõre

Före

= Före, mig

1000:3 s. 82

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

före, prep.

Där fjøllna dajj letta får
dänn dan fåre brydanned.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd 1977:178.
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

före, prep.

... så vi va ennge te
frokåsst fåre sju.

10977:3

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fóreben

(fõrben)

fårebain. f. farbain, -ed, = , -en

Äfven: frambain

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. socken.

Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i föreben

fårebäjn, -ad, pl =, -an

framben

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårebarn-sd.,=,-en 'framben' † föreben

FROSTA

№ 270

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× föreben s. framben

fö̀rebäm, -ed; pl = -en = framben

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fóreben

fórebéin . -ed. pl. =. -en. framben.

Ö. Sallerup.

fr. bagbéin.

.№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôrebrå

fårebråa, -brade, -brat; -bradar

t.-er t.-d, -t, -da; -braasene, -ed.

dai fårebråde'n far de blai sa

saint dai kame hem.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Kab. u. Mumb.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Järebrau, -n, -a

du ha väll tyged å
järebrau de.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förebråelse

förebråelsa f.-se, -n, -ar f.-er, -na

ja hade f-ar, far de ~~jar~~ ja inte jalp

en = självförebråelser.

hon jare me f-ar far hanta fol

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Menk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I.

förebud

fårebå, -d, =, -n l. -en = Jättegeten, spöke, vanl.

Vissa personer trodde förebudas för sin henkomst. Porten öppnades, vagnen rullade in på gården, och när man kom ut, var ingen där. En halv timme senare hördes samma [illegible] där.

№ 266 Onsjö & Frosta H.dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Mont.-
1907

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund.

II

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

förebud.

L.A.Nyrup.

Ett annat slags fårebå var då t. ex. en äldre kvinna på kvällen hörde dörrarne till sin bostad öppnas, fann den också öppna men ingen människa där. Senare kom hon att hennes fjärran vistande dotter den kvällen dött.

Dessa båda slag af fårebå kallades aptavasel. Ett tredje slags fårebå voro ovanligt fenomen i luften och tusen andra ting, vid hvilka det hette: kan de va nåd f-å.?

Hall. a Mun.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förebud s.

fårebå - ed - en
förebud.

ja fick hid fårebå engan han kom.
de fårebåed kom i fårväja.
de e ente alltí di fårebåen ha go öga må se.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förebud

fàrabä -ad

förebud

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förebud

fàrebà, -ad; pl =, -en

förebud

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förebud

fårebå-ed, -en

Å va låsom ett fårebå.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brebut
s.

fɑ̀rebɑ̀, n.

Nr4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fõrebära

fårebära, -bar, -bared; -bærane, -ed.

han fårebar, ad han hade gaved fájl

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Kalr. & Munk. Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föröbära

förebära - är - ar - ra - ed

föregiva

ett gammalt ordst. den som inte gott vell göra ha allti
nåd å förebära.

hun förebär hun ha inte så hun kan.

i gaur förebar hun, åd hun hade inte ti.

ha hun ska förebära en an gang.

där ha allti vad nåd å förebåred.

Ö Tåpinge

№ 1795

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× föredel s.

fördel

föredél f. fardél, -en, -ar f. -a, -na
= framdel (af ett djur, en vagn etc.)

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Mask.
Näp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förædel

fæ̀rædèl , böjn. s. del.

= framdel.

266. Munkarp. Frosta hd.
Hallarød. Onsjö hd
L. H. Nyman 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föredrag

fåredråg, -ed, =, -en

På 50- och 60-talen alltid om föredrag af någon "konventikel"-predikant.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Munk. Näp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föredraga

fåredrå, -dro, -drad; -dranar f.-er,
-d, -na; -ane, -ed.

ja f.-r u eda mælken ttmes, sarfelt
am samaren.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A Nyrup.

Hall. & Mink.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föredrag -ed, pl =, -en. föredrag
(låneord)

vi ha ente hört di föredrägen.

Ø

Ö. Sallnäs.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ föredrätt

fåredrätt-en-a-na

framalycke

sekken fåredrätt hun kom mä.
där va slabbad langs när åd fåredrätten.
de e snart klint när fåredrättana.
de var snavsed ud mä rälia fåredrätta.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*försedsätt

fåredrät - en

framsida

hon va nöged pa häla fåredräten

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fõredõme

fåredòme, -ed, -, -en

de ajn laiarkar, han jiːr ²åydømen

dølia f-e

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förefalla

fåråfåla, -falt, -led; farefalen, -ed, -na; (-falane, -ed).

de f-t me, at; hällre: falt me far, at

ha du hört, va dær ha fåråfaled i X?

= händt

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

Hall. u. Mink.

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föreſinna

fåreféja, -fant, -fajed l. -faned;

-fajen l. -fanen, -ed, -na; -fejane (-ed)

ja tæpte sam de fårefànt l. sam ja

fåreféjane ed l. æte fåréfejane

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A Nyrup

Kalk. a Munk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föreſinna l.-as

fåreſèja ō -s, -fant o fans, -faned

förhärdelse

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*förefjäder

fåraffjär, -en, -a, -ana

framfjäder på fjädervagn

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. förefriare
bönemän

förefriare-n

№ 3236 Svenskör, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× föregere, s.

fårejäre - n - a - na

framvåd.

hun hade en fårejäre så fårhueli.

haila fårejären va oppflajt.

får hade di fårejera de å snyda se i.

fårejärana va mögeda iblann, så de blänkde.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Anne-Le Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föregiva, v.

fåregji - ir - gaft gåd

föregiva

hun fåregjir hun ha så brått om.

hun fåroga i gaur hun lau.

hun ska väl fåregji nåd anned i måren

hun ha allti hatt nåd å fåregåd.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föregiva

fàregi, fàregå, fàregåd

föregiva

hun fàregå afnmstona déd

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föregå

fåregàω, -jek, -gaaed ;(-gaaene, -ed ;)

-gaaene, -a.

han ha inte faregaaed sina barn mæ

gat æksæmpel.

f.-e da; hâlre: dan får

da ha dansjör & f-gaaed = fränd.

№ 266 Östra Fjösta h:dr

Hall. & Munk.

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föregångare

föregångare, -n, =, -ena

han e ijnte bædar en f-n = företrädaren.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. a. Munk.
Näp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föregångsman

föregoosmän m.-män

di ble liasom föregoosmän

Nyby.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förekomma
v.

fœrekóma pret. -kom

de fœrekom jw ènte sa tít
ma testœlurgor

O. M.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förekomma

fåre'kåma, -kam, -ed; -kamen, -ed,

-na; = hindra

han ~~fadde~~ forsøkte a faa vejen

lajdar forbi sijn pórt, mæn de hade

ja f-med.

te f-mane ao uløka

№ 266 Onsjo & Frosta h:dr

Hall. & Munk.

L. A Nyrup.

Nrp. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förekomma II
v.

de förekom ènte så mycket

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järekomma

järekämma

de kan jäl järekäm-

ma.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förekomma v.

de förekåm meed får, ad ...

4066:24

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förekomma, v.

de e ente litt de förekämmor
här i trakten.

4127:19.

Nr 6634. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förekomma

fårekòma, -komor -kom -komed

förekomma, existera

men i hòva dær ha de fårekòmed

(Ola Larson) Skarhult

de kan fårekòma enkê "

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förekälke

förkälke

fåretzèlke f. fartzèlke, -n, -a, -nå

= framtzelke

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Kmk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. x förekärra

förs·ärka, an, -or, -orna

№ 3236 Svenskön, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förelomma

förlomma

fårelåma f. fårlåma f. farlåma, -ar, -na

~~förelåma~~

framficka

Äfv: framlama

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A Nyrup.

Hall. & Skånk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fårelomma
s.

fårelåma

framficka

266 Munkarp. Frosta hd
Hallands d. Onsjö hd
L. H. Nyman 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föreläggga

fåreläga, -la, -lajt; farelajdar, -t, -da, -lagane, -ed

ja hade f-jt en, ad han skale plo-
ja steked te mida f. ha steked
plojt te mida

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Kall. å Mynk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förelöpare;
förelöpare – na;
de två främsta
hästarna i ett
fyrspann;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fõremål

fåremaål, -ed ~= -en

ja saa et f-l meen ja kane ijnte sai, va de va.

han hade f-l, han vele laana mina tjelka (ej allmänt).

h.= ärdemål, ärende (da. formål)

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Menk.

L A Nyrup

Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmål

förmål, -ed, -en

på kallas samma

förmål.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förena

förâina, -a, -ad; -de f. -ta

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fõrena

faráina, -a, -ad f. -te, -t; -ade f. -ta;

nu e dai faráinta far ļiṿed

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup

Hall. s. Mmk.

Nõp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förening
s.

förening pl. -or

Nr 4810 Borsjökloster, Frosta
I. Ingers 1950. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föreste

(faresai, -saa, -sæt:) -sædar (-er f-d,

-sæt, -da

de va væl sa f-t = förutbestämdt

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A Nyrup.

Hall. a Mundk.

№ 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåreskrift

fåreskrèft, -en, -ar f. -er, -na ¹⁾ Skrift att efterbilda (skolspr.). ²⁾ Påbud.

hær e lämnad f-t, ad ægen ska vïsas.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Munk. Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Förskrift, -en, -er, -na

Var e de för förskrift-
för du kåmmor må"?

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föreslå

fåreslåo, -slo, -slad; -slanar etc.

nu f-slao dai, ad vi ska reperera de gamla hused.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Kalk. & Munk. Näp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föreslå
föreslag, -n, föreslad
ja skälle vella, föreslau
omval au orföranden.
dai hav han ju för-
slad. (från en stämma).

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föreslå

fåreslåu, fåresla, fåreslåd

föreslå

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föreſpegla

fåreſpœjla, -a, -ad f. -ſpegla etc;
-ſpœjlane, -ed.

han hade f-d na, ad dai ſkale gjeta
dam te hœſten

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. a Mmk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föreskepla

fjäreskepla-k-d

a l. ä l.

han feck där å fjäreskep-
la ma här bra hon skäl-
le fau ed.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôrespråkare

fåråspråågaré, -n, =, -ena

ja hade vad haus f-e, naar han blai antan

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Mund.

N. p. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôresspråkerska

fåresspråogarska f.-erska, -n, -ar, -na

ja far væl sta na da, far de han

ha en sa go f-a

. Vg 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. s. Munk.
N:r 907

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fõrespå

fårespåɔ, - spådde, - tj - spadar ete.;

- spaone, - ed.

dai fårespaɔ, ad vi ska faɔ tilja

vintar.

f. - aɔ och spaɔ promisene.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Vlak. a Munk.

Nrõp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fóresprå

fåresprâun - en - er - na
hyvelspån

ta en fåresprâun å sätt i'll mä.
tar ente fåresprauren i häller.
där e väl flär fåresprâuner.
di fåresprâunerna e bara onavs.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förestafva

fåreståva, -a, -ad; stavadar ete;

- stavane, -ed.

de blai en f-d sa val, (el. va) har han

skale sii, naor han kam te præsten.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A Nyrup.

Hale. a Munk.

Nöp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förestå

fåreståa, -sta, -staad;

ska du fåreståa huset?

en kan alri veda, va sam f- r = som skall hända.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. s. Munk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föreståndare

fårestånare, -n, =, -ena

ja jek te f-n far eyrætneyen

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. a Munk.

N:o 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäeständare

fäestöndare, -en

ja hade en fäbrön, som va
fäestöndare pa vragelsbój

h. = lantbruksfäestöndare.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föreståndare

föreståndare-n, -a, -na

han e föreståndare på

fattigstugan.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föreståndarska

föreståndarska f. föreståndare -, -n,
-ar, -na

Öfverskötterskan på lasarettet kallades
stundom f.-a.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Kalv. a. Mank.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föreställa

fårestæla, -de, -t; -ane, -ed;

han ~~fo~~ fårestælde me boet u

aned. = framställde, andog

han farestælde en sotare = spelade sotare.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hals. a Munk.

Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föreställa

fårestäla, fårestälda, fårestält

föreställa

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föreställa

förestäla. -or. -de. -t.

föreställa

so skola jo hjälpen a mjsan

förestäla hänn, so hide jo

paugen.

Skarhall

S. Ingers 1929. № 277 & 512. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förefälla
förefälla; br, - dr - t
de kan han ente före-
fälla sl.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föreställa sig

fårestäla se

ja f-de me, ad de skal se gaa aa se sæl.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Menk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föreställning

förestälning, f. -ij, -en, -ar f. -er, -na

han hade sadena galna f. -ar, han trode, han skale ijnte betala nad.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. a. Mank. Nyp. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fôrestôd, s.

fâresti̇̀, n., - ed el. -d,

främre gavelbräda i vagnsrede.

Även framsti̇̀

266. Munkarp. Frosta hd.
Hallands. Onsjö kn.

L. H. Wigren 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fôrestôd

fàrestô - ed ; pl =

framstôd (å vagn)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förstöd s. ~~framstöd~~

å vagn

förstø -ed pl= -na (i nordost)

förstø -ed pl= -na (i övrigt)

Gärnen da e at fränstø pa en ägevän dan e finare an et vänled förstø (nö.)

= framstöd

№ 3236 Sverskö p. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårastö fårestöd s.

fårestöd (framgavel på vagn)

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föresväfva

fåresväva, -a, -ad.

de f-r me, ad ja ha hørt nad
sadent åfven: svæva far me.

№ 266 Onsjö i Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. s. Munk.
Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förestyn

fårestyyn, -en

han ha vad me en go f-n

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hals. & Munk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5. föresäte framsäte

förrsædh, ed; pl = en ena } inö

förrsædh - ed; pl = en ena } iör.

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föresätta

fåresæ̊ta, -sate, -sat; -satar etc.

ja ha f-t dæm, va dai ska jøra.

han va faresat, va han skale

jøra Nyae. Förr: de va nøen f-t...

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Kalf. a. Kumb.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föresätta sig

fåresæta se

ja hade f-t me, ad baken skale

af i host = bli odlad

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hals. & Munk.

Nr 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föresätta sig

fåresäta sk, fåresata se, fåresat se

föresätta se

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påretag, -et, -en

de e ju ett hailt påretag

"när man anser en sak reelvärdig"

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåretag

fåretag 1.-tåg, -ed, =, -en

de ~~ot~~ et drøjt f-g, dut ha gad

de ej paa

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Munk.

Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

företaga

företå, -d,

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

företaga

fårətà, -ta, -tad; (-tan, -d, -na;)

va e de du f-r de?

Genuint?

I Skånemålen vanl. ha fór sig. I-s.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Munk.
Nyo 7

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

företal

fåretål, -ed, = , -en

der staar i f-d, ad. . .

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
Nov 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× före till

fåredé

framtill

da e ju vaud där fåredé.

hår kan de va men de ha tad där fåredé

hun sad hos hanom i säded där fåredé.

där va plass da knyden där fåredé.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåret²
framtill

fåretill

Svenskööps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåretes

efter fåretill

och hade ju enkelt klippt där fåretes

Aspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Gjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fö'retrâdare

fö:reträ:dare

mel:ens fö:reträ:dare han
he:te nordä:l (om måste).

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

företräde

fåretrææ f.-de, -ed, =, -n f fartræe

etc.

han ha alti hat sadent fåretrææ

framfar dai anre

№ 266 Onsjö & Frosta h.r

L.A.Nyrup.

Hall.a Munk.
№ 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåretråde

fåretråde, n.
(inlånat)
min fåe han fek fåretråde.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förett

fåzätt
alldjämt

han gauz de na allt fåzätt.
de håller i hank allt fåzätt,
de ska väl gau fåzätt kan m dro.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta h:

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåreva

fåreva-e-a-a-ad

förekomma

de e väl ded som fåreé nu. ?

de fåreva inte i gaur.

nu ska de väl fåreva i da.

jösses, ha de nu fårevad.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1)

× förevarse, a.

fårevarse - na - re - st

försigtig.

ja va så fårevarse så ja to eng täjed engan de räjna.

ni en fårevarsna må alld.

får va di fårevarsnare en nu.

han e dan som e fårevarsnast i alld.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2/

Förevarse, a.

fårevarse.
försiktig.
de e bäst å va lid fårevarse.
gamla e allti så fårevarse mä alldeng.
di ha vad fårevarse allti.

1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårevę. sv. förevid, framåt

kurva

bjærgsmånen skole gau fårevę

№ 277 & 512.
I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fàre vę. adv.. × fóre vid. framme vid. framhåll.

di hade sèlvorspène hier fàre vę, som knèptes.

Skarhult (gamla Anna)

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Foote.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôrevisa

fårevi̇̈sa, -te, -t; -vistar f.-es etc;

-ane, -ed.

dær farevi̇̈stes vakstbildar paa

markaded

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A Nyrup.

Hall. a Menk.

Nöj. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förevändning

fårevänej f.-ij, -en, -ar f.-er, -na

d'e bara f.-y.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A Nyrup.

Hall. & Munk

Nyp. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfall

farfál, -ed

sün han loamna hemed, ha de gaoed

te farfál

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfall

farfål, -ed

förfall

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfalla

farfála

förfalla

farfálad

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfalla

farfálla, -falt, -ed; -falenär etc.;
-ane, -d.

dise jæren e da raint f-na, staa u
raint farfálla

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A Nyrup

Hall. o. Menk.
N:r 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfalla

forfåla

förfalla

forfålad

forfålan

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfallen

farfálan; pl. farfálna

förfallen

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farfa¹len fôfallen

fôrfallen

han blå san farfa¹len

an fö²la

Svenskö¹pe

Svenskö¹ps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfallen

förfallen, - a

han satt på förfallen

bil.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfallen

forfa'len, neutr. -ad

n'ent forfa'lad (om hus)

4810 Bosjokloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfallen

Farfallen:

= Trasig och smutsig.

1000:72 S. 444

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfallodag

farfåleda 1-n1=1-na

para pao f-n

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. 2 Mund.

Nyp. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfallotid

förfåletiː, -en (-ar (-er, -na)

han e layt imm te f-en

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A. Nyrup.

Hall. a Munk.

N:p 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfalska

farfälska, -a, -ad; -skadar etc. -ane

han hade f-d, de va dæfar han

blai domdär.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A Nyrup

Hals. o Munk.

Näp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

författarka

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfalska

förfalska, -ar, -a, -ad

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfalska

farfálsk -ár, -a, -ad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfalska

forfálska, -ar, -a, -ad

förfalska

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteut 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfalskare

förfalskare, -n, =, -ena

han domdes samf-re

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A Nyrup.

Hall. sn Mun. k.

Nov 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfalskning

farfälskney f.-iy, -en, -ar f.-er, -na

jora se foldi te f.-y

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup

Hall. & Menk.

Nrjo 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfara

farfåra, -før, -fared; -farenar

-ane, -ed.

han lar jw alt farfåra

alt e sa ila f-d dær pa de tøled.

d'e raktit sæj, at de ska sa f-ras.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hals.sn Kunk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. förfara

förfára förfor förfárad

= förfalla, användas

han lo ad ränt förfára

de e ränt förfárad

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förfara, v.

får fåra – de.
förfåga
ja kom ende de å får fåra
hånt de va
ja får fårade allri om ed.

№ 1735 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfara

förfara - p. - ed

där var så förfared

ud.

att han ha låt ed för-

fara pau de vised.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfaras

förfáras

förfaras ~~han~~ vanvårdas, försalla

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfaras

farfáras , ÷ , -ádo

vravändas

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfaras

farfáras

förfaras

da farfáras

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfaren

farfären, -ed, -na = Erfaren.

han ha vad med usle u e med

f- n

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L A Nyrup

Hall. n. Munk.
Nöjp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfarenhet

farfårenhed, -en. = Erfarenhet

han ha men f-d i sadent.

M 266 Onsjö & Frosta l. F

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
Nöp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förfarenhet

pl. forfåarenhèdor

tillvägagången

snàka om gamla forfåarenhèdor

Ö. Sallerup

Nr 277. Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfasa

farfáːsa, -a, -ad;

dai saa, ad han raint farfáːsa se,
naar han fekː sai ed

№ 266 Onsjö & Frosta h.r

L.A.Nyrup

Hall. & Munk.
Nr. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfasa, v.

förfasa - r - a - d

förvåna

va räint förfasar se ye ditta
människan eto bara å förfasa se,
måtro hun eka förfasa se,
här ha manga förfasad se.

Nr 1795 Ö. Espinge Frosta hd
Annette Sonesson 1942.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fårfasa-sj

fårfasa - r - a - ad

bårar

en raind fårfasar se snart ye allt i varden.

ja raint fårfasa men

en ska väl fau mèed i nu å fårfasa se ye.

här ha vad mèed å fårfasad se ye.

1795 Ö. Espinge, Froste hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfasa sig

farfåska sk, -ar sk, -a sk, -ad sk

förfasa sig, vara rädd för något

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfasa sig

farfåsa sk

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forfäseli. adj. „förfaselig". förfärlig

de forfäselia släged ve poltäva

Gårdstånga

hon va so lē. hon va so forfäseli.

Hurva.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Gösta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfaslig

farfaseliar f-er f-li, -t, -a. f-fasliga

= faslig

de va en farf-ar mænska.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A Nyrup.

Hall. & Munk.

Növ 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfaseli, -a, -t

de va förfaselit va dul
dar akri lid.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

författa

farfåta, -a, -ad; -fatad, -e; -ane.

vanligare: sæta höb

han hade f-d en skreft, som læstes

av paa stæman.

№ 266 Onsjö & Frosta h. r

L. A Nyrup

Hall. & Munk.

N:o 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

författning

farfåtney l.-ij, -en, -ar, -na

en ha u rætta se æte f.-en.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A Nyrup.

Hall. s. Munk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfela sig

förfälla se, -a sh, -ad sh

förfela sig

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfela sig

förfälla se - a -ad.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förfettig

fårfittad - a - re - st

smord

kajpekraven va så fårfittad så dän gliste.
hår kan di ha lasana naur di e så fårfittada.
enganes va dän näck fårfittedare.
lommerna va näck fårfittedast au fittamadana

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fårfila

fårfila - n - er - na

uppdag

glötta ha ju allti en hob fårfiler får oss.
ja trodde de va en fårfila, han sto så alun.
hade ja bara tazkad skälle han ende jort dän
di lägger onda bort fårfilerna fårt di e stora fårfilan.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forfiler-na s.pl. mellankommande göromål, småsysslor

† förfilor

Han har så många förfilor för sig

Hör

FROSTA

G-h

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fårfilen

fårfiléer

hyss

ja sad ohada andra fårfiléer

får med

L. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1073

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* förfilen
pl.

pl. förfilor

= lyss. skälmstycken. Streck

ha förfilor för sig

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förr - filorr

= idéer

han har alltid sånna
(sådana) förrfilorr forr (för)
se (sig)

† förfilen

Nr 3534. Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfilor

förfilor, s. pl.

förfilar = skålmstycken,
"mutanmanövrer".

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förr-femradd

= nervös

† förfinad

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd.

Ludvig Fredriksson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfjabbad, a.

fårfjabbad - a - re - et.
nervös
människan e rajnt fårfjabbad.
sånna blaj fårfjabbada au engentang.
fösen blar fårfjabbadare en färingen.
ätta så brugar gamla va fårfjabbadast

1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förfjuska, se

fårfjuska-ar-a-ad

blanda bort.

di börja å fårfjuska lid.

di fårfjuskar väl meed.

han ha fårfjuskad länge.

№1795:7 Ö. Esinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forfjéskad . pl. -a. förfjäskad. bortskämd

di e ente so forfjéskada .

Skarhult

№ 277 & 512
I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fårfjöntig

fårfjöttad - a - ze - st. (f)
futtigt

sådden glöttaremedja e ju lidad å fårfjöttad så de tål ente å ta i.

di riverna e omau å fårfjötteda.

hun kånne väl ente litt opp nåd fårfjöttedare å kammed mä.

allden kan blaj gammalt å fårfjöttet.

de som e fårfjöttedast faur va sö.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sones, on 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*förfjättet

farfjöted

som ej kommer någon kännbärd vett
(om person) likt snätt (om sak)
de ä sa farfjöted

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôrflytta
v.

pass. forflø̱tas

hon ska forflø̱tas te Skäglinge
nä̱r (nämn. kyrkklockan).

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd
l. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfoga

farfåga[1] 1-a, 1-ad

f-r det över dæn marken.[2]

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. Munk.
N:r 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfot s. n.

fårfod
förfotning (av strumpa)

2957:9

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfoda v.

förfoda

ih * fåfóta (fåfóda)

2951:12

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfota, v.

fårfoda - ar - a - ad

sätta nytt i

e häseskaften haila kan di fårfoda dom.

här e tjäringer som fårfodar häser.

di kan fårfoda ett par om daen.

de gaur kvecht å fau fårfodad ett par.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfota

fa̲r fa̲ ó d a

h a̲r f a̲r f a̲ ó d a ut p a̲r

st ǫ́ v l a.

han förskrodde ut par stövlar S. P.

Tegby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forfṓda -ar-a-ad. fórfota

(om thuumpor)

Skarhall. Hurva

sṓ va hær hæ̀sekvìzor ta a forfṓda.

Hurva.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfrusen

parfrøsen, pl. parfrøsna

förfrusen

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfrusen

förfrösen, å

de "ackalen sau så får-

frösen hd.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfrusen

förfrösena
= förfrusna

4045:10

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fö'afrussen

fostafrøsen pl. fostafrøsna

di bles fostafrøsna nèstan

me desáma

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfrysa

förfrysa, förfrös, förfrösed

förfrysa förfrösen

pl förfrösna

Fr 4506 Borjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfråga sig

farfråaga se, -kte f.-ga, -kt f.-gad.

ja f.-kte me i ~~hutte~~ huuset, ~~oo~~ u

dær sa dai me beſé.

genuint!

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A Nyrup.

Hall. & Munk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfråga sig

förfråga se; -ár sh; -á sh; -ád se

förfråga sig (t. ex. om vägen)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfrågan

farfrågan

jora f-n am nad.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Kalv. a Mens.

Nöp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfrågning

farfråågney f.-ij, -en, -ar f.-er, -na

ja jore f-y pa de stæled

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Hall. n. Munk.

Nöp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfrågning

fornfränger, pl. -or.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfuska

förfúska, -ar ; -a ; -ad

förfuska

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfuska

farfuska, -a, -ad; -adar (-er etc.-ande

han skale jaga en vognraia, men

de farfuska han.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A Nyrup

Hals. n. Mun.

Vnp. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfång

farfåŋ, 1-ed = backdel, förtret

den vejen e me te stort f-ŋ.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall & Munk.

Nrjö 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfäder

farfäar l. fårfäar l.-er l.-fädär

etc.,-na

de e mina farfäars gravstäle

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Mund.

Nrj 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfäder

pl. förfädor

A. C.

Nr 4810 Borsjökloster, Frosta
I. Ingers 1950. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfäder

förfäder, -na

där ha hans förfäder

bott.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårfäder

fårfäder, -na

el. fårfäderna har bott där i flere

hundra år.

3716:23

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfäkta

farfäkta

förfäkta (en sak)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfärad

farfæradar f.-er f.-ad, -de f.-da

sa snart han saa taged blai han

raint farfæradar.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup

Hall. & Munk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förfärdelig

forfærdeli, neutr. -it

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 19[illegible]8.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förfördelig

förfärdeli neutr. förfärdelet

(även såsom adv.) förfärlig

Skeglinge

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* förfärdelig

forfærdeli, neutr. -it. förfärlig.

Borlunda, Skeglinge, Ö. Sth.

Neutr. såsom adv.: ifjäur så räjna de rent forfærdelit. Borlunda.

en stor forfærdeli kärr.

Ö. Sth.

№ 277 & 512.

Forsta

I. Ingers 1827.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfärlig

farfärliar l.-er l.-li, -t, -a

de va en f-ar storm.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A Nyrup

Hall. a Munk.
Nrjö 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forfærlia: "förfärlig" × förförliga

1. ela so va de so forfærlia sårt. 1927.
(Kjersti Lavstrens) Skeglinge

2. de va ente so forfærlia mêed. 1929.
(K.L.S.) Skeglinge.

3. vi hâde so forfærlia sôlet. 1929.
(K.L.S.) Skeglinge.

№ 277 & 512.
1. Augus 1927-29.

Foste

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfölja

farfölja, -földe, -fölt; -foldar etc;
-följare, -ed.

genuint! för jaga. jåva. 1-s

sajn i ijnte, ad hanen f-ar faasen.

nu ha ha ja f-lt sija far sija i haile
bagen u kan ijnte hita'd = utan att hoppa
öfver

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr
L.A Nyrup

Hall. a. Munk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfölja

forfølja. - fø̀ljor. - fø̀lde. - fø̀lt.

"förföja" d. v. s. fortsätta. fullföja.

fullborda. (ellen forfø̀lja)

Hurva. B. Ströö.

ellen = följa nästen:

di skolle forfølja hæ̀ŋkana. B. Ströö.

M 277 & 512

I. Ingers 1927

Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfölja

förfölja - förföljer - förföljde. - förföljt

förföljare. förföljare. följa efter

förlunda

de förföljde nömor för nömor.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fɔ́nfɔ́lja

fonfɔ́lja

= fullborda, fullfɔ́lja

han fonfɔ́ljon ènte a màu̯la

1950 4407 Hónby, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórfólja

v.

forfýlja, forfýlde, forfýlt

han forfýlde præsten

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd

l. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa,

förfölja, -or, förföljde,
förföljt,

han kan inte
förfölja ett arbete.

Hunneberga i Harlösa Frosta hd

№ 1062 Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förföra

farföra, -de, -t; -dar f-er f--dj-ane

tror du det ska f-a me te ded?

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L A Nyrup

Hall. a Munk.
Nörp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förförare

farförare, -n, =, -ena

tro inte daen f-n!

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. n. Kunk.
Nöp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~förförare~~

förförare

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förföta v.

v.

förföka

förfota stumpor

1951:11.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* förföta

förföda förföla förfött

förfota (Strumpan)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förföta

förföda, - ou, förföds:

när man klipper fåttuna

av strumpeskaften och sticker

nya istället.

Ja förföder håsor te

manfolken.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund.

förföda ;

förföda, -or, förföta

förföt ;

förfota strumpor ,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farfóda (or. farfóte farfót)[x] förfäder
verb: lägga till, ljuga

de e farfót (neg. det är ej sant alls)
te mair de farfódas te vara bilar de

Stipinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Gösteb

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*förföta

forfóda, farfóta, forfót

förföta (ett par strumpor)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgallra

fargálra, -a, -ad; -adar -en ete;
-ane, -ed.

du kan jin la f-a fonstren

Oftare: sæta gallar för fonstren

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall & Munk
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgapa sig

förgåpa sk l-gåbar -gåba-gåbad

förgapa sig: tk för mycket i munnen.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färgaba - r - d färgaba ig

färgaba de ente fäst du
vell bida stort.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgapa, v.

fårgaba - ar - a - a:d

förgapa

du fårgabar de nåck de sist.
da fårgaba du de prau.
bara ende du e fårgabad.
ja ska väl osse fårgaba me.

№1795:7 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Jonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgift

farjäft, -ed.

brænevin e ræktit f-t

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A Nyrup

Hale. & Munk.
Nrj 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgifta

farjéfta, -a, -ad; -adar fer ete; -ane, -ed

en blar raint f_d i dine rogen.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L A Nyrup

Hall. & Munk.
Nöp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgifta

förgifta, -ar, -a -ad

förgifta

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgifta, v.

om ja ha hört ad mån prät ha
förgiftad nattvardsvinet.

3808:24

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgifta v.

förgiftad (sup.)

'förgiftat'

"... får kon hade förgiftad tre mamma ... 3960:73

S. Rörum

Nr 5098 S. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1941. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förgiftig
a.

forjéfti

giftig

di forjéftia flùona

Bosjöklostr.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgiftning

förjäftney l.-ij,-en

dai sa, ad ~~de~~ hina ~~K~~ förg förmögdam kan

se ao f-j.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Hall. o Munk.

Skåp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgifva

fayii, -ga, -gad; -ganar etc;

hær hutar, sa en kan raint blaif-n.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A Nyrup

Hall. sch. Mundt.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* färgéva

färgifta

farjé, fargá, fargád

hon hade fargád tvá
màna o skóle farjé o. s.
dan tridje.

Hälsingen.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

touji,

förgifva

förgifva

= förgifta

hanförga se säl

Lillaröd

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd Sk.

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgi~~ft~~-va

förji:-r förga:-

= förgifta

du förjir me väll inte.

Hon mästan förgd en gan
mad./ett år. när och hon
så förlägade att de mästan
beli

3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.
Helga Persson 1937.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgiva

farji, fargá, fargád

förge, förgifta

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgiva II

förjin

= förgiftad

Lillaröd

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd, Sk.

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårgiva, a.

fårji-ir ~~gå-gått~~

(bli förmåden) få för mycket, ge för mycket.
de fårji di inte hinne mä
de fårji di inte hinne mä
de fårji me totalt mä mög
di blej rajt fårjina fårgåna
han fårgå na de sist.
hun ha fårgått nom.

№ 1795:3 Ö.Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgiven, a.

fårgån - na
"förgiven", av förgiftad
han ble fårgån.
di e fårgåna alla.

№ 1795:3 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgjord

farjördar f.-er f.-d,-t,-da.= Förtrollad.

han bar se ad sam han vare f-d.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förjord, -a = förfallad

de va värre en han hade
vad förjord.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgripa, 2.

fårgriba - er - ad - a - ed.

förgripa

en fårgriber se fort.

ja fårgreb me i gaur i bedorna.

dro här e nån ska fårgriba se i da.

ja ha fårgrebed me titt på faned.

№1795:7 Ö. Esinge, Frosta hd

A. Sojesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgrufva sig

fargrýjva se, -a, -ad.

l. fargrúma se

han raint f-a se far væred = grufvade sig

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Mank. Nöj 07

L. A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1)

+ förgrova sig

se

fårgryva - ar - a - ad.

förvåna

en fårgryvar se så mèed ye all dälliked,
ja saint fårgryva me naur ja sau hår fulbt där va
på bùsen,
mådro han eka fårgryva se naur vi komma
han fe ente nåck fårgryvad se.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2/

* förgruva sig

fåzgryva - r - a - ad

förvåna

ja raind fåzgryvar^{me} ye allt ditta.

hår ska en känna annet ex fåzgryva se.

ja sto å fåzgryva me ye di mange säalassen hår kom.

de ha manga fåzgryvat se ye.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgruva sig

ja rént forgryva me

'jag gruvade mig svårt'

Nr 6767. Borlunda, Frosta hd

Bertil Ejder 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järrgruva, -r, -d förgruva

hon jeck å järrgruva dl
långt i järti.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*förgruva sig

fargryva sk

mogefär = förfasa sig, se detta ord

gruva sig inför något

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fö'rgruvligt

fårzgrijvelitt - re - st
gruvligt

de va raint fårzgrijvelitt ha de gaur illa te,
en hör au den ajna oöckan fårzgrijveliare en den anra,
kried e ju fårzgrijveliast.

Nr 1795 Ö. Äspinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgrymmad

färgrymmad, -a

va ente så färgrymmad.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ~ förgrysa
v. (refl.)

förgrýsa, -ta, -t.

förundra sig.

Nr 4339 Holmby, Frosta hd

John Friberg 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† förgryta sig

fargryýysa se, -ste, -st.

han raint f.-ste se = (oftast skämtsamt)

grufva sig

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
Nrkj 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förgyssa sig

fargrýyssa se, -te, -t. = Grafva sig

han raint f-te se ø over sadent

elände.

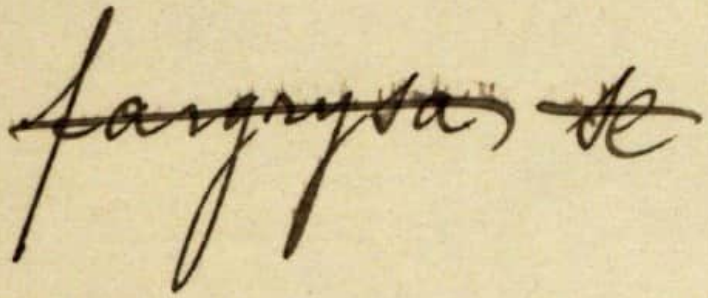
№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Munk.

Näs 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förgrysa sej,
förgrysa sk, -or-t a,
-t; förvåna sig,
ja rent förgrysta
ma

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x förgyta sig

förgrýsa se. -grýsta, -grýst

förvåna sig · förundra sig

pigorna ---- rént förgrýsta se

Nr 3387 Gudmuntorp, Frosta hd

Ingeborg Lindholm 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgrýsna ~ ~ d x förgrysna
de

dɛ ~ sɛ

förfasa sig

№ 506.

S. Ros~ Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgråten

förgrådenar f. -den, -d, -dna f. -dena

hun sto dær u va sa f-n

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A Nyrup

Hall. n. Munk.
Nöp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgråten

fargrædenar f.-en, -ed, -dna f.-dena.

dai vare sa f.-dna, naar dai kæme

mæd fraa prästen dæn siste gången.

(Möjligtvis sagt om konfirmanderna, sedan prästen hållit avskedstal den sista gången de samlats till läsning).

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Skånk.

L. A Nyrup.

Näp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgråten

förgråden, -a

hon var rent förgrå-
den led.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgylla

farjöla, -de, -t; -lar f. -er l. -d, -t, -da

han lo f. a sit segl

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. o. Mont.
Nöjo 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgylla

där va nåd förrjyllt kårs pau.

3808:11

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgyllning

farjöl'neŋ f.-iŋ,-eu,

farjöl'neŋen va mæst aosleden ao

dæn tjægan.

№ 266 Onsjö & Frosta h.r

L.A.Nyrup.

Hall. socken.

Nyp 07.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgå a.

förgan se

förgå dej

3960:2

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgå sig

fargåo, - jek, - gåoed se = fela

t.ex. han sao, ad han hade f-ed se,
naor han talte am tjuvahys.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
Nyp. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgåen, a.

färrgauen = uppsliten, förstörd, fattig och "inre".

Hann sar färrgauen ud.

Bädde sruga så ude p de mässta färrgaued.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgån förgången

Kroppens utseende han skyler
i förgåna kappaklär.

N. L. Olsson, må pilepiba
s. 45.

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för gången

fargåsenar l. fargåsnar l. fargåsen,

-ed, -na

dai stakals glotana va raint far-

gåsna ao solt/kuskskak, skarv, etc/.

vi vare raint f-a ao tast u hede.

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
Näp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgången

fargåuen . neutr. fargåued.

lat. fåued . lat. fargåued . subst.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup. Hallarör - Onsjö

Munkarp - Frosta

L.A. Nyrup 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färgaren = när en person är smutsig

Han på fint färgaren när de hitlen.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x förgående

/

fargaud

växt överväxt, medfaeb, på tal om
att betesområde som blivit överväxt
av buskar o dyl. så att betet försämrats

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårgås

fargås, -jeks, -gaaeds; -gaaenar etc.

glotaljved halt jm paa u fs aa huus

paagastakalen va raint f-en aa uhyyra

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hak. a Munk.

Nöjo 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgås

däfåre fåfjenges di raint
i eländе

3715: 9. 10

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårgängelse

farjœ̈ẽelsa, -n l.-lse etc.

vest hade ja leta mœ me hiid, mœn

me ha de gaved te f-sa.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup

Hak. & Munk.

Nrj 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgänglig

farjägeliar f-er l.-li, -t, -a

alt e f-t, sir prædikaren

№ 266 Onsjö & Frosta l. r

L. A Nyrup

Hall. socken.
Nrj 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgängelig.

förjängelit (n.)

'sönderrivet, förstört o.d.'

"...föra ett nytt sömatru får de gamla e snart raint förjängelit..."

3739.38

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1938 41. Etc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgäta

farjäta, -gad, -gaded; ?

de kan ja int f-a.

Sällan. Vanligen: glema

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup.

Hall. o Munk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färgätmiej
färjätmiej, -en, -er, -na

där vöjver färjätmiej.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgäfves

förjäves

du ha gaved f-s

genuint L

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A Nyrup.

Hals. Munk.
Nrp 87

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgäves, adv.

Hann gnua se förjäves

= "han hade onödiga bekymmer."

Se gnua, v.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgöra

farjöra, -jorde, -jort; -jordar t. -er etc.

-ane, -ed.

vi hala paa u skaf-a fæjtar.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Menk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgöra

förjöra . förjör . förjöra . förjört .

förgöra : skada eller döda någon genom onda anslag.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*förhabba sig

farhåba sa, -ar ta, -a sa, -ad sa

prata över sig, prata bredvid munnen

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*förhabba, v.

fårhabba -ar - a - ad
förgå sig
hun fårhabbar se nåck.
hun sto hiväk å fårhabba se,
de e lätt å fårhabba se.
hun ha fårhabbad se titt.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta h

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*förhabba sig

farhåba sa, -ar sa -a se, -ad se

prata bredvid munnen

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† förhabba sig

förhåba sk ~ar. -a. -ad

ha tagt för mycket. ta för mycket för sig. gå för häftigt på.

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*förhabba sig

förhåbba sk, -ar sk, -a se, -ad se

prata bredvid munnen (=försnacka sig)

prata över sig

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jorhåsad, adj. × förhaftad

1) avstruten.

2) uppskrämd, virrig af skrämsel.

Örjé 2 fr. (Nyrup)

Nr 32 Skånska Landsmåls-
föreningen 1875-96

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårhaffad x fårhaffad

1-å: andfådd

han va då fårhaffad

när han kom.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhaffad

forr-haffad

= andfädd

ja sprant (sprang)

så ja ble (blev) så

förhaffad

Nr 3584 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhala

farhåla, -a, -ad; -ane, -ed.

de sa han ~~ha~~ bara, far han vele farhala tiien.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup

Hall. o Bl. Nrjö 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhand

fårhån. ij l. paa fårhån = förut

nan hade vad i f-n far en.

en kane veda ded paa f-n.

han ska alti ha f-n = gå före, vara

gymad.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.

Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhand

fårhaun

han hade jort ed fau
fårhaun.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.
Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för hand

får hänn
för hand

de hållen ve allt får hänn
de ska näck hänga i får hänn

№1795:6 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbrand

fårhånn - en

förhand

ja fech hid fårhånn naer vi geck å dån

behållt ja.

de e de å behålla fårhånnen.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhand

farhån

di kan si di farhån

G. P.

Härlycke.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund.

förhand

på forhón

1950 - 272 Ö. Sallerup. Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhån

2.

förhand

förhand

Ingen genuin Dialektform!

№ 506.

Frosta hd H Areskoug 1929

J. Rörum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhasta

förhasta-r

han får hållor dö sjö-
or en han förhastar
se. / Ett uttr. om en person som
är känd för att vara lat.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhasta sig

farhåsta, -a, ad se; -ane, -ed.

han farhåsta se mæ tyvbed, æla

kane han faaed biliare priis.

de je i f-ane.

farhåstad, -e de va f-d.

№ 266 Önsjö & Frosta l. r

L.A.Nyrup.

Hall.-Kl. Nyp. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhasta sig

farhästa sk ; -a sk ; -ad sk

förhasta sig

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhasta sig

förhásta sa, -ar sa, -a sa, -ad sa

förlusta sig

Nr 4506 Borsjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhastan s.

förhaastan -oo-

oo 'förhastande'

'de sedde saint i förhaastan ... "

3960:55

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färhaftan

färhastan

jör ed ute i färhas-
fan.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhatlig

farhåtliar f-er l.-li, -t, -a

han e me sa f-r, sa ja jiidar ünte

sai en.

Sulåral, delvis resp.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup.

Hall. a Munk.

Nrp 07.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* förhavsad

fa̰rhåvsad

utschasad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förhettad

fårhédad - a - re - st
överhettad

om sommaren blar en så fårhédad.
då blar di lia så fårhédada som di e nu fårvalna,
di fau i en bal vann naur di e fårhédadast.
sámma blar fårhédadare en sámma.

Nr 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhinda

farhinra, -a, -ad; -hinradar-ete.

han vele salt stæled, mæn de løkas

dai u f-a

№ 266 Onsjö & Frosta h. r

L.A.Nyrup.

Hals. & Munk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhinka

fårhexka - ar - a - ad

förhindra

nu staur hun å fårhexkar nom så han kommer ende au.

han sto lid i boen å fårhexka se.

ska han blaj så fårhexkad haur han kommer far

ja trodde hun skålle fårhexka nom. de tid.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhappning

farhåpsney f.-ij, -eu, -ar, -na

dai ha stora f-ar æm dæn paægen.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A Nyrup

Hall. mundt.
Nåp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förhug

fårhus - ed - n

ländе, bekymmer

de e raint att fårhu må alldeng

lilla fårhued e ye en allti:

ack disse manga fårhuen.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*förlyfga sig

farhåja sk, -ár sk, -á sk, -ad sk

gruva sig för något

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

u

× förhyggad adj.

forhwéad

inte rädd, motsats till aedhwéad.

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förhugas, v.

farhúllas, -as, -ads = bistra

betänka sig

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hak. & Mark.

N 7 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förhugas, v.

farhúmas, -as, -ads; -humadar etc;
-ane, -ed. = hyssna sig, hissna

d'e sækart, ja raint f-as.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
Nyy 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fórhugas

v.

forhúas

rädas, draga sig för ngt.

Nr 273 b S. Rörum, Frosta hd

1 h. Jeppsson 1918 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhugas förhuas: tycka en sak är
kusligt eller obehagligt
ja räkli förhuas ä ji
me lud i dötta: hälia på-
hed.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förhugas

förhugas = tycka en sak
är obehaglig.

hon förhugas väl för
de råka värd.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*förhugas

farhúas , = , farhúads

förskrúckas (för något

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förhugas

förhúas
va förhúad får } se fram emot något med olust eller oro

Ja förhúas får på-
plåkad i åtehåst.

forhúas

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhugas, v.

färrhúas = man tycker något förutsänt är tämligen otäckt (obehaglig)
Denn färrhúas färr å båda i kallt vann.
Mor färrhúas färr påre-plåkked.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förhugelig

farhúúgeli, -t, -a

som väcker rysning t. tvekan, oviljav.

de va et f-t vær, f-ia vœja

dé f-it u kama nær dœn kœrew

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† förhugelig

farhúgueliar f.-er f.-li, -t, -a = äf-
skräckande, som brukar att skämma.

d'e nad f.-t vær i da

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A Nyrup.

Hall. & Munk.
Köp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förhugelig

förhŭ̈eli, -it

eg. betänksam, betänklig; om
väderlek då man kan väntä sig för att
ge sig ut; om avskräckande väder.

Nr 277. Ö.Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förhugelig

forhwéali, -it

betänklig; något som man drar sig för.

iblán tokta han de va forhwéalit a ga wéd. O.14.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förhoglig

jarhuckr -t

betårkam

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förfäglig

förhäxeli. betänklig. betänksam.

de ser förhäxelst ut: nya kläder,
nedan ämnen bar kna här op.

Skarhult (gamla Anna)

№ 277 & 512

I. Ingers 1929. Kosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förhöggelig

förhǖ́eli, neutr. -it

betänksam, betänklig

han va gålen a han nöjte a röjte i fjyrad so de va bo förhǖ́elit a ìgnelit.

Nr 3337 Ö. Strö, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*förhugig

farhågad

rädd, pjoskig

han var alre farhågad

han var aldrig den som var rädd.

B. N.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* förhugligt

farhúlet

för förligt

dæ rént farhúlet

M. P.

№ 1072 Frosta hd.

Fulltofta sn. Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adj. förlumplig
förskräcklig

forhúela, -or, -a
forhúelad

hun sír dar e sa forhúela
hálad
da sau forhúelad núd

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.
Gösta Sjöstedt. 1936.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farhŭalit

x förlunglig a.

de ger sa de e raint farhŭalit o äga

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farhûlud — förfärligt, så man kan bli rädd

× föhunglig a.

da salt farhûlud ûd

Svenskőps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förhuglig

förhuglig, neutr. – ett betänksamt, som drar sig för något.

1955. Gudmuntorp. Frosta h.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* förhugeligt

farhúalt
förfäraligt

da ota kált o farhúalt.

A. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1073

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*förhugeligt

farkhúelt

förskräckligt

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhållande

farhålane, -ed

naar f-d e sa, kan du va nöjdar.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hak. o Munk.
Nöj 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhålka

farhåla, -halt, -led; -halen etc.

~~far~~ fåren farhålen en hansa dél æte

måren

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhålla sig

farhála se farhált se

förhålla sig farhálad se

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Järhäng, -ed: järhäng
järhäng - ed: ekjortbröst
du faur ha vit jär-
häng

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhäng,

forhæj – d s.

= löst skjorthörd

tä forhæjd ti mn,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhäng

förhäz. -ed. pl. =, -en.

förhäng, löst skjortbröst.

Allm. i Fosie h:d.

N. Åsum, Höör

Skarhult, Skegeinge, Gårdstånga.

№ 277 & 512.

J. Ingers 1922. Fosie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhäng, s.

fårhänning, -ad, -(e) = en kring halsen knäppt Chemisett av enkelt tyg. "Veck", ibland grant broderat mitt för västens öppning. — Tillhörde manfolkens söndags-klädsel.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhänge

farhänge, -d, = -en l. farhänget.
Hette förr: nathåpa och brukades endast
i kyrk- och gillesdräkten. "draperi"
okänt.

= löst skjortbröst

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. sn Munk.
Nåp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhänge

farhäz -ed

ett slag vek (böstrech)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhärda

farhårda, -a, -d; -adar eft. j-ane, -ad.

jaja, du farhårdar de mod alt gat.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. o. Munk.
Nrj. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhärdad

förhärdad-a

han e så förhärdad
så där e ingen som bi-
dar på en.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkärjad

farkärjadar f-er l.-ad, -e.

de va ~~orsmd~~ urémelit va ii en f-e.
= öfveransträngda (af hastigt f. långvarigt löpande f. gående).
hær e sa f-d i dine sæm = nedhær e sa f-d i dine sæm = nedtrampadt (af djur f. människor).

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. Mmk.
N:p 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhäst

fa²rhæ¹st l. fa²rhæ¹st, -en, -a, -na

De två främste spannhästarne

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järhäven = järhand vid
kortspel

järhäven = järhäven

denne gången lid jag
järhäven.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôrhöja

fôrhöja, fôrhöjde,
fôrhöjt

di to åu löjdana a fôr-
höjde = dhen av löjderna och
fôrhöjde ponten.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhör

fa:rhø:r, -ed, pl = -en

förhör

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhör

farhör, -ed, =, -en

naar f-ed (konfirmations-f.) va slut,
mate ja gao ud.

lænsmanen ha hat en i f-n

№ 266 Onsjö - Frosta

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhör s.q.

förhör

"Komma i förhör hos prästen--"

3960:43

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårhör, ed, -eh förhör

han ha rad i fårhör.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjõrhör

fasshör -ad fonhör

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhör

förhör, -ed

förhör

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhöra sig

farhöra se, farhörde se farhört se

förhöra sig (om något)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhöra sig

farhöra sk, farhörde sk

förhöra sig farhört sk

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhöra

förhöra, -de, -t; -hørdar f.-er ete;
--åne, -ed.

han förhörde läge (vid konfirmationen.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. a. Mank..
Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhösa

forhøsa, forhørde, forhørt

förhöra

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förinan
adv.

förizan

tidigare, tillförne.

förizan ijén, ānan tidigare

Nyby.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förinnan
adv.

förrégan

fömt. tillförne

förrégan va dan flèra husmæn
som hade dé te sit ékstrajöb.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd Ö.M.
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förinnan

förrénngan = förut, innan.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förinnan, adv.

Förrenngan pläkka dajj
ju te hällten, fässten de va
barra krpsen.

10977:IX 5

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förivra

förivra, r, -d

va du jör så förivra de
ente.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förifra sig

förivra, -a, -ad se; -ane, -ed.

han f-a se u slo paa dam; u ta
sa hart si i ruu laiſed, sa han
kam te u spata blo.

de fede i f-ane.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förifraw

farifraw

han ha jort ed i f-n

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
N:o 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förjagad

fårjävad - a - re - st

jagad

tösen to ätte ämen bara så fårjävad hun va.

glöttana blenge så fårjävada.

te varre kregen sprant te fårjävadare blo tösen.

hun fe ju hätta té naur hun va som fårjävadast.

Nr 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fårjävsa, -r.

fårjävsa - ar - a - ad

dröttna

han fårjävsar väl dösaskrameb.

hun ble så fårjävsad.

han kan fårjävsa döser.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* förjavsad

farjávsad ; pl. farjávsada

ntsliten, överansträngd

hon va rajnt farjávsad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

far jår sad

+ Bajasad

past.) utschasad

ja ha sa brat sa ja e da sa far jår-
sad sa

Åsinge

Frosta hd 1927.

Gösta Sjöstedt

№ 279.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förjämman

förjämman

oupphörligt.

A. Me.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förjämnan föjämnen

Ja hör förjämnan en bid
en evi dom bid
men den går udánte.

N. L. Olsson, Nykomned

s. 37.

№ 539 Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

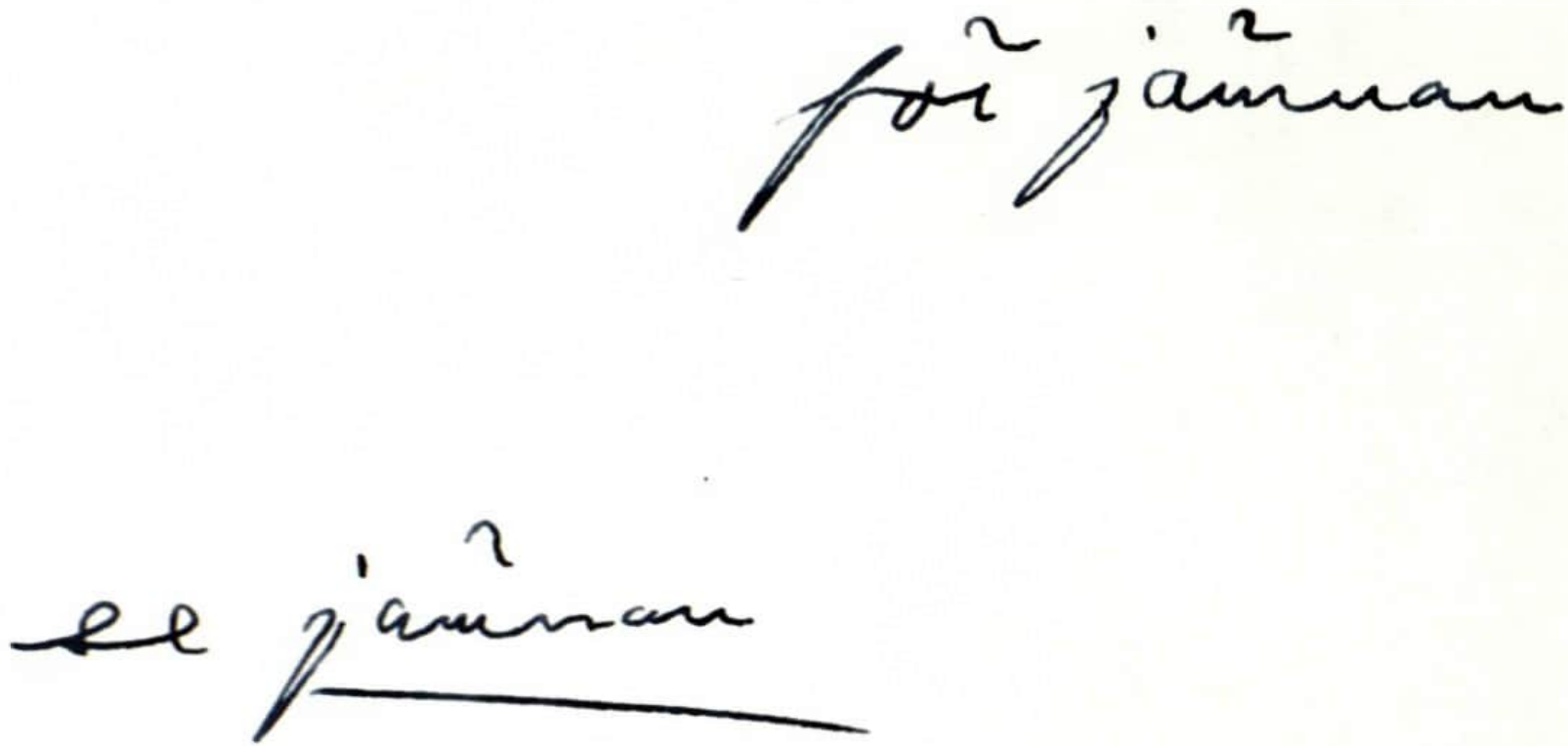
förjämman

förjämman

= förjämt

1000:3 s. 96

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förjämt

förjämt

De e ente så lätt
å förjämt slå på tå,
alla karanas sätt
e ds löjn å förstå.

N. L. Olsson, Nykomned

s. 18

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förjänt adv.

fårjänt

'ständejt'

"ja ha faud ränt alle dom fårjänt ... "

3789: 48

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förjämt adv.

förjämt

'ständigt, jämt'

"ha nåd a snusa i oe förjämt"

3864: 2

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förjänst

förjänst

3809:23

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förjämt.

förjämnan adv

han rämor här

förjämnan.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkasta

farkásta ,-a ,-ad ;- kastad ,-e ;-ane.

stæman f-a de farslaved.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Skånsk.

N:p 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtjelen = a = förekänd

den föen e så förtje-
len så hon kan ute ra
sjall moren.

№ 3296 N.Förum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fårkelen

fårkjelen, -a

di ängana e så fårkjelena så di hänga
moren i kjortelen fåjämnan.

3717:6

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förklara

farklára, -a, -ad; farklåradar et;

-ane, -ed.

ja kan ijnte f.-a, har de gaor te.

nu e paperen kamna te'n, han ska

f.-a se.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. e Munk.

Növ 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förklara

forklara -ar, -a, -ad

förklara

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förklara

förklåspa, -ar, -a, -ad

förklara

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förklaring

forklåren f.-in, -en, -ar f.-er, -na

hans f-n je ud paa, ad dær va

gamel ræt te vejen.

han kan ba lila katetesen u de

mæsta aa f-en.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Mund.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förklaring

förklarare -en, -or -orna

förklaring

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förkluffad

förkläffad-a-re-st

+afatt

människan blé förkläffad så hun begreb engenteng,
vi blé förkläffada lid de mans naur kriedt bröd ud.
dän ejne blé förkläffadare en dän andre,
di som blé förkläffadast ha ente sansad se i nu.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*förkluffad

farkláfad; pl. farkláfada

överraskad

du får mänsan ráint farkláfad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

förklynga, v.

förklönga - ar - ad

fördärva

ajda så du ende förklöngar de

ha du staud å förklöngad de

№ 1795;5 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.)

förklynga, v.

fårklönga - ar - a - ad

sträckt

fjäringen geck å fårklönga oe ye järed.

du gaur väl osse å fårklöngar de.

de gaur fort å fårklönga se.

de ä räkitt å blaj fårklöngad.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta h

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förklädа

farklœ¹, -de, -t; -klædar etc.; -klæ-
ne, -ed.

doi hade f-t se u va mųde på
hyst Vida vanligare: klœt mųd se.

№ 266 Onsjö — Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. o Alnarp.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup

förklädd

farklädar f.-klæd, -t, -da.

dai vare f.-a, sa eyen k tyænde

dam.

f.-d till oigenkänlighet förändrad (t. ex. genom ansiktets svärtande) f. tiuvdklæd = kostymerad på ovanligt sätt utan afsikt att dölja identiteten.

Hall. a Mönk.

Nöjs 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkläde

fårkle, -d, =, -n. Brukades alltid:
i hvardagslag för att skydda kläderna,
i hälg och högtid ss. prydnad
Uttalades verkligen åfven: fårkle

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hals.sellenk.
Nrp 07.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färklade

färkla pl. färklen
best. f. pl.

A. Mo.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkläde s.n.

fåkle

"fogorna brugo ha en extra fåkle ..."

3739:6

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-38 Etc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkläde, s.

fårkle-d-en

förkläde

ja har enged fårkle får me

ja to fårkled au

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkläde

förkle, -d, -n

ja ska foa förkle i dal.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlelåde, s.

fårlela

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

G.Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förklädde;

förkla, - ad s.

förkla, - an;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

Nils Bengtsson 1931.

1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkla d ~ n

förlelä̆de s.

förklä̆de

№ 506.

S. Rorum ~ Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkläde

fårklk, åd

förkläde

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förklåde

fårkle, -d m. fårkle, -d

ja syde tæi fårkle 3. G.

Lyby sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1074.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fȧrkl, ²hd, ²hn förkläde

förkläde

Svenskőps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fa̲rhlę -d, pl.=sg. s. 'förkläde'

förklår

Harlösa

№ 275.

FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkläde

järkle

= järkläde

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkläde

fárklɛ, -ɛd, pl. =

Fr 4506 Borgjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkläde

förkle

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förklåde

förkla, -n -d

pl. förkla, -n -n

vi hade veda förkla man

vi läste i förkan. fr. V.

№ 1072. Frosta hd.

Fulltofta sn.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkläd

förkle
= förkläde

Lillaröd
Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkläde

Förkle

= Förkläde

1000:3 S. 96

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlelåde

se torlelå

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Förklädekorna

förklekviza -an -or -orna

kvinna som går och säljer hemvävda förkläden.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkläderandring

fårkleränning - en - er - na

randning till vävnad

får geck di te en an å läunte fårkleränning.

fårkleränningen te di te an vävnad orse.

di hade granna fårkleränninger.

di fårkleränningerna va så blåsanes.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* förklädestyg

fárkletöj -ed

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förklädsband

fårklebån [1] fårklebån [2], -ed, = -en

Förfärdigades [1] liksom strumpband [2] å en därför särskildt byggd väfstol och voro mycket prydliga

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hale & Munk.

Nyrup 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förknappning

förknäpning f.-ing, -en (-ar, -na)

han levar nära på f., säjn han

flåtte as tjensten.

gemint f.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Mank.

Nrjo 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkolra

farkålra, -a, -ad

han ha raint farkålrad

tosastakalen.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkolnad

forkǽlnad, neutr. =, pl. -ada

stòlpana va forkǽlnada

kåvd

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

f. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkolnad

förkólnad

Nr 277 Ö Sallerun, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkomma

förkåmma-er-m-a-ed

mistat

en förkåmmer så titt ha en ha.

ja ved ente män en ska förkåmma ed.

i gaur förkåm ja bröken.

den ha ja förkåmmed så titt.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkomma

fa̱rkå̱ma, -kam, -me̱d; -kame̱nar etc.

la ä̱nte kni̱ven lega dær, han kan

f-a = förloras, tappas, komma bort.

kni̱ven e f-nar = borttappad.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Menk.
№ 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkomma

förkåma, -a-kam, -ed j-enar etc.

mel han i farkamed den knifven

ase. han ha f-d sit krumdhorn=

slarfvat bort, tappat.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkosta, v.
förkossa

fårkåssa - ar - a - ad.
förvåna

ja kan inte nåck fårkåssa me ye ditta.
en fårkåssar itt åd engenteng.
här ska blaj lid å fårkåssa se ye.
här ha allt vad nåd å fårkåssad se åd.

2 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkorta

förkårta, -a, -ad.

han f-r sit liv med sypa-
ned.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Menk.
Nöp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkofra folkligt ord!

farkåvra, farkåvra f. -a, -ad;
= kåvradar etc; -kavrane, -ed.

Formen -kov- äldre, säkerligen utdöd.

dai faste aaren hade dai ed nak
smat, mæn nu ha dai f-d se.

Nr 266 konstruerat x) Onsjö af Frosta h.dr
dial. form L. A. Nyrup.

x) = ökat.
Hall. & Munk.
Nöjo 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkoxran

paxkóvran f. - kávran

de blai daxa f-n

Formen - kóvran troligen utdöd.

Jfr under v. förkovra.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Skåne.

N:p 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkrympt

förkrymtar f.-er f.-t, -a

sœn blai saint f-t ao tœran.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkunna

farkåna[1], -a, -ad;

dær kamar han! – va ha dum u

f – a.[2]

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Mask.

Nyp. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förhuga sig

förhua se

betänka sig

Nr 8527 Gärdstänga Frosta hd Excl

K J. Lyngby efter Gust[illegible] Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förkuvad

förkuvad

underkuvad, om person som på
grund av undergången stränga och hård be-
handling mist sin frimodighet

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkyla

fa:rtsjyla, -de f.-te, -t; -dar f. tar ete.;

-ane, -ed.

a:jta du i:nte f.-r gla:ten!

ja f.-te me sa i:la pa den da:n

saidan

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

Hall. & Munk.

L. A. Nyrup.

Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkyla sig

farsyla sk, farsybba sk

förkyla sig farsylk sk

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkyla sig

forgýla sa, forgýlde sa, forgýlt sa

förkyla sig

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårkyld

fårkjyld

4066:17

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farsölt

förkylt

jölyld

han hade farsölt sä

au vanld

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårkyld

fårtjyld

4066:12

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkyld

forfgylt

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtzýlt ~ á

förkyld

förkyld

№ 506.

Frosta hd H Areskoug 1929

S. Rörum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forfzø̂lt adj. 'förkyld'

förkyld

Harlösa

№ 275.

FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkyld

forzýld, pl. forzýlda

förkyld

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkylning

förkylning -en

förkylning

Nr 4506 Bonjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkylning s.

han hade fått en rätt rejäl förkylning å dras må.

4065:13

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkylning

farsyl̃ner-en

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för kyluingsmedel s.n.

får tjyluingsmeel

"en bra får tjyluingsmeel e

å koga dreeka å tal..."

H123:5

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårkärlek

fartjärlek f fårtjärlek, -en

moren ha f-k far paagen.

ja ha soden f-k far namn pa e

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A Nyrup.

Hall. Munk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förköp

farhjöb f. fårhjöb, -ed

dær va f = det var i förväg köpt, när en

~~senare~~ spekulant senare ville köpa.

han va i f. = han hade kommit före

med sitt rop (vid auktion, då två bjudit

i munnen

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hals. & Munk.

№ 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förköpa sig

fa=tjöba, -pte, -pt se

han ha f-t se pa gaarden.= betalt

förhögt pris.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Skåne.

L.A.Nyrup. Köp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förköpa sig

farzsöba sk, farzsöpta sk.

köpa för dyrt (ev farzsöpt sk
så att man ej klarar
det ekonomiska)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förköpa sig

förköpa sig förköpte sig

förköpt sig

förköpa sig

köpe något så att man ej klarar sig
för dyrt eller dyl.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkära

fartsöra, -de, -t; -tsördar etc; -ane.

du ha ju fått kréged = öfveran-
strängt genom körslor.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A Nyrup.

Hall- & Mank.
№ 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förladdning

farlådney l.-iy, -en, -ar l.-er, -na

filt ao gamla hatta e sa brätte farlådney.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. a. Munk. Nrjö 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förladdning

fadadd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förladdning

farládnes-en

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förladdning, s.

Jårladdning

i samband med stenspränging

4127:22

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlag
förlar ed en

där e måro förlar
pau allt möjelig sä
engelsepadsom dä
r.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fakläv

förlag

förlag s.

de fick fakläv

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårlår

fårlag

fårlag

di mål i fårlår

Svenskåps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlår

förlag

förlag ilagn

ja hade mycket nöd

förlår

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlag

farlåv -ed

förlag, hop, mängd av t.ex. föda-
ämnen för framtida bruk

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlag = lagu

farlåv (-ed) = -en

nuw e de shuut mæ f-ed. han ha

stora f-v.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Kunk.
Köp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlag, s.

fårlav - ed - en

förlag

lagen. fömät

här e enged fårlav på nåd.
naur en far på fårlaved dryder de,
hås stora fårlaven e kan di dryda.

№1795:7 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårlag

farlåv

ja har hänge i farlåv

O. Å.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlag

forlåg. - ed. förlag. lagen.

so skole di' ha lita forlåg so
di' kone ha for hela åmed
ete behav.

Skarhall

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Forts

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlag
s-

förlåg, -et (regne för förlåv)
i bet. lager, förråd.

di hade lit förlåg, för de va
låg väj.

Nyby. O.M.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôrlag

forlåv, n. = lager. fôrår

ja jåve i forlåv

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlama

förlåma, -a, -ad; -dar etc.; -ane, -ed.

han fek et slav, som förlåma den högre armen.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Mönk.
Höjo 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlama

farlåma , farlåmad

hon va farlåmad A.P. Stahre

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlama v.

han va förlammad i hajla
kråppen så han lav i flare
ave.

4065:9

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forlåmad pl. ~a förlamad

förlamad

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlamning

förlámmz - en

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* förlamskad

förlamskad - a - re - st (kan tamolikt inte komparera så!)
utfröttad

en blar så förlamskad att å löba åd väjana.

vi värre så förlamskada i hin kvällen.

en blar förlamskadare att väjen en arbeed.

vi blenge förlamskadast naur vi genge hem.

Nr. 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förleda v.

Farlea

= Förleda till.

7000:3 S. 95

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+fåleva

forléva

(i anbr.) hon har da so bra, som
hon vel dán forléva

Nr7922 Harlösa, Frosta hd
Viktor Welander 1920-40

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förliden

Farleden

= Farliden dag.

1000: 3 s. 95

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* förliggen

färrleggen-a

som legat för länge och blivit odugl *)

den va då färrleggen

då där va engen klyfke

i den.

*) om matvaror. tygnete.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlika

förliga, -kte, -kt; -ktar etc.;

dai sig, ad dum ha f-likt dom.

dai förlikte se i fjor.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Mink.
Nrj. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlika
jämlika. n = ej lyckas om
han kan inte jämlika
att hon ska flytta.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlikas

farliigas, -ktes, -kts.

dai f-as aldri, ha aldri f-kts=

fördragit hvarandra.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Mont.-
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlikas

färligs

färligs kvinnor, så

bonden fe döden.

(Ett gammalt ordstäv.)

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlikas

farligas = farligts

förlikas

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlikas

förlägas, förlägtes, förlägts

förlikas

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlikning

förlikner -en ~ förlígner -en

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fårjüsa v.

fårjüsa - er-ea - d
fridlysa

di fårjüser stia ye säarsteeke.
fås så fårjüste di bärapfocked.
di ska väl fårjüsa jakten nu.
di ha meed brukt å fårjüst krävsed,

№ 1795 Ö Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlora

farlôrka, -ar, -a, -ad

Förlora

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlora

far lörs, -ar, -a, -ad

förlora

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlora

forlôra, -a, -ad; -adar etc; -ane, -ed.

han f. alt va han hade.

du ha nak forlôrad = gjort förlust.

M 266 Onsjö Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Skåne.

Nrjo 07.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlora 1

förlóra, -ar, -a, -ad

förlora, göra förluster

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlora 2

förlöra, -ar, -a, -ad

steka (ägg

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlossning

k förlåsney l.-ij, -eu, -ar l.-er, -na

e diu mor ~~pa~~ (barnmorskan) pa

f.?

Vanligen: förråttning. 1-s.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A. Nyrup.

Hall. & Mund.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlova

fårlöva - ar - a - ad

2
lova

ja fårlövar ded, du ska näck va hemma,
de fårlöva ja i gaur naur du for au.
de faur du fårlöva manga ganga.
du ha fårlövad ad oå dit.

№ 1795 Ö Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1937.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

förlofva

förlåva, -a, -ad; -adar el. j -ane, -ad.

dai hade vad ape hos præsten,

så han hade f-d dem.

Äldre om högtidlig förlofning i vittnens närvaro och då oftare trolåva. Nyare det vanliga ordet om vilken som hälst med ring bekräftad förlofning. Hall. & Menk. Krp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlova sig

farlåva sk -á sk, -ád sk

(a > o)

förlova sig

↓

o

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlova sig

farlåva sa

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*förlova

farlåva, -ar, -a, -ad

lova sig själv (att akta sig en annan gång

ja farlåva da dé̲d .....

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fölovad

forlóvad, pl. -ada

högsnöd.

di va forlóvada.

1949. 277. Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlofning

fa:rlåvney f.-iy, -eu, -ar, -na

dai ska ha f. pa onsda = eklaterings-

kalas.

dæra f.- e slån ap

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Menk.
№ 907

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlovning

farlåvnig -en

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlofnings- annons
m-fl
förlavneys- anúns f.-åns, -da,
-kåort f.-kört, -presént, -rey,
-tji.

M 266 Onsjö & Frosta h.dr
L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
N:r 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlupen

farlöben, -d, -na

naar dana vare f-na, sa han

skale betala,

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Skunk.

N 2907

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlust

farlúst, -en, -ar f. -er, -na

han ha jört stora f-ar.

de blar dün f-st.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Munk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlusta

förlösta, -a, -d; -adar etc.; -ane, -ed.

ha du nu f-ad dem? = gifvit den

lystmäte.

han ha fat f-a se på kagar.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Halland
Sept 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forlýsta. -ar. -a. -ad. förlasta.

Giftstånga.

fesk a sylta kar di bled forlýstade
po hèla jùlen. (jan. 1931).

№ 277 & 512.

J. Sages. 1931. Foote.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlusta sig

förlústa sa; -ar sa; -a sa; -ad sa

förlusta sig, roa sig

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlustig

förlustiar f.-er f.-sti, -t, -a

han blai sin frihed förlusti

för detsamma.

de jek dau f.-ti.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Kmnk.
Növ 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× föröydas v.

fåzlyas - es - des - as - ds

förspörja.

ja fåzlyes lid så nätt hänt de e.

ja fåzlydde i gaur, mä fe enged beskés

ja ska fåzlyas i gen.

ja ha fåzlytts mä dom.

1795 Ö Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlyfta sig

farlåta, -te, -t se; -låtar el;
- låtane, -ed.

han hade f-t se, så han ta sin
do as ed.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Menk.
Nyp 07.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlysta sig

farlóta sv, farlóta sv, farlót sv
förlysta sig

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlyfta, v.

förlöfta-er-a-t
förlyfta.

du kan snart förlöfta de.
du dar nåck så du förlöfter de.
du kan förlöfta de prau de täged.
ja trodde du förlöfte de.
hun ha förlöft se.

№ 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlöpta förlöpta, -e.

han förlöpte sä pau
ain säck.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forlø̱ta se, forlø̱te, forlø̱t 'förlyfta sig' förlyfta sig

ja har ha̱t tvau sø̱nor som e dø̱a

den æine va ve stø̱mpen, han forlø̱te se

Hjör

FROSTA
G-ch

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlyfta sig

farlóta se farlóte se, farlót se

förlyfta sig

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlyfta sig

farlóta se, farlótor se

förlyfta sig farlóta se

farlót se

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlyfta sig

förlýta sk. (böjning se lýta).

förlyfta sig. lyfta något för tungt, så att man därav blir ansträngd eller skadad.

Varlösa

han förlýte sk på en vöjn.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlupsta
"
"
"

förlyfte

farlåte, -d = förlyftning.

han fe don jonom f-e.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

Nr. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlås.

fårläus

Läst sig själv

här ska ja komma ud, dären geck i fårläus.
kistan ha gaud i fårläus, ja faur ha
fatt i omeen.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlåta

farlåota, -låot, -ed; -en, -ed, -ra

-ane, -ed.

Väsentligen i högtidligare, allvarligare tal.

"de far dan f-a me" var ofta ofta sorgen för en verklig hön ant förl.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Kinds. 1907

I. A. Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlåtelse

farlåtelse

Repa - låt, men vanligt.

L. L.

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlåtelse

~~fa~~ farlåtelsa f.-se, -n.

han bar'n om f.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hals. & Munk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlåtelse

förklaringelse-n

Ha du nåd fund för-

laufelse?

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlåtelse, s.

förlautelse

4045:2

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlåtelse-n 'förlåtelse'

förlåtelse

för

FROSTA

G-dr

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlägen

farlägen, -ed, -na.

Nyare.

den blai väl ünte f. (ironiskt

fråga till dän, som "skämt").

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlägenhet

farlägenhed, -en, -dar f. -er, -na.

han ha kamed i stor f: jonom

broaren = penninghekymmer.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Menk.

Nyp 07.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlägga

forlæga, -la, -lajt; -lajdar f.-er;
-ane, -ed.

ha du nu f-jt bankmöven ijen?
= lagt så, att du ej vet hvar.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A. Nyrup.

Hall. o Kunk.
№ 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlägga, v.

fårläggə – läggər – lå – lajt

förlägga

ja hav fårlajt bårsen.

de e nyoclitt å fårlägga stämpana

ja fårlå den i gaute osse.

ja fårlägger så meed ja har.

№ 1795:3 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlägga

förläga förlå, förlåt

förlägga (något)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förläggarsked

farlägegé-n

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förläggesked

förläggeſé, -n, -ar f. -er, -na

Sådana af metall brukades i ett och annat
hus fr. o. m. 1860-talet i st. f. att dittills
alla ätit direkt ur fatet.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förläggeslef

förläggeslåv, -en, -a, -na.

Brukades, ordet nämligen, kanske oftare än ~~förläggesthe~~ förläggeseé; saken började på 1860-talet komma i bruk; förut åt man ~~ut~~ ur fatet direkt.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*förlämd

farlämd; pl. farlämda

mörbultad

ja e sänt farlämd i håla

kräpen

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x förlämd

förlämd-a-re-st

överhopad

en blar så förlämd au alltens så en kan de aist

tåla ha sån

människor blar förlämda, naur di kämpar pau dom jämt

di a en förlämdare en de gaur.

en faur ju stö de lid naur e e som förlämdast

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlänga

förlänga, förlängde, förlängt

förlänga

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlänga

farlæŋa, -de, -t; -læydar etc.;

-æyane, -ed.

mina da blaie f-da.

f-a ett plagg, ett hus mm.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. sockenk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlängning

fardägyney f.–ij, –en, –ar, –na.

Rent fysiskt: f. af ett dike, en

åker etc.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårläning

fårläning-en-er-na

mängd

ja bar hem e hail fårläning gammelt grane,
ja asa hem haile fårläningen.
där legger stora fårläninger på fäladen.
di fårläningerna där legger faur va där.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x förlässa

förläsa, förläste, förläst

lasta för stort lass

lassa på för mycket

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlåssa

förlåsa, förlåsta, förlåst

lasta för stort lass

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*förlässa

förläsa, förläste, förläst

lasta för mycket på ett lass
(mer än hästarna orka med)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlässa, vb.

Dänn lade förrlässar hällar
enn hann gaur trau gamga.

Talesätt

10977:II

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Fxc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlåtet
förlåsst - a: Hararen-
strängd eller ha för mycket
att göda eller bära

den ekelaks männiejan
e haint förlåsst mä
arbé.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlåst

farlást ; pl. farlásta (a>o)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlåst

farlåstar l.-er l.-st,-a.

dæn f.-e præstaþaagen e jin

ræktit kansti.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup.

Hall.-e Mundk.

Nöp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlast

forlæst

som läst mycket andaktsböcker

Gärdstånga.

hon e eént forlæst; hon snàkar

so mèed om gùd.

1948. 277 Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlåst

farlåst, farlåsta

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlöjliga

förlöjlia, -a, -ad; -ane, -ed.

han kan bara f-ar alt kva

en säjer

Nyare.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Mask.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlösa

förlösa, -ste, -st; -lostar etc.; -ande.

~~ha~~ han hade vad u f-t nabo-

kvegan mæ en ysaog

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Alnarp

№ 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förman

farmån 1. farmån 2 -en -mæn -en

han e farman ve tæjlbr[illegible] mnged

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Munk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förman

farmán f. fármán, -en, -mœn, -en

fármán så väl som fárdrœŋ arbetade själf likasom äfriga arbetare och drängar: låtfoden gjorde ej detta. (farman = bas i nyare arbetarespråk?)

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Skånk.

L A Nyrup

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmana

farmana, -a

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmana

farmåna, -a, -ad; -nadar etc. j-ane
ävew: -mante, -t. j-ntar etc.
ja f-a'n pa ~~ma~~ maya vis.
farew f-'n med, mæn de jalp ijnte.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A. Nyrup.

Hall. & Mant.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmana

förmána, -ar, -a, -ad

förmana

Fr 4506 Borgsjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórmana
v.

formâ̲na, pret. =

dæ̲r formâ̲na han dom te̲,
at di skɔ̲le gaⁿ i fjɔ̀rkan.

A. C.

Nr 4810 Bosjöklooster, Frosta
I. Ingers 1950. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmana

farmänka -ar, -a, -ad

förmana

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmana

förmåna, -ar; -á, -ad

förmana

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórmana
v.

formǻna -ar -a -ad

han formǻna me so vàldit

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd
L. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fārmaning

fārmåney f.-ïy, -en, -ar f.-er, -na

han ha nak faaed f.-r, mæn

va ha de jalped.[2]

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. acknk.

Sep 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmedlad

farmédlad, -e

dita e f-d (hemane) hemantal

Endast i denna fras.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hak. o Mank.
Sep 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fȫrmena

fȫrmäina, -te, -t f. -a, -ad;

-tar etc. f. -adar etc.; -ane, -ed.

Första konj. minst vanlig.

han f.-te u gaodær = fȫrbjȫd

de e f.-t = fȫrbjudet f. fȫrhindat.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Mank.

Nov. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fõrnera

1
farmaira, -a, -ad; -adar etc.; -ane.

1
f. farmâra etc.

dai ha f-d se te jœrt = fõrõkat sig (ett barn är född hos Er).

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Kalmarmunk.
Nõjo 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårmena

fårmajna

de kan di mite fårmajna

S. P.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnena
järnsaina, -r, -d: förkjöda
n kan väll engen järn-
maina dr.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

formäina ;=,-d 'förmena'

förmena
v.

formáina

N. Rön um FROSTA

Q.-dr

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmena
s.

förmëna, förmënte, förmënt

M.O.

hade de vad nu, kone ja
förmënt ed = förbjudit (en olovlig
genväg över mina ägor)

4810 Bosjökloster, Frosta Lu
I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmena

fårmàina - er - a - de - t

förmena

där e ingen å fårmàiner en å gau haur en vell.

di kan ju fårmàina en å si ha som hälst.

de va ju bra di fårmàinde ded.

de gör väl lid di ha fårmàint ed.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmena

farmäjna, farmäjnte, farmäjnt

förmenas

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

formæzra, =, -d v. 'förmera'

förmera

för

FROSTA

f-ch

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmera

farmäirja, -ar, -a, -ad

förmera

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmeras

farmájras , = , -ads

förneras , förölss

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmiddag
förmidda, -n, -or, -na = även
förkläde eller kläsning.

Kärn på förmiddan.
Du ha spelt på för-
middan.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmiddag

fårəmi̲da, -n, -ar, -na

Meton.: han va spæktȯr en fȁrəmi̲da = en kort tid t. ex. ett halfår.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Menk.

Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmiddag

åremiddan

förmiddagen

"ve tiatiden på åremiddan ---"

3739 : 31

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmiddag, s.

förmida

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

G.Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmiddag

fåremidda;-n;-or;-na.

= tiden mellan kl. 8 och 12.

kom hid i maren fåremidda

å dreck kaffe.

3702:7

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmiddag

fåremida, -an

1927. 277 Lyby, Frosta hd.
J. I.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôrmiddag

fœrəmi'da -an

de rèjna rèdan i fœrəmi'des.

1950

Höör. Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmidda

fôrəmidə, -ar, -or, -orna

förmidag

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmiddag

fåremida (fåremida) -n, -or, -orna

förmiddag

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmiddag

fåremidda - n - er - na

framtill, framsida

Gärningen hade en fåremidda som sau besvärli ud.
dän fåremiddan va möged så den blänkte,
naur di gaur å rör i allt blar fåremidderna
här e raina fåremidderi osse, rälia,

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1980

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmiddag

förmida -an -or -orna.

förmiddag.

Holmby

M 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmiddag;
föramida - n s.
- or - na;
de vå po föramidan;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmiddag

förmida -an -or -orna,

förmiddag.

Hammarlunda (söder).

el. förmida (norr)

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmiddag

fårəmìda -an-or-orna.

förmiddag.

N-Rörum: Lyby. Skarhult. Gårdstånga

ja ska gùda i fårəmìda. N-Rörum.

di lau a va fùla mət po blåzka

fårəmìdan. Skarhult.

№ 277 & 512.

1. Ingus 1921. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmiddag

färemida, -an

vi fjörde tämalit mét på färemidan.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmiddagsbete, s.

fåremiddesbajjde

(dåre - midda)

se bete!

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förminska

förminska, -ar, -a, -ad

förminska

Nr 4506 Benjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förmocked

fårmåckad-a-ze-et.
utbrötthad

en blar raint fårmåckad i dinne héden.
fålk e fårmåckada engan kväll.
di blar väl fårmåckadare engan de tryder.
ja ved inte hem som e fårmåckadast.

Nr 1795 Ö.Äspinge **Frosta hd**

Annette Sonesson **o.** 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*förmockad

farmåkad, pl. farmåkada
överansträngt medtagen

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmoda

farmóda, -a, -ad; -ane, -ed.

han farmóda, ad præsten skale

ase kama.

Vida allmämnare: tro

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
Sep. 07.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmodan

farmódan

de va bara en f- n.

Vanligare: jetnej l. ... bara som han

trode, gate

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. a Munk.
Nöj. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmodas, vb.

Bajjd e harr enntę,... å
sän färmóss.

10977:1 f 3

Nr 10626. N. Rärum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmodligen

farmödelijen

han ska f-n te baselsjile

Vida allmännare: nak

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Menl.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmultnad

formåltnad, neutr. =,

pl. -ada

län fr. resp.

di e sa formåltnada, sa de

'lygor au dom.

M. O.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmyndare

fa̱rmo̱na̱re f. - mo̱ṉdare, -en, =, -ena.

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. Munk.
Nyp. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnymare

förnämare, -n, -a, -na

de förnämare förr

förfara.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fö'rmyndare

förmö'ndare, m., pl. =
även i bet. "översittare":
prästen a postmästare di va
liksom en sorts förmö'ndare; di
föga se tä'melit ätor dom.

0.14

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmyŋnare n förmyŋnara na
förmyndare

förmyndare

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fösmyndre

fasmýndask -en pl. -a -ana

Timan

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmynderskap

farmönerskab f. - mönderskab,

- ed

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Menk.

Skåp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmynderskap

formyŋnonskåb , n.

seta oze formyŋnonskåb

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmyndarskap

förmynderskap, -ed, -en

förmynnarskap

di vell dåftan anne

förmynnarskap.

formynnarskåb

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmå

farmåo, -made, -mat; -madar dej

ja f-r ünte ta dine saken.

han f-de ünte skafa se nana

stunda

№ 266 Önsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
Nöj. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmå

hållen nu te ge oe får
hän sait ni va hused förnaus!

3703:10

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórmå

formåu. formåur. formóde.

formót. fórmå.

Skarhall

de fek va som hüsed kone

formåu: grod a flesk a pantóflor.

(Ola Larsson)

... alt ätesom mänsor kön formåu ed

(gamla Anna) Frosta

I. Ingers 1929. № 277 & 512.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

formåuga . -au . förmåga.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmåga

1
farmaoga, -an

ja ha eyen farm. u framhala

har ja mainar.

ja ska vest jöra, va i min f.

N: 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A Nyrup.

Hals. & Munk.
Nöj 07.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmåga

förmåga, -n, -or, -na.

den förmågan ha han

enth

formåga

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmåga

farmågk, -an, -or, -orna (y)
förmåga

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmån

~~för~~ farmaon f. f-man, -ar f.-er,
-na. Inlånat.

de stæled ha stora f-r = "här-
ligheter."

han ska ha nana f-r fraa stæl-

Ödesjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Mundk. Hdp 07

№ 268.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jörnan
Jårnaun,-en.-ar.-na

han faun då många
Jårnaunar då han kan
väll haida se.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmån

farmaón, -en, -ar f. -er, -na

f. fårmaón etc. Inlånat!

han ha flare f-ar, humoristj, illubrån

....

han ha dæn f-n, ad han e van ve årbed

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

Hall. u. Mmk.

L. A Nyrup.

Nrj 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôrmåuhig

farmåanliar f.-er f.-li,-t,-a.

de e jau med f.-t faar de.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Munk.

Nr 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmånsrätt

förmånsrätt, - en

han hade f.-t

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Munk.

Nöp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmånsrätt
s.

förmånsrätt

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmåten

farmåtenar f-en, -d, -tna f.-tena.

e dan mut f-n? = öfvermätt.

han e sa f-n alti = (så högfärdig)

han håller aldrig till godo.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Mark.

Mög. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmätenhet

farmätenhed, -en

han vele ijnte hæla te goe mæ

u øvartaa farælsahemed, mæn

dæn f-eden blai strafad.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.

Nässjö 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmögen

farmögen, -ed, -gna

d'e ja ijnte farmogen te = det för-
mår, orkar jag ej. Vanligare: d'e ja
ofarm. te.

dai e méd f-gna = rika.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A Nyrup.

Hall. & Munk.
Sön 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmögenhet

farmögenhe̲d, -en, -dar, -na.

dær e stor f. paa de stæled.

dær leger stora f-r i ʒaren

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Skunk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmögenhet

förmåga, – han s.

han har mycket stor

förmåga

äldre dom. form.

Da. ~~formue~~

formue.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmögenhet

formögenhéd -en

Nr 277 Ö. Sallerun, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förmöket

fårmöged - a - re - st

smutsig

haur stämpa a så fårmöged så fy får en hann.

sängaslarvana a så fårmögeda.

de länger en lötte i ed de fårmögedare va ad.

de a ente gott å fau de liknåd som a fårmögedast.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmörka

förmörka, -ar, -a, -ad

förmorka

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmörkas

järnmärkas

förmörkas

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmörkelse

förmörkelse

t.ex. solförmörkelse

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmärkelse

farmärkelsa f.-se, -n, -ar f.-er, -na

saa dan f.-n? Sol-f. mån-

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hals- & Munk.

Nr 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmörkelse

förmärkelse. n, -or. se

se se din fel förr-

märkelse.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förn

förnt kjölne - a - re - ot

market

förnt kjölne e där engen dröjnad i.
i skövana legger så mèed förnt kjölne
de förna kjölned kam en blåsa må om sommaren
de som e som förnast e onte nåd å ta.
ta länger de legger ta förnare blir de.

Ö. Esninge, Frosta hd

Annette Sonesson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förn

förn - förna - re - st

torr.

rossebåsken e förn i dojpen.

de e väl au dårran di blaj förna.

dinne sar ud de å va förnare en hin.

dän bördasde e förnasd.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnamn

farnåmn f. fårnàmn f. fårenàmn, -ed,
=, -en

Ej sällan brukadt på tal om någon mindre
känd person, hvars sociala ställning med-
förde, att namnet på "-son" var allmänt brukadt
(Olsen, Larsen) eller om äfven den/ kända personen,
om hvilken det egentligt egnonamen (t. ex. Lundén)
brukades.

Nr 266 Onsjö & Frosta h:dr
Hall. & Blekk.
L. A. Nyrup. 1907

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnamn

fàrnàmn, -et, pl =, -en

fårnamn

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fòrnamn
s.

fòrnámn . -ad

òla vá de, fòrnámned .

A.P.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnamn

förnámn, -ad.

Nr 4407 Hörby, Frosta hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårnatten

farnåten l. fårnaten oböjl.

~~far ma~~ ja ha alti varst far u vàga

paa f-n, siin kan ja gåt hala òvenen

àpe

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A Nyrup.

Hall. a Mmk.

dröj 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnedra

farnédra, -a, -ad; -dradar s.-er;
-ane, -ed.

ja, han blai sa f-dar, sa han sa
sætar se ijnte læt = utskämd.

ja e sa f-d, ja kan blai = tillbakasatt,
missaktad.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Mand.
Skp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnedrad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnedring

fanédrey,-en f.-ir

nu ha han kamed ao sin f-y=

kommit sig upp (ekonomiskt och

därför socialt)

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. e. Mus. Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förneka

förnéka, -a, -ad, -ane, -ed.

han f-r ad han ha sætt ed.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Slumk.

Söp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnickla

farnickla, -ar -a -ad

förnickla

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnickling

farnáklɔŋ - en
förnickling

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnimma

förnæma, -namt, -named i -ane, -ed.

kan du ïnte f-a, ad dær e nad
rore se i hanleen? d d'e pulsen.
naar du gaar farbi, sa f-næm, 1 (ete)
am præsten e kamen.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Mem.
Nrj 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnimma v.

"
fårnämma, "Toga reda på"

"fär å fårnämma om
"
där va nåd misstänkt..."

3960:2r

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnimma
v.

Inf. förnéma

pret. förnám

(helt folkligt ord)

Ja. Ja förnám på me, at dær
vá nær. O.H.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnimma

förnämma - er - ade - ad

förnimma

en förnämmer nåck om de e nåd som bär se,
ja förnam på hänsen här va nån å kom,
en kan så grant förnämma pau dom om här
ja ha förnämmed länge där ha vad nåd. e nåd å väja.

1795 Ö Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnimma

v.

fornémma, pres. fornémmer

märka, inse, erfara

ja fornémmer ---

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnimma
förnämma, -or, -
ja, föcke hon skulle
förnämmad.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnämma förnämme

förnämd förnämmet.

förnämt hon Enke näd.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förumma

de fårnamt ja engan...

4064:6

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnimma

farnéma, farnám, farnámad

förnimma

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnimma

förnämma

känna, erfara

pres. pass. förnämms ènte så

kält i kväl.

1930. Lyby. Fjösta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnämma

förnåm . förnam. efter löviga

former ej anträffade!

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fårnemma

Fårnemma

= Fårnämma

1000: 3 s. 100

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnimma efter

farnæma æte

f-næm æte, am de dær e kamed

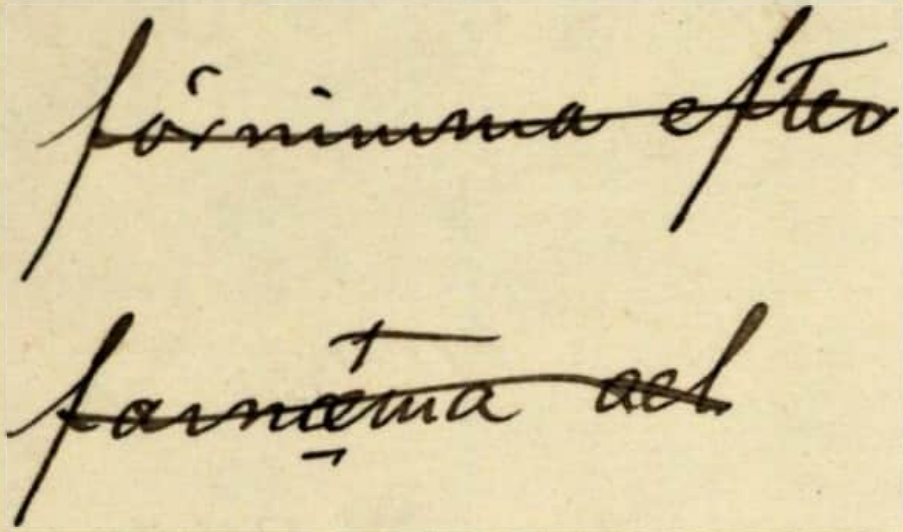
ba inim = eftershös

№ 266 Onsjö ~ Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Menk.
Skp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnimmelse

fåznimmelsa - n, - er - na

känsla.

ja töss människan skålle ha fåznimmelsa.

fåznimmelsan skålle känna komma.

häddna fåznimmelser ha di hatt bägge.

fåznimmelserna ha tad ye hänn.

1795 Ö Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårnimmelse

fårnimmelsa - n - er - na

känsla

har ente människan nån fårnimmelsa.
har hun dajyrt fårnimmelsan.
de e varre där fårnimmelserna ta yehåmn,
älla naur fårnimmelserna e på ätt vis.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förning

förrey, -en, -ar, -na.

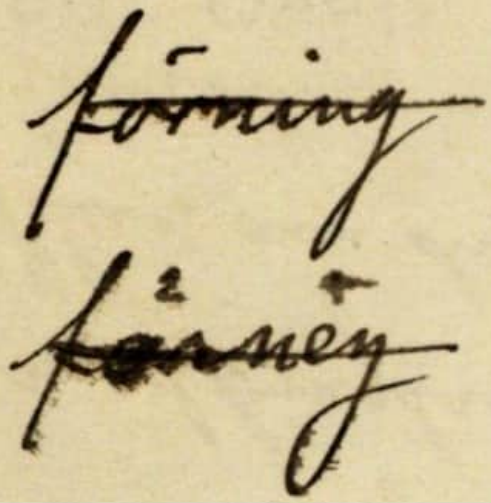
Det af gillesdeltagarne (vid bröllop etc) medbragta bidraget till förtäringen. Äfven om de olika gästernas olika portioner.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A. Nyrup.

Vlak. a Mund.
Nöp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jörning

jörning, -en, -or, -na

jör i vatten skälle

di alti ha jörning

mä sé på jille.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Förning

förning -en

mat m.m. som man bjöd med sig till en gillesgård

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fönring

fönring -en, -or, -orna

förning

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förning

förnen, -en

matvaror eller kakor som man hade
med sig till en gård, där gille hölls

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förning

förnig, -- lu, -- lena

matvar all som man hade med
sig till sin Kalas.

för hade de saudena stor ärtade
J. A.
förnigla.

№ 1072. Frosta hd.

Fattafta sn.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förening

Järnväg

= mat som man har
med sig på järn-
vägen förr i tiden.

.M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnez, -en. förning (bestående
av ett fat gröt. brödkakor. smör m. m.)
som fordom medtogs till gillesgården
av dem som voro bjudna på gille. Allm.
i skolk har sokallad förnez
mån sn. Hurva Ø

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927. Forsa

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förening s.

föreningen

, föreningen ,

"får de hörde te föreningen"

H123:2

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnäs

förning s.

bakar och matvaror sammanhade med sig till större

bjudningar

de så kallade förnäs o. dyl.

Svensköps sn. Frosta hd.

M 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förening

förening

mat som af gästerna meltages hll

gille.

Nr 8527 Gärdstänga Frosta hd Excl

[illegible] efter Gust[illegible] Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förning-åska

förningaäska - n - er - na

korg eller ask som di hade förning i.

får hade di halmkära älla spåunaska da förninga-
äsker.

där va antingen hånntag älla greba i förningaäskan.

en sådden förningaäska va holia tång.

diese nyä förningaäskerna e ju bleckaska.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*) förrings åska

förrings|aegh (e), -an; -or; -orna

förrings|askh (y), -an; -or, -orna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fornima fornam fornomed v. 'få veta' förnimma

naar hon fornam at han hade sagt

grad hon

Hör

FROSTA

G. Lech

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnumstig, a.

fårnåmsdi - are - st.

förståndig

e här engen fårnåmsdi mämiska

kan si na beske.

där va du fårnåmstiare en ja.

ja tror du e fårnåmstiast.

№ 1795:3 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Järnspik, -ed

de är ju såla järnspi-
ked.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnya

farnyya, -a, -ad; -adar etc. j-ane.

han f-a ~~tas~~ laaned

revarsen blai f-ar

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Mundk. Näsp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnyad
adj.

förnyad, neutr. =

Nr 4810 Borjökloster, Frosta

I. Ingers 1960. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönäm

fanäm f. -näm, -t, -a

dai ha alti vad sa f-a = elegant.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A Nyrup.

Hall. n. Mun.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnäm

.. så jenge daj förnämaste fässt.

3808:22

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnämst

farnämst.

"de vel sii, ja e ain a dai f-e mana-
na i halare somn" = främste.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnärma

farnärma, -a, -ad; -adar etc.;

-ane; -ane, -ed.

han hade f-d gaben, de va dæfar

han fek spryyl. ja tyte de va

farOasjöane, Frosta h.r. Da va han sa.

№ 26

Hall. & Mmk.

L.A.Nyrup.

Nyp. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnärmelse

fa²rnä¹rmelsa f.-se, -n, -ar f.-er, -na

ja ha ~~sud~~ lu²ud¹stäved sa mena

f-ar, sa ja lar me i²nte noa

mæd.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Skunk.

N:r 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för nöden

farnón[1]

du ha iinte f. u gao te anra ete

va du behóvar.

de e iinte f. ad du slaor sa ma

dårana.[2]

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

16/7 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för nöden

förnöen

behov

ha hun förnöen de å gau dell' å vrasa.

ja föss de skälle hun ente ha förnöen de.

här a di som hade snarane förnöen de ad.

hun ha ente hatt förnöen de å vad så omse.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnödenhet

farnöenhed, -en, -ar f.-er, -na

naar en ska tjöba sina f-ar,

faar en veda va de kastar

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Menk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnöja

fa'rnöja f.-nöja, -de, -t; -dar etc.;

-ane, -ed;

nak ska ja f-a jäer nue sleg-

kagar.! = nog skall jag ge er ett

lyftmäte af...

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.

№ 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnöjd

förnöjd, -a = belåten.

han satt så förnöjd
och log, när han fick se
gästerna.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förord

farör f. fär-ör, -ed, = -en = villkor, för-

behåll.

han hade jort de te f-r, ad han skal

ha ogstudana u fæljan. han hade fr

pao dai lägaste tjærna. de kan ja jæna,

ve fr ad dum stæler am de anra

Hall. & Munk.

№ 266 Onsjö & Frösta h:dr

L. A Nyrup

Nyrup 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förord, -et, -en: rekommendation

Kan du jau hans förr så gaur de väck.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förorda

farå̲ra, -a, -ad; farå̲radar(-e); farå̲rane, -ed = anbefalla, rekommendera.

dæn daktorn e sa f-dar sa.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup.

Hall. & Munk. Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förordna

förordna, -a, -ad:

de förordna landshövdeyen.

naar en jör sam de e f-ad, kan

vel eyen bejära mar.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. o Mun. Mjö 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förordnande

förâsnare, -ed

han ha tjensten bara pas f-e

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.

Sept 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förordning

faraáorney f.-ij, -ew, -ar f.-er, -na

naar en & jar æte f-g, sa ede

væl nak

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.

Skåne 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förordning

förordningar

förordningar

-- så många lag å förordning ... "

3960 : 46

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1889-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förordning
förärming, en, or, na

här e så många förätt-
ningar så hälften känne
sä näck.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förpesta

farpästa, -ar, -a, -ad

förpesta (luften)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förpinad

hon va raint förpinad av all
vark hon hade hatt.

4065:23

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förplumpa sig

farplámpa, -a, -ad se j-ane, -ed.

han hade nak fàved skòlan, an

han ünte hade f-d se ma sit

snak

*/ hån = lärarkjänsten L.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall.-a Mank.

Söfo 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förpluttrad

förplustrad, -a = anfådd

han va raint förplustrad
had var han kan fram.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förplostad

förplustrad

= utdrättad e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1)

× förplustrad, a.

förplústrad - a - re - st
överansträngd.

ja e så förplústrad så.
vi ble så förplústrada i snyen.
hun ble förplústradare en ja.
ja ble förplústradast av väred.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

× förplustrad, a.

fårplustrad - a - re - st.

utdröftad.

människan sau så fårplustrad ud.
di värre näck fårplustrada lid de mans.
en blar fårplustrådare au väjen en arbeed,
fjäringerna blar fårplustrådast.

1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Hoplustrad

forr - plustrad

= andfådd

ja (jag) sprant (sprang)

så ja ble (blev) rent

förrplustrad

Nr 3534 Kvarnarbacka, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förpläga

förpläga, -a, -ad; -adar f.-er ete;
-ane, -ed.

nu e vi så f-e, så vi kan inte
mer. Bland de äldre vanligen: pläga,

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Skånsk.
Förp. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förpläga

förpläga, -a

ja e så förpläga så

ja kan ente fån när

ain leid.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förplägning

fɔrplɛ̄gney f.-ij, -eu

dǣr vaŋka f-r; vi feye fira

syna te maŋs

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.

1907

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förplajlad

fårplajlad - a - re - st.

tröttkörd

där kommer gåbben å sar så fårplajlad ud.
di blar näch fårplajlada au dinne snyen.
den ajne kommer å e fårplajladare ex den anre.
ja töss dinne sar fårplajladast ud.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1947
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fö'rr. adv.

får.

1. måven blar får mæt en òvad. ordspr.

2. då fe ja spi de ja àlri ha sæt
varkans får æla sin. (T.t. 95).

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A Nyrup. Hallarör - Onsjö
Munkarp - Frosta

L. A. Nyrup 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får

får

de va får i varden.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

sämma skäre i kammjeren får
ad tämmen skälle kämma kämma
får = för, forkare

4066:25

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fin
adv.

för

1.1. 1927. 277 Lyby Forsta kl

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får

får

får i världen

för

för i världen.

el. för?

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får. fir. före. fórr
ostr.

Skeglinge
Gärdstinga. Holmby. Hammarlunda. Hurva.
Skarhult. Ö. Stri. Bosjöklosten. Lyby. Högeröd
Ö. Tollstorp
de ve ja di hade får ösk. Hammarl.
di frk natvården får mesan. "
de va broded ud får. Hurva.
de va får min tid. Bosjöklosten.
får i vården. Skarhult. Hurva. Högeröd.
får va ja gla ve a rögn. Första
Ö. Tollstorp

№ 277 & 512.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för
av.

far

Nr 230 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fön I

adv. & prep.

fa̲r eller fo̲r

1. = fön 2. = föne

1. de̲ vé ja̲ di hà̲de fa̲r ó̲se.

Hammarlunda.

2. di fe̲k natvå̲nden fa̲r mè̲san

Hammarlunda

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fön II

fön i vården

Hammarlunda

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fön

ah.

fär d. för

fär va ja glä ve a nöga .H.H.

bönad stö för va den nöa

siän. A.P.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fʼm E
ass.

tɛ̀ɣhɯ́sat de láɳ óɲte
jáɣbáɳjs, dɛn vɑ́ de fɔ́n.

(nämn. i Hörby) H.P.

Nr 277 Ö Sallerup, Frosta hd

l. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fön
en.

fa̲r el. fo̲r

l. = fön e. före

fo̲r va de ènte udan jo̲ʒ

Holmby

även j. p.

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fór II

fóri tiden

fóri tiden

fóri tiden

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôr

fa̲r

= fã̲rr

L. Romma (Froosta)
Linderöd? (Gerds) } 8 okt. 1918 E. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tr l / ü 1 let (= tillfyllest)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får adr.
komp.

får
"prästorna de va så laja
får i tiden ..." 3960:75

S. Rörum

Nr 5098 S. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1941 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôrr
adr.

fær

færi vården, fôrr i vælden.

de sæ vi ælti færi vården.

J. P.

Nr 4407 Hörby, Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färe

får, pl. får

fár i tiden

färe i tiden

O. A.

Hörby sw.

№ 1073

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fȯr an fȯr förr
hellre än
ja tär fȯr an ja
fȯr arȧsken
jȯr

Timan i Hörby
Hörby sn Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för;

för adv.

för i vardan,

va de lönta sam

nal;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fär adv. 'förr'

för

fär i trän hade dr ett hélt änéd språg

Harlösa

№ 275.

FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fön
ask.

far

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för . adv.. för. fordom. för

Gärdstänga.

nu sjor di anta utdan "ögad: ela
ta di "ögjad" för.

№ 277 & 512. Frosta

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för . adv., fôr.

Holmby. Hammarlunda. Hurva. Högseröd

för va de ente nedan jösz. Holmby.
för i värden. Hammarlunda.
de ha vad fämtan krönor för. Hurva.

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927.

Kosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får.

fôr II.

di brügte di mèed hær får.

Skeglinge.

han hade àlti hört déd får.

Borjóklosten

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färitiden . fön i tiden

fön
adv.

fördstänga , Borlunda ,

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Menck.
Ntp. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fön
esv.

fɑ̀r el. fo̲r

de brùgte di á̲l̲t̲i̲d fɑ̀r

fó̲r lɑ̀ di á̲l̲ti aisbɑ́ŋka.

kɑ̀ód.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för ov.

får

"men får bruga jälk"

4123:1

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får

far

fár i tlan

A. S.

Fuktaftan

M 1072. Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fö'n
ar.

fa'r sa'u en -an nian

go'g.

O. M.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för
ask.

för

Nr 8527 Gärdstånga Frosta hd
K. J. Lyngby efter Gustaf Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Farr

Fari

= Farr. Fari va de bätter. = Farr var det bättre.

1000:3 s. 82

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fön adv.

får = fåår

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

Maren blar får mätt
en qvad.

Talesätt

10907:2.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modia 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

Maven blar får mätt
enn ovad.

Talesätt

10907:2

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för, adv.

Sämm ni veden, så e de
enngа stora ställe i Jällarre
– å enute va dajj ligarre
får ...

10977:2

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för, adv.

... å tala ämm hånut
vi hade-d får i tien.

10977:1

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

Maven blar får mått enn ϕvad.

Talesätt

10977 : $10

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåra fårra

de va i fåra lugan.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårra

Fårra

= Fårra året

1000:3 S.81

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 fönra v.

Farra daj.

= Vånd daj om.

7000: 3 s. 700

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårra v.

Fårra

= Vänd fårra de om = Vänd dig om

1000:3 s. 82

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förra, adj:

...förra aurhåundradded.

10977:20.

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förast

fårasde

förste

den fårasde ögen hade en bånzke skrammel de lass.

älla så brugar di fårasde saj bäst ud.

den fårasde e kommen lajnt an.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fórast, a.

fårast = främst

den fåraste ögen kane ünte kama
ánan = främsta skjutsen.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A. Nyrup.

Hall. & Menk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårast, främst. × förast

di va på den fårasta vöjnen.

Skarhult

№ 277 & 512.
I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fæ²rast 'främst'

+ fórast

Hör

FROSTA

G. d.

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fõrre

fåre, -a, -e

dœn fåra piigan va med liigare

Vanligast: fåriia

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
Maj 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förre adj
komp.

fåra
'fära'
"i fåra ugan"

29 5 1 : 1

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåra

fåra

fårre

de va 2 fåra ugan en maren

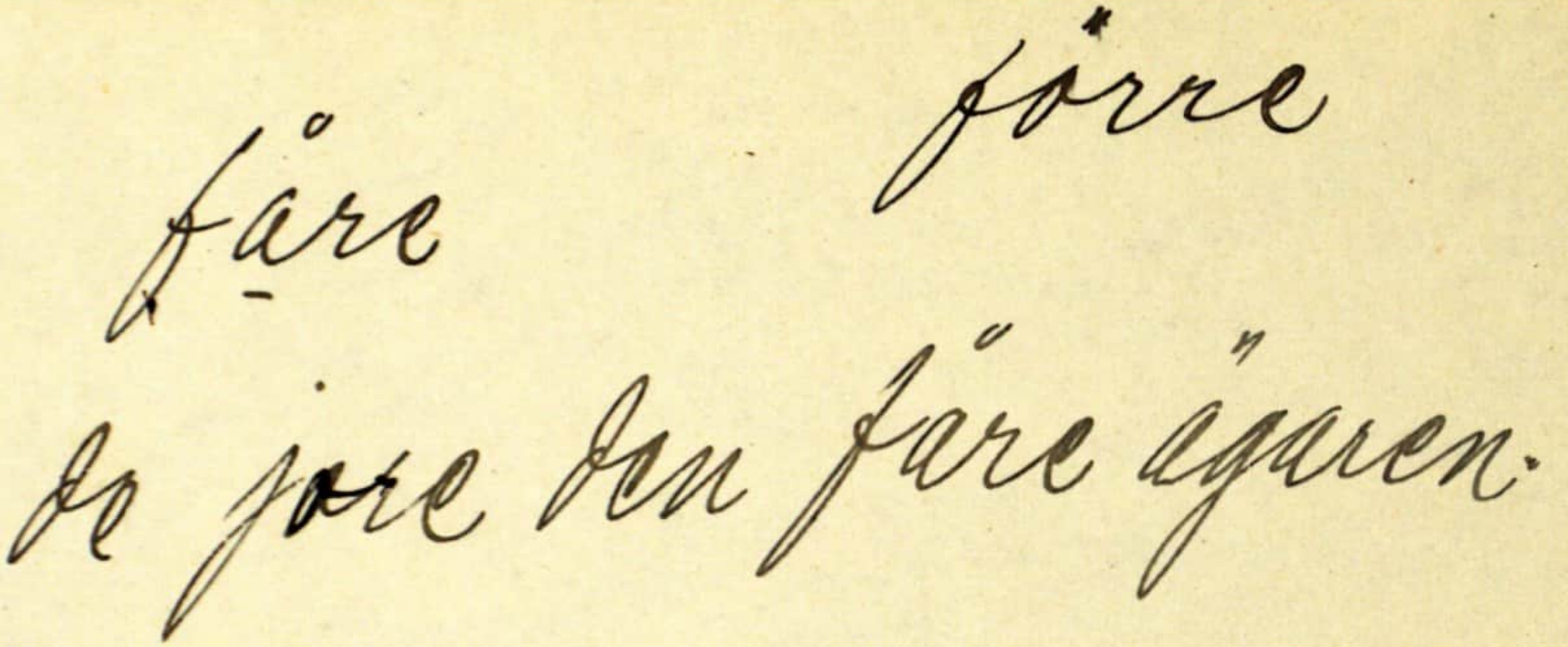
Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Gösta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



.M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fine

hengа fåre mare va bror mä den
hon e jutt mä me.

3716:24

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förregnad

forréejnad, neutr.=

skadad av regn.

sådant hö som e forréejnad e

dee igen kraft i.

Borlunda

Nr 10245 Borlunda Frosta hd
Ingemar Ingers

1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förresten osv.

förresten

"o där stam förresten..."

4047: 15

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färesten akv.

färesten

4066:16

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forrsten. ab. förresten.

Huva

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårresten, adv.

..fåsstenn alle å lättare å
håla i å fårresten jär
lättare fässko mä.

10977:2

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfjor

fårfjor

i f.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Skånsk.

Nöj 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färfjor

färfjor

di va här i färfjor.

3702:13

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förrfjor

i förb. 2 fárfjór

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåreffjör. föreffjor.

Skarhult.

de va i ffjör ela i fåreffjör.

№ 277 & 512

I. Ingers 1929. Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(i) förrfjor

2 fárfjór

i förrfjor

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färfjär

1 färfjär

S G.

Cyby sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1074

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i förrgår

i fårgaors (l. -gaor)

de haœr i f.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Mank.

Nov. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jörgår

jårgaurs

ja va där i jårgaurs.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i förgår

i fårgaårs (aldrig: i fargaar)

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Munk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Förrgår

i förgaurs

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

G.Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgår

fårgaurs

i förgår

han kjöpte stället i fårgaurs.

3702:4

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårgåi

i fårgaurs kvåll

du skålle vad hai i fårgaurs kvåll, får di hade vi frammad.

3702:8

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgår(s)

fårgaurs(s)

förrgår

de va i fårgaurs som de säjna så mèed.

vi sade å vänta hala daen i fårgaur.

di sa de va i fårgaurs som de åska.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* förr går

: förb. 2 fárgaurs = 2 förgår

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förrgår

fårgaur

i förb. i fårgaur

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förridare

fa̱ri̱are (f. fa̱r̲i̱are) f. fa̱rri̱are, 1-en, =1-ena.

Vid bröllop brukades minst två f-e (ett par husarer) som hade åtskilliga ganska intressanta uppdrag.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. uckl.

Köp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårkarl

fårdar

fårkarna stolpa

får krusta

förridare

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förridare, s.

föreriare - n - a - na
förridare

skåtter velle gärna va föreriare.
dån föreriaren sau ente mèed ud.
granna föreriara e grannt.
föresiarna skålle ju saj lid ud.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Järnbare
järnare, n, järnarna
Får i vardan när di ha-
de bröllop brukga di a
na järnare.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föriden

fårèen-a-re-st

osedligt ansträngd

hum sar ud de å va raint fårèen.

di ränner te di blej fårèna.

di a ente fårènare en di kan lid i nu.

di som a fårènast faur ta lid de ånna.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förriden.

fåréen - na - ée - st

onaturligt könsumgänge

hun sar ud som hun värre saint fåréen.

hålla di ende de sàna blaj di fåréna.

di som a fårénast saj sålia ud.

hun blar ju fårénare ätte hånn.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fönig, a.

färi, -t, -a Da. fønig

den færiie hæsspönen va en

fèkeli kär = förre.

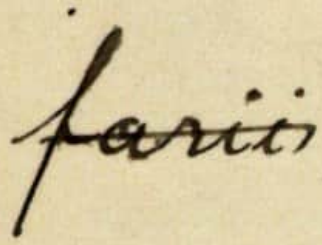
№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Skand.

1907

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fõrig ;

fàrja a. komp.

farja tórstan ;

= fina

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förrig ~~förre~~

fårra – e
förra

fårra gangen va du mäjörli
di fårie gangana va de roliare.
ja får älla nu e onde ätt.
dän fårie ommaren va ja onde hemma.

№ 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårriga

fårra

= fårra ex. fårra året - fårra aured.

1000:3 S. 94

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förringa

fa-réja, -a, -ad; -adar etc.; -ane, -ed.

vafar ska du f-a dam j dle inte

sa med mæ de sæl.? = nedsätta.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A Nyrup.

Hall. n. Mank.

Nr 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förrede

fårerèe[d- en

framdel

hai la fårerèed a ju vengt.

de va ett konstit fårerèe, de passar inde de

de gaur inde á ha fårerèen askäva. bagdelen.

Nr 1795 Ö.Äspinge Frosta hd

Annette Sonesson o. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förrist,a.

färrest-a-re-st

skakad

ja ble så färrest i haila kroppen au de äged.
de e ju tvånned di ska blaj färresta au tellit.
här e väl engenteng en blar färrestare au, en va på
en kan knappt etau får se säl naur en e som
fäskeberedd
färrestast.

Nr 1795 Ö. Espinge Frösta hd
Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järrlås

järrlaus = baklås

e dären jaum i järr-
laus.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förrostad

farósstadar l.-er l.-ad, -e

= den knifven e raint f.-d =

nedrostad, förstörd af rost.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Menk.
Skåne 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förrutten

farödenar f.-en, -d, -na

dine halmen e raint f-nar.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Mask.

Näp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnyckt

farröjtar f.-er l.-t,-a

e dm raint f-ar.² = tokig.

gemint eller konstruerat l.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. m. Skrnk.
Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förråd

fa'råd, -ed, =, -en

i han sa sikt fa'råd a alten.

Semisk ?

I Skåne malen vard. förlag (forlåv)

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
Nyn 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förråda

fɔrɑ́ɔ f.-da, -ade, -at; -adar etc.;

-aɔne f.-aɔdane, -ed.

hɔn vele ɨnte f-, dɛ va hɔn

veste.

№ 266 Onsjö - Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall-a Mmk.
Kÿ 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förråda

faråda, -radde, -at; -adar f.-er etc.; -ra-radare, -ed.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förrädare

farädare, -en, -, -ena

dai hade vad mæ am stolen

bæge, mæn sa blai han f.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. o. Menk.

Nää 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förräderi

farædere!i, -ed (= -en)

ad han blai tan, de va f. aa dæn

kvegan, sam han hade vad hos.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A Nyrup

Hall. & Munk.

Nägot

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förråkna sig

farå̲kna, -a, -ad, -ane, -od.

de va bi̲lit! ja, han hade f-d se.

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A Nyrup

Hall. s. Munk.
Näsp. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"jörrän

jårren

di kåmma ente jårren

i måren.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förrän

fåren

han kan väl ännte fås plåt, fåren
han ha lärt nad.

№ 266 Onsjö - Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Menk.
Nr 07.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårən . konj. : fårån

Hurva, Skarhult. Borlunda

du kan ente fan begån hårens
natvard. fårən du ha vad po
hüsforhör. Hurva.
de va ente fårən kvel di kom.
Borlunda.

Trosta

№ 277 & 512 I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färan

fåran

de kom mite te stån fåran

da ran mát

G. A.

Härlig sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förrän

ploa börja ente fåren på 1860-
talet.

4127:8

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förrän

fåren ~ fåren

förrän

vi hade inte sett en ån, fåren vi

ble störa

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårån konj.
prep.

fåren

"kan en ju knappt kåmma
te å sau fåren messomma"

3973:19

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóran

fåren

vi bòrja ènte fåren ...

Nr 6053. Gudmuntorp, Frosta hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förrän

från

han kom ènte dìd från

på nìa (1909)

Nyby

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förän, prep.

vi brukte ennte la enng
fårrenn fkåkkan atta
på kvällen.

10977:3.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förän, konj.

Päreplåkke dudde enn
dållit te färrenn sajjnarre.

10977:1

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräu, konj.

... ennte ... färrenn kläkkan säkks ...

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd 10977:3

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förräu

...färrenn de aured enn jekk framm.

10977:4

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnäuta

farœ́nta, -a, -ad; -adar f. -er etc.;
-ane, -ed.

ja ska f-a pœyana mœ sœks
far hanreded.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr Hall. & Mmk.

L.A.Nyrup. Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förrätta

faréta, -te, -t; -tar l.-er etc.;
-ade, -ed.

faren f.-te viselen

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup

Hall. & Munk.
Köp. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förrätte
s.

fåräddе
= förrättaing

ha dro här e fåräddе i da män så manga
da au.
här va nåck nåd fåräddе i gaur osse.
i måren ska här va meed fåräddе
här ha nåck vad nåd fåräddе de nabbons.

Nr 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förrättning

farätney t.-ig, -en, -gr, -na.

e barnmorskan hema? - X næ,

hon e pa f-y.

fagden for, naar f-en va slutt.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Kland. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förrättning

förrätt-ning -en -or -orna,

förrättning (en barnmorskas eller tjänste-

mans).

jag får förrätta mig på alla förrätt-

ningar hemmavarande (tjänstgörande)

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försagd

farsäjdar. f.-er f.-d, -t, -da.

han e alti sa f. iblan falk. = timid.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Hall. s Mmk.
Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förraajd, -a förraagd

han e så fört å förr-
ajd.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försaka

forsåka, -a, -ad; -ane, -ed.

fa i aar far ja vœl f-a u kama te markas.

Bj gemint; men i andra skånska mål uden formen forsåga och i bet. "vanvårda, försumma." Hals.-Mem. Nyp 07

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försaka

fårsaga - ar - a - ad

försaka

en faut fårsaga mèed här i varden.

en fårsagar gärna de som e dällit.

ja ska fårsaga allt anned så de räcker te för.

ja ha fårsagad i all min ti.

1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försaka

försäga, -as, -a, -ad

= försumma, vanvårda.

Jämför stånga.

№ 277 & 512.

1935. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försaka

forsaga, -ar, -a -ad

försaka

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försaka

försäga -a -ad

(mjäl. i bet. förnämna, vårdslösa)

Nr 277 Ö. Sallerun, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försakelse

farsåkelsa f.-se, -n, -ar f.-er, -na

de ha kastad men f.-sa u kom

kama sa dagt lajnt

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Kinne.

Höja 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

församla sig

försámla sk, -ár sk, -á sk, -ád sk

samlas på ett ställe

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

församling

försåmley f.-ix, -en, -ar, -na:

màykarpe f.-y = socken

Även nyare för: samley

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A Nyrup

Hall. & Mank.

Nåp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

församling församl

församlen, -en. -or. -orna. för-

samling, torken.

i borlöga dar behövde di en ny

björka; so hade lägen bled söden,

ad di kunne slaa tvaa forsamlegor

samen; men fjäglegana äzka se

grävelet. Skeglinge.

№ 277 & 512.

Bosta

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

församling

fosaámleg pl. -or

socken

ja e fød i klènta fosaámleg

= Bosjöklosters socken

(n.f. 1847).

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta
I. Ingers 1950. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

församling

församling-en

socken

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

församling II

här i dina församlingen ---

Bosjöklosters.

Nr 277 Frosta hd I. Ingers

1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fȯrsamling, fȯrsamlingen

församling

församling

han i fȯdar i fȯrsam-

lingen

Svenskȯps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

församling

fårsámlen, -en

församling socken

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôrsamling

fôrsámlɛŋ -an -ɔ -ɔna

vanligt för "socken"

om di skɔ̄la flɔ̄ta au

fôrsámlɛŋan a skɔ̄la ha

flɔ̄tnɛŋsbatȳ ---

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

församlingssal, s.

församlingssalen, b. f. s.

3808:18

Nyare ord och begrepp.
I. I.

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förse

farsåi, -såo, -sœt l. -set; -sœdar
l. -sedar etc.; -saine, -ed.

..., farsai dam! = bjud den!

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A Nyrup.

Hall. a Mmk.
Nöp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Förse

fårsäj - r - au - j - ätt

förse

åd ente människan fårsäjr se en lid föa.

ja fårsäus me en lid föa i gaur.

en faur fårsäj se en kölna de vintern.

ja ha fårsätt en föa desäss.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förse sig

forsåi, - saa, - sæt f.-set se;

va sa go u f. de nu! = tag för dig.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Hall. n. Mask.

Skåne 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förse sig

farsåi ete.

hon hade f-t se = sett något, som skrämde henne, så att barnet fick lyte.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Mand.
Näp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

före sig med

far-sai, - sao, - sæt f.-set mæ

ja va eye u f-sao me mæ en ny

lai = köpte.

ja f-sao me mæ stain far tyyren

laf = plockade

№ 266 Önsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förseelse, 5.

fårsajelsa - n - or - na
förseelse

han ha väl jort nån fårsajelsa.
a skill i dän fårsajelsan.
här e större fårsajelsor.
di fårsajelsorna som di store jäkra e varr.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1936.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försegla

försäjla, -te, -t l. -a, -ad; -tar
l. -adar ete.; -ane, -ed.

han hade f-t brevet ma en
halåndstyvar.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Hall. & Menk.
Näp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försegla

fårsäjla-rä-a-ad

försegla

ja fårsäjlar bräved å faur ad au.

ja fårsäjlde ad nåck enta rejält.

ja faur fårsäjla ad rejält.

a, nu ble de fårsäjlt.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forsæjla, =, -d v. 'försegla'

försegla

Kör

FROSTA

G-dr

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försäla ~ ~d försegla

försegla

№ 506.

Frosta hd H Areskoug 1929

J. Rörum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fösegla ;

forsæjla, -ar, -a,

- ad ;

bróvad va forsæjlad ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försegling

farsæjley f--ij, i-en, -ar f--er, -na

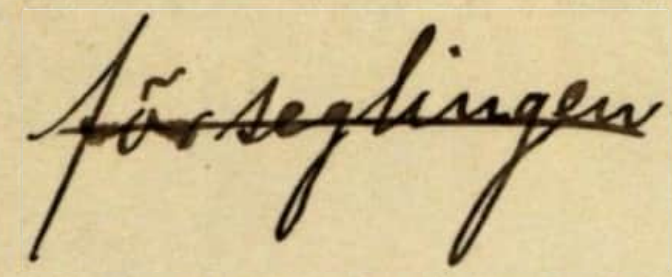
ala f-arna hade gaoed af.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Menk.
Onsjö 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försena

försäina -ar, -a, -ad

försena

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förs'end . fö'send

pl. -ada

förs'end
a.

Hurra

Ho di' förs'enada a hade lag'rt
förfal', so va di' fi'a.

№ 277 & 512.
I. Ingers 1929.

Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstiggå

fårsegåo l. fårsegåo, -jek, -gaoed +/

de hade farsegaoed pa vœjen. = hände

Märk: de hade gaoed farde paa vœjen = vänt

möjligt

+/ gemeint 2.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A Nyrup

Hall. & Mun. Vägn 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försiggången

försegaaen, -ed

ja kaw, just saw de vå f-ed.

jarnegen va f-en, naar dai kame fram.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

Nrj 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försigkommen

fårsekåmen f. fårsekåmen, -ed, -na

me han sa f-n, sa han ska barja skolan.

e han sa f-n, sa han kan hala se mæ

agevøju?

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall.sällsk.

Nrj 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förrigkommen

förrekämmen, -a

de e ain förrekämmen

pang.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försigkommen
adj.

försekomen

1948. 277. Ö. Sallerup. Första hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förekommen

adj.

förekömen

Nr 277 Ö. Sallerun, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försiktig adj.

försekti

"så en fåur va meed försekte"

3213 : 14

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försiktig adj.

försekti

"fekken va försekti aˆ
sveba ang bäsvaskan ..."

3739:28

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försiktig,

farsékti, -t, -a; äldre: -sektiar etc.

han spèlar, mæn æla e han f.

i æ afœrar.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Hall. & Munk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förrickig
förrekki: a = sparsam

du må tro han e får-
rekti.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försiktig

försekti

4127:35

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försiktig adj.

försikti

"va försikti nä dä gjör..."

3973:12

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försiktig

farsäkti, farsäktit.

försiktig pl. farsäktia

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försiktig

forsékt pl. forsékta

försiktig

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försiktig, adj:

... å-nn fekk va méd försekkti
så de-mnte få redi ill...

10977:3

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försiktighet

forsektiked, -en (-ar, -na)

han fek jek te væja ma stor

f-d.

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L A Nyrup

Hall. & Mund.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försiktighet

försiktighet

dajik ma försiktiked

O. Å.

Härby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försiktigt adv.

fårsektit

"ta fårsektit i säcken ---"

3973:5

Nr 5033 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försilfra

farsélvra, -a, -ad; -adar ete;
-ane, -ed.

en kan la f-a ferna pa nyt.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall.a Mnsk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försilvra

farsélvra, -ar, -a, -ad

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försilvra

försélvra, -ar, -a, -ad

försilvra

Fr 4506. Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v

försilfring

farsélvsey f.-iy,-en

f. e sleden aa

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Järeinka
Jårsenkd - n, - d = Jörsenad
Ja klaj Jårsenkad
Jår han Velle snacka
mä me.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskalare

farskálarp -an

del an plog som skalar av "svärm

I r 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskingra

förgäggra, -ar, -a, -ad.

förskingra

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskum

fårfen, 1-ed, =1-en

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Munk.

N:p 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskjuta

far-sjunta (-sjunt), -ed; -sjunten.

dai sa, ad han hade f-ed sanen,

far jun-ted fol.

Rep-Lån!

f. paeya

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr Hall. & Mundk.

L.A.Nyrup. Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskjuta

farfuta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förska, v.

farskå, -de, -t Sades om någon reparation
å skodon (af läder ej träskor), strumpor,
hvarjehanda åkerbruksredskap etc., då man
ersatte bortnött med nytt.
(På tal om egg jämn "bo", om kläder "oga" t.
"sko" (t. ex. en kjortel), fa

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskona

förskõna, -a, -ad f.-te, -t;
-skonadar f.-en f.-d, f.-tar f.-ter
-t, -e f.-a.

nä, f-na me far en! = låt mig slippa
honom! han blai f-t frao straf

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

Hall.-o Mmk.

L.A.Nyrup.

Näp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskott

förskåt, -ed, =, -en

du kan faa f. pa betalningen.

Kyn-Lån.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hallandsmål.

Näs 07.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Järkoll, - ed järkoll

han hade faud allihop

i järkoll.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskattera

forskatéra, -a, -ad; -ane, -ed.

ja mate f.-a far en.

Vanligare: laga mad. --

Repr. Lön!

№ 266 Onsjö — Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Mand.

1907

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskinn

får-skeng-ed-n

förkläde av skinn.

skomagare ha ju mèed får-skeng.

får-skenged fri ju holia.

di faur ju ha får-skengen ein di e bötta osie,

gamla får-skeng e ente de nåd ein di e oppaledna.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskrift

föreskrift, -en, -arb er, -na ll att
nyttja såsom rättesnöre, då man lär
att skrifva. 2/ Tillägelse
han hade lämnad f- ar, har han
vele hád.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Mund.
Köp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskrifva sig

förskrifva, -skrev, -ed.

de f-ar se nak fraa dæn tiien, da
en skale betala kvektiidne.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hals. & Munk
Sept 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskräckelse

far-skräckelsa f.-se, -n (-ar, -na).

där blir saden f-a iblan(d) folk(ed),

han bar se ad, sam han hade

vad galen.

jfr. -ande f. = i fart.

№ 266 Ons jö & Frösta h.dr

L.A. Nyrup.

Hall. allmk.

№ 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskräcklig

farskräckeliar f.-er f.-li,-t,-a

de e da en f-s mæneska!

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. n. Kunsk.

Näp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forskræfʒɛLz (-t, -a)

adj: förskräcklig

förskräcklig

Gudmunsorp

FROSTA

№ 267.

G. Lech 1915.

G-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskräckliga

adv.

förskräckelig

Gästbinga.

vi har hat so förskräckelig mèed

a fýt èzan jûl.

1935. № 277 & 512. Fosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskräcklig, adj:

... enn färrskräkkeli hob au sagarr ...

10977:7

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Mogig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskräckligt

förskräckelse

de rög sav förskräckelse

A. T.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskräckligt

adv.

forskräckalit

forskräckalit möga

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskräckligt

förskrattjelit

"så susa de så förskrattjelit ude på sjön ..."

s. 17

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskräckligt

förskräckelst, adv.

de va sont förskräckelst rölst vär

prygsdå.

Gårdstånga.

kue e ilebrånen so förskräckelst dyr.

2/6 1926

№ 277 & 512.

Frösta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forskrækkelikt, adv., förskräckligt

de e lærda i da, en har so
forskrækkelikt mæd a jøra.

Gårdstånga

J. Ingers 1931. № 277 & 512. Forts

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskräckligt

adv.

förskräckelit

en postmästare kan va öfre

förskräckelit bärsk.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskräckt

farskräktar f.-er l.-t, -a.

ja blai f. far tyyren.

ålre: farskräjtar ete.

№ 266 Onsjö – Frosta h.dr Hall. & Alunk.

L.A.Nyrup. Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskräm dpa.

förskräm da (pl.)

'förskräm da'

"de stackals glottana a Rven gan

va raint förskräm da ..."

3960:8

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1938-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskränd

fårskränd

de ha vad raint ja stränga ve en,
så han ha blajd raint fåuskränd.
= i betydelsen skygg.

3717:6

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fõrskrämd

forskræmd, pl. forskræmda

fõrskrämd

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förskäl

forsjél. -ed, skillnad. olikhet.

dær ha bled forsjél, de ska ja si.

Hmm

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927 Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forgél-en s. 'skillnad'

förskäl

för
'KOSTA

G.-dr

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* förskål

fargél

skillnad

jöra fargél

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hallsås. Norra hd. N. B.

№ 1062.

förskäl;

forgäl, -ld s.

skillnad;

han för anta för-

gäl på de bilors-

ta; han gör hur

som helst, är ingen

ordnings människa;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkål

järnjäl = skillnad

du ska inte föra järn-
själ på glöttana.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förrekäl

förfäl - ed - en = skillnad

de e ente rätt a jöra

förfäl pau gläfta.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forfälen × förstäl s.

2
där e stor ~ pas di pägana

skilnad

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskäl

fårsjäl

= skäldnad

för fårsjäl = delar

inte lika

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskäl, s.

färrsjél.-ed.,—, = skillnad.

De e färrsjél pau
klönnen så
blakbrega.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förkål

fårrsjél, -ed, -, = skillnad.

Darr e hitta fårrsjél på dissa majjningårna:

1) "Dajj bå på kaffe" – "å dajj bå me på kaffe".

Jo tackade jag <u>såkert ja</u>, i 3 årdt mera traksamt, men sa'nt hade <u>troligen</u> blivit <u>nej</u>.

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskärrad
förrsjarrad, -a = förskrämd
eller upprörd

hon ta rainst förrsjar-
rad.

.№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* förskärrad

jargärad

uppskränd, nervös

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskätt, a.

fårskätt - a - te - st

jagad.

hun kom å va så fårskätt.

hina föserna kom ätte å va fårskätta.

di sa di va fårskättare i hin kvällen

han hade dän ajna fårskättast.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskõna

farfóna, -a, -ad; -adar etc.; -ane.

han ha f-d med i krey gaoren.

hina patræt e med f-d.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. n. Mem.

Nyp. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förslag

farslår, -ed, =, -en

der jores nyt farslår på stænan.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hals. & Munk.
Nrjö 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förslag
förslar - ed - en

de va ett gott förslar.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förslag, s.

förslåv

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förslag

forslåg -ed

di' kan hat på forslåged,
di' skola öga penisjönen.

Nr 4518 Holmby, Frosta hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förslag

förslåg, -ad. pl. =, -ar

Nr 273 b S.Rörum, Frosta hd

i h Jennsson 1918 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förslagen

förslåinar f.-n, -d, -a

han va sa f. sa han mate lega

i nije luggar = sa illa slagen

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr Hall. o Mont.

L.A Nyrup. Nr 97.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förslita

farsléded

mycket slitet

de sa farsléded sa

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försleten.

farstédenar f.-en, -d, -dna f.-dna.

nu e han nak raint f.

dær e sa f-d, dær vagan hǫr

staed.

№ 266 Onsjö - Frosta h.dr Hall.a.Mmk.

L.A.Nyrup. 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förs liten

-d.l.

forsléden, forslédat

förslitten, utslitten forslédna (pl)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förleden, -å förleden

han e så gammal å

förleden.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlidet

de syns han e fårsleden, han
e så kroged å stiv.

4065:12

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förliten.

fordéden, neutr. - ed. pl.

fordédna, förliten i:

utliten. uppliten.

Gärdstänga.

Bohuslänska

Trösta

J. J-s 1911. № 277 & 512.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försluka sig

farslygn se . farsläg . farsläget .

farslygg de inte , fast de e gått .

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hallaröd - Onsjö

Munkaga - Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försluka sig

förslyga sk, förslåg sk,

förslagad sk

försluka sig

y i slyga? /k formerar

för sluka. 1-s.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förslucka = få i fel hals

förslug, -a, -t, -e imp. förslug de ente fått de e gott!

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x försöka v.

har-du hiled svälje ätteson du
försöger de så litt?

3809:29

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förslinka v.

förslinga - er - åg - a - ed
fästa i halsen.

gamla, som ente ha fänn förslinger o. lätt.
gåleben förslåg se i en kjydbid.
han eka allti seda å förslinga oc.
han ha förslåged se titt.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försluka sig

farsluga sk, farslag sk, farslagad sk
förluka sig

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försluka sej;

förslúga sk – or

förslóg, förslógd;

han förslóg sk i

en fantáfla;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försluka sig

farsl<u>ú</u>ga sk, farslå<u>g</u> sk,
försluka sig
förāta sig

farslå<u>g</u>ad sk

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förslå v.

förslaun (Fros.)
förslär

"va förslaun de mä ain säm
bidn bästöss - - - "

3759:28

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1938-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förslå

farslaŋ, faŋslǫ, faŋslåd

förslå, räcka

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förslå

förslåu - ar - o - au - ad

se på ett ungefär

vi förslåus lid hå mèed där skålle kånna gaude.

ja förslo mä sätterna å de stämde holia.

ja ska förslåu mä hina sätterna te dän biden.

ja ha förslad där gaur näck i kreng ve ett fod.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. försla

forslaŋ, forslǫ, forslad

ho laŋa forslǫ dǫd

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förelå

förelåa-r

förslåd

förslaur de?

dår e alle måd som ha

förslad i de hused.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förslå

förslår. - slår - slö - slår.

förslå, räcka till.

vi fek so lided so de förslö ente.

Skarhult.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårslå

farslaú, farslú, farslaád

fårslå.

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fõrslå

forsláu, forslå, forslád

fõrslå

forsláu på nytt i akttaget 1958. J-s.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlå
v.

förslår, förslog, förslagit

de hade inte förslagit mer händer
(3:kvinna)

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förslå sig

förslåa se, -slo, -slad; -slan.

? (Om något, som ändrat form
t. läge)

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Mand.
Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förslösa

förslösa, -a, -ad f-ste, -st; -adar
t.-tar; -ane, -ed.

han ~~har~~ ha f-st sitt arv.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Kronob.
Nov 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förslösa

förslösa, -ar, -a, -ad

slösa bort, förslösa (t. ex. ett arv)

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försmå

farsmåo, -smade, -smat; -smadar

etc.;

han ha alti f-t sina fatije

slæjteya.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Mund.

1907

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för² små°

Försmau

= försma°, ex: Skor som är försma°.

1000: 3 S. 96

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårsnå v.

fårsmau

= fårsma att taga mat en sak.

1000:3 s. 96

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försmå, 26.

På dänn tieu färrsmaddes
nässtan all frejfamad.

10977:1 6

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försmädlig

försmädeliar f.-er f.-li, -t, -a

han barja blai f.-r u ~~fraogte~~

fraokte, an de va maineyen u

tjæra i kayafus

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Mask.

L. A. Nyrup.

Nöp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmädlig

förmædelior etc.

de va bra f-t, ad vi skale

blai bag dam = efter dem

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. a Mask.

N:p 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försmådlig

försmådeh .

försmådlig

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försmäkta

försmäkta, -a, -ad; -ane, -ed.

i da e de sa hit, sa en saint

f.-s.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Mun.

L.A.Nyrup. Nyp. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* försnacka sig

försnáka sk, -ar sk, -a sk, -ad sk

prata bredvid munnen

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnacka
förnacka. r. - d: låla om
en dåk mån ej får
där förnacka du de.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Försnacka sig

försnáka sa, -ar sa, -á sa, -ad sa

prata bredvid munnen

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försnåka sk. -ar-a-ad. "försnacka

sig": prata för mycket. tåga mer än man

bör tåga; tåga något som man borde

hålla tyst med.

Skarhult

N 277 & 512.

I. Ingers 1927. Forsa

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstilla

farsmila, -a, -ad; -ane, -ed.

han hade farsmilad frao hanlarenj

han hade salt u behaled pæzena.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Mask.
16/5 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåsonilla, v.

fåsonilla - ar - a - ad.
förskingra

de va nånna ovia håmna de å fåsonilla.
di fåsonillar som di värre galna.
di fåsonilla väl får osse.
han ha fåsonillad en råli hob.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försnilla

farsnilja, -ar, -a -ad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försnilla

försnilla, -ar, -a, -ad

försnilla

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försnillning

farsnilney l.-iy, -en, -ar, -na

han bejek f.; han la as pæyalaadan.

han hade nak gaaed dær u plakad

læye.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Munk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försoffad

försófad

försoffad, slö

genant?

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för sommar

fårsåmar l. fårsåmar, -en f- mra, -na

de hænde paa f- n

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. socken.
Höj 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järsäg, järsorg

han fau dd järsäp
on åm.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försofva sig

forsóva, -sóv, -ed se j-ane, -od.

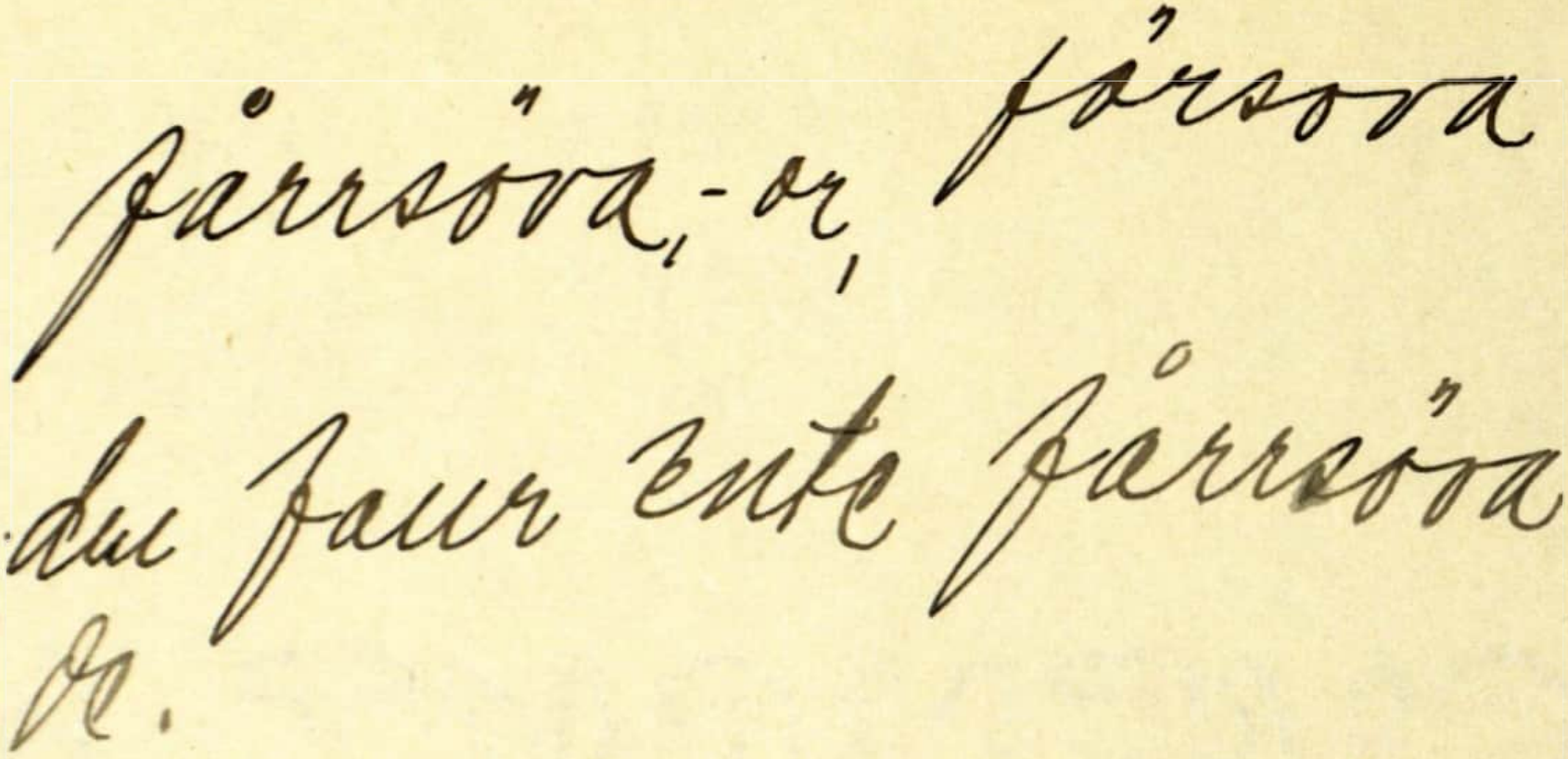
dai hade f-ed se, sa dai kame
far saint.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

I. A. Nyrup

Hall. acad. Mus. k.
№ p 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårsova sig

fårsöv ja me

i gau mares fårsöv ja me.

3702:6

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försova sig

farsóva sk, farsóv sk, farsóved sk

försova sig

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försova sig

farsóva sa, farsóv sa, farsóved sa

försova sig

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårsoven

forsöven

som sovit tungt och länge

han va så forsöven så

M. O-

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förspikad

förspikgadar f.-er, -de

dara u fonstar vare f.-e

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A Nyrup.

Hall. a Mund.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôrsprång

fårspråy 1. fåraspråy 1. farspråy 1
-ed 1 = 1 -en

Att "spreya te fees" var ganska vanligt.
Någon täflande kunde medgifvas vilst fly.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A Nyrup.

Hall. socken.
Nrjs 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förspänd

förespändar f.-er (-d, -t, -da.

Meton. han e ~~bra~~ bra f.-dar = starkt
betungad (i ekonomiskt hänseende). han
e hård bra f.-t = väl ordnadt (i ekono-
miskt hänseende), är väl situerad.

№ 266 Ohsjö & Frosta H. F

Hall. o Munk.
Nöj. 07

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förepänd.

förepänd-a, -t.

e öpen förepända.

han ha d näck förepänd.

(vitta allv. anv. när en person har ekonomiska bekymmer.)

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först

fast

han kam f.

de e vaar faste lile

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A Nyrup.

Hals. & Munk.

Kop 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föst supel.

fåst

"fåst målkar en ju fåˆ
marren"

3739:69

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fäst

fåst å eta
i första hand

fåst å eta, sar en ju se sål de goe.
ja sau fåst å eta så där va töppt engan ja jeck.
ja eka fåst å eta råvsa di noaste graverna.
ja ha fåst å eta gjort i aurning hemma i da.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fört:

fåst å stå
först

da de fåst å stå ha vass saj ha de gör.
ja kan ta lid fåst å sta å saj hånd de e.
ja ska ta en slönt fåst å sta å smänga.
fåst å sta ha ja fajt ånnan ve dörana.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyr fäste

först:

hon va (ava) fyr fäste te o spinga

Aspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Gustafsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fost

först adv

Lid ska du vel 2 jöra
fost

№ 276.

FROSTA

2
O. Sallerup

2
först

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göret

gås-e

ja lägj gået

e. e. den gåete kan eka

börja.

№ 3296 N. Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först

fast

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

G.Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färst

fa̲st

S. O.

Lyby sn.

№ 1074

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först

fast

först

de fästa dåna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först

. . . bjuda må allbúen .

Talesätt.

10977:12 X

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först, adv.

... by mån tjössa ajjn i røven
(i dänn sämmn e särsjellt no
pau edd kann lägga te: "männ
fårra dc ämm männen fässt.")

Talesätt

12

10977:X

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först, adv.

Jorbären blajje fässt moena.

10977:IX 5

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fõrst åstad

fást astá

fõrst

de jõra da fást astá (fõrst)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäst

fast

Nr 273 b S.Rörum, Frosta hd

J h Jennsson 1918 Lxc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först;

fast adv.

han kom fást,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fast adv. 'först'

fast

Hanlösa

№ 275. FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönst

an.

fost

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäst

påssē

=pärsē

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först

fast

fōrst

har även hört "farst", möjligen

inverkan från "riksspråket

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fölt
adv.

först i ugan, i början av veckan

Skarhult end. A. E.

Nr 23371 Skarhult Frosta hd
Ingemar Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórst

fost

allm. i Fosta kd.

di fóste áuren. Gårdstånga.

han skole fóraitjille den

foste máj. Bosarlanda.

varènda foste máj Skegrie

Fosta

№ 277 & 512.

1. Augusti 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäst

fast

den fäste

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först av.
ovpel.

fåst

"fåst skalle den gravsjättas"

5810:5

Nr 5033 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först
supel.

fåst

"de sån fåst ränn de ud"

H124:7

Nr 5033 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóst

ja skal fóst ga nón ve
gamlabó.

de va te a kàpas a koma
fóst ég.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först

Fasst

= Först av alla

1000:3 s. 82

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förr å sta

först åstad adv.

förr å sta

cf. sv. förr af sáp 'lätt att böja sig'

Kopp. perm. Hellichius 21

V. Helander u. å.

Skarhults sn,
Torna hd, Sk

8055

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

första räkn.

De fåssta ja kåmmar ihú . . .

10977:1

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Moaig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fösta, r.

Hann e ett vränge av fåsta skåffan.

Se vränge, s.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

första, räkn.

Får de fåssta så kåmmar
harr ju ...

10977:7a.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Mojig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

första räkn.

De fässta ja mennys

. . .

10977:15 4

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

första, tåkan

De fåssta enn blar bleung
pau så e de ǿvennen.

Talesätt

10977: XI

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåstan

fårst

nästa ja lårra fåstan

× förstan

adv.

två M första

Svenskögs sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóstan
adv.

fóstan

fóst; för N första.

Nr 4810 Borjökloster, Frosta
I.Ingers 1950. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fóstan

fóstan

bóŋjan

i fóstan ja kom hid ... J.P.

1946 Hóraby, Fosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föste

föste
2.

Hammarlunda

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fösta räkn.

fåste

"fran den fåste april te den fåste oktobor ..."

3864:4

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förste räken.

fåsta 'fösta'

i utl. "av fåsta skåffan"

'av prima kvalitet, först-

klassig'.. 3960:20

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förste II

den första november. Hammarlunda

tåk for fösteg åög. "tack för förste-

gång; säges när man första gången

träffas eller blir presenterad för någon.

Hammarlunda.

(hans första kvinna. Ö. Sallemp)

№ 277 & 512.

Frosta

1. Juni 1927.

kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäste, fästa

fäste

räkn. sin fäste -a

ja de skole ju tåle den fäste
den fästa kvinnan han hade

Köpinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Östa Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåsta
fråsta

fåsta

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förste

fästa
förste

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Förste II

de va de fösta kan bar
fram kälsnigen.

J-H.

277. Ö. Sallerup. Fosta hl

J. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förste

fåssta

'förste'

"de fåssta aured ..."

S. 15

Nr 5112 Gudmuntorp, Frosta hd

A. Malm 1889. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fø̄ste

förste

förste

da va dan fø̄ste hun

va ju̇̄t mø̄

Svenskeps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säkn. förste

fästa

han va den fästa som kom

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föste
ar.

föste

reza föste

l:a ringningen till gudstjänst

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta
I.Ingers 1950. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fö'rste

fóste , f. och n. fósta

de fósta á̲ned

pl.: di fóste á̲nan

dæn fósta tí̲dan vi bò̲da hæ̲n ...

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóste

fóste

neuta. de fóste

1946 4407. Hörby Fosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förste

fösta, f. och n.

4065:8

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

första

den första

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föste

n.

fóste

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóste. "fóste"; så kallas fóste
ringningen till gudstjänst; de båda
andra kallas åned och sámen

Skarhult

fòste: Bosjöklosters.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

första
best. obj. supel.

fåssta

"en tar får de måsta ente
de fåsta maulad sin Roen
har Kalad" H123:H

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föste;

fästa säkn.

kän va dän fästa,

di va di fästa;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fösta:

dæ va fósta tåastan i
vår månad
(näml. torsdag i Höör).
de fósta åuad ja både hår

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóste

i mìna fóste åre

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóste

fóste, fem. och neutr. -a

hans fósta kvèga

den fóste gògen

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föste:

di föste gòzana

O. 14.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förste, räkn.

... fåsste gangen.

10977: 18

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förste

Ham . . . va mäkk dänn
fässte i Jällarre, sämm
. . .

10977:4

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstag

fårstig, -ed, = -en l. fårstę l.-steg

l. farstig etc; ~~-ed, =~~

han ha alti hat f.-è far soskenen

= varit gynnad framför syskonen.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A Nyrup.

Hall. s Mnnk.

Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstenad

förstainadar l.-er l.-d,-e.

f han hade hit en f-d ~~ainestabe~~

be ainestabe.

Fossilier (Hörs-sandsten) förekomma

och tolkades efter behag.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Skand.

L.A.Nyrup.

Nöp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstfödd

fästfödar f. fastfödar f--er f--d,
t,-da.

dita e dæn f-e.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. a Munk.
Nöp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstånd
förståndad d. a. = kan även
lydda råd

Von blå paint som för-
ståndad.

Dessa så klar som den kla-
de vad förståndad.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästföddt, -a, -e

de i den fästföddа.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förkärelse

fårasterrelsa - n - er - na

upphetsning

här ble sådden fårasterrelsa på hönsen.

fårasterrelsan ha knappt lajt se inn

dèr kan ta fårasterrelsen grau bå fålk å kreg.

di fårasterrelserna varas lid.

№ 1795 Ö Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i förstone

i fástan

i f. vele dæn kalen ijute dreka

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Skåne.

Nöps 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstoppning

förstöpning l.-ing, -en, -ar, -na.

kreged ha bestämt f.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Skunk.

Nyp. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstoppning

förstoppning - en

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstoppning

förståpnes - en

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstoppning

förstoppning -en (o~a)

förstopppning

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstora

farstôra, -a, -ad; -adar etc. jfr. -ed.

han f-r alltid mœnisars fail.

Vanligare: han jœr allti ont vare.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Munk.
Köp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstöra

förstöra -ar, -a, -ad

förstöra

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstoring

förstörsey f.-iy, -en, -ar f.-er, -na.

pa markaded sao ja stakhalm

i f. = syer från L. genom förstorings-

glas.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

N:ris 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstoringsglas

farstörrsglås - el

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för sträcka

förstrǽka, -strajte, -strajt;
-strajtar etc.;

ja ha f-strájt me i dæn høgre
armen.

han förstrájte me mæ pæya.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Menk.
Näpo 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstträckning

forstträckning, -en, -ar, -na

ja ha en f. i armen.

han ga ga me f., sa ja kane

tjoba, mæn ja va dær

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
Nr 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förströ

farströ¹, -de, -t; -dar etc.; -ene pl.

en ska f. se nan gay.

ja horde ünte med pao; ja va so

f- dar.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Hall. & Menk.

Näp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förströelse

förströelsa f.-se, -n, -ar, t.-er -na,

han bara tågar f.-ar.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* försticken

förstaken, förstakna

förförligt illa stucken (av bi el. geting)

han blé rämt förstaken

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstuga

farstu

~~fast~~ fåstu, -en s.-n, -ar s.-a, -na

fåstu, etc.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. e Munk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtuga (farstu) s.

fastun
'förstugan'
"både i fastun a' stuan..."

3739:22

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstuga, s.

fåstu, fåstue, -en f. -n, -a, -na

ja mo mo[ɔ]tén i fåstuen

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstuga

fästa - en
förstuga

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstuga

fästa, -an

förstu

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstuga, s.

fåsde - n - a - na

förstuga

där e en liden fåsde.
där e obed de fåsten.
de e bra må stora fåsta.
där e granni i fåstana osse.

№ 1795:3 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåsta -n, -or, -na 'farstu'

förstuga

N. Rörum

FROSTA

q-ch

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstuga + ~~fasta~~

s.

fōstu, -n

förstuga

S. O.

Lyby sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1074

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåstu n förstuga ~~fåstu~~ s.

förstuga

№ 506.

J. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. ~~fåsta~~ fåsstuga

fàsta-en

han e i fàsten

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtuga

~~fästa~~ s.

fästa

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

G.Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästa n förstuga farstu s.

förstuga

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Företuga

Jasta-n

ja kom ente längre

in i Jastan.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstuga

fö̀stu , -n

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstuga,

fästa, - an s.
fästa, - na;
ja kam boja ej i
fästan,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstuga

fästun

=förstugan= tamburen

Lillarörd

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstuga

fästen

= förstugan = [illegible]

Lillarød

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåstu. - n. förstuga. förstuga

Skarhult

i fåstun dær va stengål a nan
bid i fjöked. (Ola Larson)

fåsta, -an: N. Konum.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kristuga

Jåsdien

= Jårsdagarne

.N 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
förstu. - n. förstuga.

ö. stu

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstuga

fòsta -an

ifra fòstan va opgœ̀g ta

l<u>ó</u>ftad

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd
I.Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstuga

fästa - en

förstuga

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóstuga II

fàastue, egne uttal.

au gàmel vàne sa sàta hon
tóflorna i fàastuen

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstuga

Farstun

= Farstuga, n

1000: 3 S. 100

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstuga, s.

Nån redi fassta va darr emnte, ...

20
10977:XY

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstugdörr* ~~fästedörr~~

fästedörren

förstudörr

du får tåpa fästedörren

9.6.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstugdörr

fàsta dör, -en ; -a, -ana
förstugudör

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. förstugudörr
förstugudörr

fästadör·en, ·a, ·arna

stäng fästadören

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstfuguslår

fästedör - en, -a, -ana

förstfuguslår

I r 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstugudörr

fästudör l. fästu- ,-en, -a, -na.

I gamla tider alltid halfdörrar; förstugan
i regeln
saknade fästen.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Mundk.
Nyp. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbjudna
fastedår - en - å - ova

kan du locka åpp fastu-
dåren?

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstugolven

~~förstugolven~~ s.

förstugolvet

förstutrappan

3810:7.

Nr 5033 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föreningsstämpel

fastelavnstrapp, -en, -or, -na

det faur faja au fastelavnstrapen.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstulet

farståled adv.

han ~~glo~~ glode sa farståled

pao me.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Menk.
Onsjö 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstummas

förstå¹mas, -as, -ads.

han va sa svi̲ti̲ar, sa ja sain̲t

f.

№ 266 Onsjö s. Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstyche

förstecke

= förhänge

.N 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå

forstår, -stod, -stådd; -stådar de.

kan du mycke f. ded?

han blir inte f. dar.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Mand.

L. A. Nyrup. Nsjö 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färstad, -r, -å förstå

å fåcke ja kan kånne färstaud.

.№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå

förstår. - står. - stö. - stått.

förstå. Borlunda, Skarhult. Hurva. Högseröd

hade gåjlrzana förstått sin

såg rätt ... Borlunda.

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927.

Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå

farstå, farstå, farstånd

förstå

kan de va so kònstit a forstå?

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå

farstaŋ, farstoː, farstaŋd

förstå

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóreta

forstáu

de va sénan som sto fér

stéled né. kone ja

forstáu.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsta:

man forstå se ènta på déd

M. O.

han fek ejäntalien ärgé, for
han forstå sa ènta mød på -ad.

~~M. O~~. O. M.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta
I. Ingers 1950. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórstå

fonstáu, fonstø, fonstáud

di fonstáun bætor a fika se

Nr 277 Ö. Sallerun, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. förstå

forstáŋ, forstǫ̀, forstáŋd

han kan inte forstáŋ nǫr de blar
rátt ta paʂ várnt
de forstǫ́a dr nák nǫr de va rátt
ta paʂ várnt

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.
Gösta Sjöstedt. 1936.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fɑrstɑ̃n fɔ̃rstɑ° vb

fɔ̃rstɑ̃

dɛ rɑ̃t svɑ̃ra ɔ fɑrstɑ̃n

Svenskɔ̃ps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå:

pret. vi förstó ènta bétor.

= begrep, insåg

då kom där en dålkulla, men
han va sa svåra a förstå.

(rämt. dialekten).

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finta II

di kona ènta foastau se
pe a spàra .

H.P.

Nr 277 Ö Sallerup, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå°

Förstau.

= Förstå° det.

1000:3 s. 95

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Frösta, vb.

Vi glotta laddes vi
emute fårstöe-dd, ...

10977:16 7

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå, vb.

Emmed rājn ha kämmed
sin ja prata sisst å dā
förstaen I haur de bär
hān mā grøen.

3
10977:1

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå sb.

dajj flø väll te spès did,
kann enn fårstau.

[ou mäuförd]

10977:13

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå sig.

o förstås se

de f.-se = visserligen.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Hall. & Mun.

Nrjo 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå sig paa (!)

farståa, -sta, -staaed se paa.

ja, han f. s. p. aq = är hästkännare

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Mont.

L A Nyrup

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstånd

forstån, -ed. f. forstån

dæn paagen ha et gat f.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. a. Mus. k.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förestånd
förstånn, - ed

han e vag te förstån-
ned.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s förstånd

forstån -ad

raklad forstån

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstånd

förstånd

han lär konsten

förstånd

J. O.

Kyhy sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstånd

farstǻn, -ád

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forstan -ad 'förstånd' förstånd

har du ente so meen forstan so du

begriben dita

Ifrån

ÖSTA

M 270.

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstånd

farstån, -ed

förstånd

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstånd

fårstann-ed-n

förstånd

ha människan så lided fårstann,

di fau bruga de fårstanned di ha.

nèed fårstann e där ju ente,

di mä dä bäste fårstannen fau ju dela vi.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstånd

farstán. -ed.

de gaur áu mit farstán o láxt éx i

præstens. ordsp.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup. Hallarör - Onsjö

L. A. Nyrup 1878. Hunnaryd-Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forstån¹, -ed s. 'förstånd'

förstånd

prästen sa ase ad hon hade gat forstån¹

Harlösa

№ 275.

FROSTA

G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstånd

forstón (forstán) -ed

förstånd

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstånd, s.

De gaar øvar mitt fårstaun

. . .

10907 : 1

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstånd s.

De gaur øvarr mitt fårrstann
å lanngt eung i prässtens.

Talesätt

10977: X10

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* förstånden

fårstaun-a-re-st

trött gm mycket staenk.

en blar så fårstaun au ditta stryganed.

di va nåck bra fårstauna får di lötte så på ett bajn å så på de andra.

di va ende fårstaunare en di geck hem.

di ble fårstaunast oppe på markasbacken.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Svensson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förståndig förståndi-d-t

de e ente förståndi
jört.

.N 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förständig

farstánde, farstándit,

förständig farstándia

farstándiare

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förståndig

förstånniar f.-er f.-i f. förstån-

l.-diar etc.,-t,-a

i han alti vad f-a, gløsta.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Mask.

L A Nyrup. Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förståndsfråga

forståns-fråga, -n, -ar (-er), -na

han kan så så bra svåra paa

f-ar, naar vi jeje a læste.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. a Munk.
Nöj 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstås adv.

förstås

"de va förstås bara de sura

bröed en smed fa de vised"

3213:25

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstås

farstás

förstås (adv.)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstås

förstås

adv. förstås

I r 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstås

farstás

ja dé farstás

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstås, adv.

Jajj hägge mä lajj, förstass.

10977:1^{3}

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstås, adv.

...fruentømmarna sjötte tereg å
svin, å så allt fyled fårstass.

10977:3.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstælla se

farstǽla, -de, -t; -stældar etc.;

han farstǽlde se så galed sam

en rækti tosey = han spelade.

de va da sa f-t, sa en kane ijnte

la va, u grüna.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Menk.

Nov 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förställa sig

förstǣla sk, förstǣlde sk, förstǣlf sk
förställa sig

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstärka

forstárka, - stárte f. - stárkte,
- stárt f. - stárkt; - stártar l.
stárktar etc.; - stárkane, - ed.
dei far f. - a dise bjelkana mæ
et anestav.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. a Mus. k.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstärkning

förstärkning -en

t. ex. av taket

Råd

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstärkning

farstårkney f.-ij, -en, -ar f.-er,
-na.

nu kamer hær f., sa ska vi
nak ~~vara~~ veya u blai færia.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. u Mus. Nöje 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstöd, s.

..å fårstöed på vajnen, såm en
har får ad enke möged ska
trilla ud..

4127:28.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstöra

fa̱rstȯ̱ra, -de, -t; -storda(r)-en

ete; -are, -ed.

nu ha du ju f-t laien.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. s. Mundk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstöra

farstöra, farstörda, farstört

förstöra

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstöra

forstöra, forstörde, forstört

förstöra

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstöra

farstøra, farstørde, farstørt

förstöra

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förstörad

förstörradar f.-er etc. l.-star-,
(va. förstyrret)
-e

e dee raint f-ar? = rent tokig.

ja va raint f-r i hoded = vimmel-
kantig.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup

Hall. a Mask.
Nöp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstörelse

förstörelsa f.-se, -n.

här var med som jærusalems

f.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Mont.

Nyp. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstöring

förstörer (-ig, -en)

här var med som jämförelse

förstörer

förstörelse & förstörer promiscue

№ 266 Onsjö & Frosta h.r

Hals. & Skaraborgs Läns Tidn. 07

L.A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fårsulten

här kom ain teggetjärning mä ain
hail ra fårsöttena änga.

3715:7

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försumlig

farsåmliar f.-er f.-li, -t, -a

han hade vad f., dæfar blai han

aosat.

dita arbed e f-t. = går långsamt.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

Hall. acknk.

L A Nyrup

Köp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försumlighet

försåmlihed, -en, -ar, -na

d'e bara f.; han kane ha bade

sat u sat.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A Nyrup.

Hall. o Halmk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försumligt

försämmelitt - re - st

försenar

Tösen staur mä så mèed måck, de e bara försämmelitt
de a bäst ja faur mellen mä hem, de blar försämmeliare
om ja ska sänna mä ad sin.
ja, ja ved ende vekked som e försämmeliast om ja väntar,
älla gaur sin.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försumma

försåma, -a, -ad; -adar etc. j-ane, -ed.

nu ska ja ijnte f. de læyar.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. o Mun. Näs 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förrumma

järråmma - r - d

ja klaj så järrammad

järr han kåm.

.№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försumma, v.

försämma

4127:37.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försumma

försäma är a ad

försumma

du ska inte försäma nåd för

vår Sol

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försumma

försönk, -ar, -a, -ad

försumma

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försummelse

försåmelsa f.-se, -n, -ar, -na

de bara f. u ha glöta mæ se.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Skånk.

Nöp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstupen

förstyppenar f.-en, -ed, -pena f.-pna

han e raint f., han kan ijnte

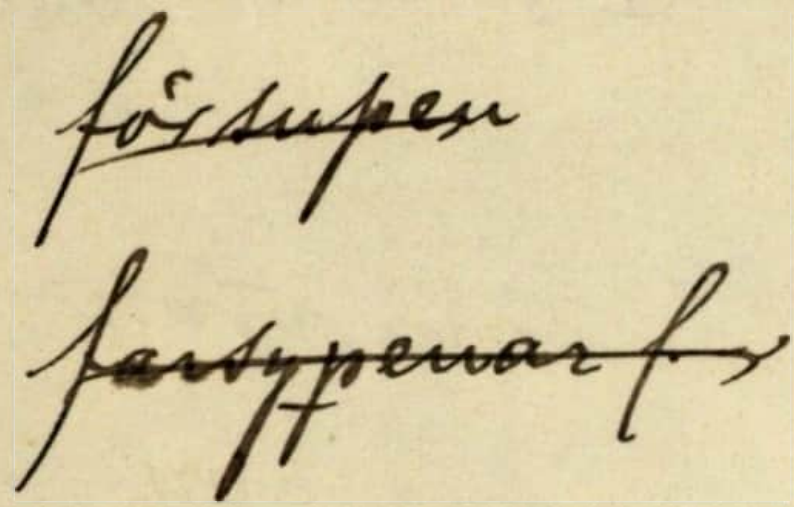
hala nævana stila

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A Nyrup.

Hall. & Mank.
Nrjö 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förrupen

pörsypen - a

han e rainst pörsypen.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förspen

farsypen

förspen

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Resulten

fårsåden - a - ɔɛ - ɔɛ

trött (skyv)

en kan ente seda får meed, då blar en raint fårsåden
di behöver å kantra dom lid engan di blaj fårsådna
de länger di seder de fårsådnare blaj di
di som e fårsådnast kan ju ente komma i gang
i jen.

Nr 1785 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnsäden, - a förutton

nä ja faur åpp a gau

älg klar ja kaintfär-

sden.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvaga

farsvåga, -a, -ad; -adar f.-er etc;
farsvågagane; -ane, -ed. Germ. ?

dai hade f.-d kafed, siin ja drak
dæn faste gazen. dæn fuugdamen
va sa f.-ane.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

Hall. & Skånsk.

L. A. Nyrup.

Nrjö 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvar

försvår, -ed.

han ta broaren i försvår ba

mæ or u järney.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. a. Mmk.

Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvara

fa'rsvå'ra, -a, -ad; -adar f.-er f.-d,
-e; -ane, -ed.

han f- se mœ, ad han hade ginte
vest ed. mœ dœn å tjœpen kan
den nak f.de

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup.

Hall. a. Mnk
1907

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvara sig

försvára sa, -ar sa, -a sa, -ad sa

försvara sig

I r 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvara sig

farsvára sh, -á sh, -ád sh

försvara sig

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvarlig

farsvårliar f.-er f.-i, -t, -a

de va en f. kaga = stor.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvarslös

försvårslösar l.-er l.-s, -t, -a

ja, matro, f.-a (i juridisk mening)

ha sjuke med föd

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. o Kl. Näp 07

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvarslöshet

försvårslöshet

han blai tam far f-d.

ofärmåga att försörja sig: ord från
juridiskt spr., upptaget i denna form.
L—s.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. a Mank.
Nöjo 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvinna

farsvéya, -svant, -svayed; -svayen
l. -sváned; -svánen.

de e saden tara, sa sæn saint
f. i jaren.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munk.
Nr 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvinna

+/

pret. försvánt, sup. försvúnet

p.p. försvúnen 0.M.

jà didèn gamla èkonna e nént försvúna

+/ mera genuint: försvánt.

Nr 4810. Bosjökloster, Frösta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvinna II

hon försvann ju

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förminna

pret. fosvånt

(möjl. en regn. päv. form. då
man hade väntat *fosvånt);
p.p. fosvånen.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvinna

forsvinga. forsvingor. forsvunnit.

forsvöxed. försvinna.

Gärdstänga. Skarhult.

... so forsvunnt hästen a pängana di
kan po märken. Gärdst. (Nils Fors)
ret va de va so forsvunnt hon.
№ 277 & 512. Skarhult (Frans Olsson).

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvulten

forsyltten . utsvulten.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvoulten
försölten, -a = stövoulten

han vå så försölten
som han inte hade faud
mad pau sin kega.

.M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvulten pa.

fårsotten a (pa.)

"stomhungriga"

"regen e ju så fårsötten a"

3739:28

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôrsvulten

forsýltan, pl. forsýltna

utsvulten

di' va forsýltna

Nr 277 Ö Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvuren

fa1sårenar f.-en(-ed)-ena f.-rna.

hade han lyt me, hade han ïnte

nuuu vad f.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Kunk.

Nöj. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvåra

försvåara, -a, -ad; -adar f.-er dc.;
-ane, -ed.

i jæren, va i kanen, te u f-a
far me

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
Nrj. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förrära
förvarja, -or förvor-ed:
bygå shned!

han ha förvored se.
förvay de ente.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sv. försvara sig

försvára se, försór se, försóred se

han ha försóred se

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvärja sig

farsvárja sk, farsór sk,

begå mened farsórad sk

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvårja

farsvårja, -sår, -sårad; -sårenar

-svarjane, -ed

"nu jøre ja'd bra, da sa dan,
sam f-r se." (Onsjö).

ja vel ijnte f-a 'd = ej kraftigt bekräf-
ta, bekräfta.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr
Hist.-Minn.
N:r 07
L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvärja o.

färrsvarja se

'begå mened'

"han velle källa färrsvarja se
en han velle ta se på ed..."

3960:53

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvaja

försvaja te

försvaja sig (tiden onde)

1960: 52

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvärja v.

färsor se (fnat.)

'försvor sej'

"färsor se te den onde ..."

3960 : 13

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvärja sig

försvärja sk. farsor. farsåred.

"nu e de jort' sa den sam farsor sk.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A Nyrup. Hallarod - Onsjö

L. A. Nyrup 1878. Munkarp - Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvärja sig

farsvärja sk, farsör sk,
farsörad sk

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvära v.

fårsor se (pnt.)

'begick mened'

"om nån fårsor se så sa di.."

3960:7t

S. Rörum

Nr 5098 S. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1941. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvärja sig

försvärja sa, -ór sa, forsór sa

forsósed sa

försvära sig

svära falskt

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förs'yn

fors'yn.-en // förs'yn. den gudomliga

förs'nen 2/ förs'yn. hänsyn.

nä hå di' egen fors'yn, di' rä'nor

li'asöm ändra tö'sor sö te én a sö

te en ån. Skarhult /Gamla Anna/

№ 277 & 512.
I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstyn

farstyyn, -en

han ha ijnte f. far vem han ~~snakk~~

snakkar mæ.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Mmk.

Nrjö 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fösyn

fåsyn

han ha engen fåsyn fön
äntan de e hålad älla söjnt.

3702:11

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ försyna

fårsyna - ar - a - ad

förstöra

han fårsynar så mèed han kommer ye.

de va ett kreg te å känna fårsyna.

han ska väl fårsyna allt engan han lar vå.

nu e de gu ske löv fårsynad.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta h:

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*försyna

farsyŋka -ar -a -ad

göra av med, ödelägga

dän hun kan farsyŋa ha ded é

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försynda sig

försónda, -a, -ad se j-ane, -ed.

Repr. pär. form.

han ha f-d se mod de fuene

buded.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Skeat.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försynda sig

fars´ôŋa (ø~ɔ) sɛ, -an sɛ, -a sɛ
-ad sɛ

försynda sig

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försynda v.

fårsönga - ar - a - ad

försynda

ha fårsöngar han se mån mån hun e så depass.
ja ved ente ha han fårsönga oe mä i jaffes.
människor di eka fårsönga oe så tidt.
en ha fårsöngad oe så manga ganga.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försynda sig

fårsönga - r - a - ad
försynda

han fårsöngar se all som tiast.
män han ska fårsönga se mod hinne allt får ha
ha ha han nu fårsöngad se mä.
de samma som han fårsönga. se i hin daen.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förrymda

förrymda-r-d

ja vell ute förrymda

me ma å fina.

M 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka sk. -ar-a-ad. försynda sig.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försyndelse

farsöndelsa f.-se,-n,-ar f.-er,-na

han talte am f.-sa mod dæn helie

ande

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup

Hall. a Mmk.

Nägr 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försått

farsåat, -ed, = , -en.

dai hade lajt se i f-t faren.

" sate f. faren.

Rep-Lain.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Menk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försätlig

~~för~~ försätteliar f.-er l.-i, -t-a

han kamar alti så f.-t ma sina

eyvæneyar. de stolabagstod e f.-t.

Kap.-län

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A Nyrup

Hall. a Mank.

Nöp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försäga sig

farsiː se, -sa, -sajt:

han farså se syfar damstolen

Vida vanligare: farsnåka se.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

Hals. & Kunk.

L.A.Nyrup.

Nyp 07.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försåga sig

farsi sk, farsa sk, farsajt sk

försåga sig

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försäga, v.

fårsi se
fårsin
fårsé
fårsait

fårsa - is - a - i - t

försäga

hun staur nåck å fårsis se.

ja där fårsa hun se.

di ska ono se bra om di inde ska fårsi se.

sin di ha fårsajt dom, ha vell di sin göra.

Nr 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försäkra

farsäkra, -ar, -a, -ad

försäkra

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försäkra 1

försäkra, -ar, -a, -ad

försäkra (att man skall göra något som man lovar att göra) lova

Yr 4566 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försäkra 2

försäkra, -ar, -a, -ad

brand eller livförsäkra

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försäkra

fa'sæ'kra, -a, -ad; -adar f. -er f. -ad;
-ane, -ed.

ja f.-r ad ja saa en.

hade du f-d nadlana te varded

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. s. Mund
Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försäkra

farsäkra, -ar; -a, -ad

försäkra (något)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försåkran

farsåkran

va kane ja jøra mod hans f.,
ad dær eyen hade vad?

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hale. & Munk.
Nyp. 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försäkring

fo̲r̲sæ̲̀kreŋ f.-ij, -eu, -ar, -na.

f-en va l̲o̲v̲ær. han hade tad

flare f-ar.

ja trø̲de pa haus f-ar.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Hole. & Munk.

Nöp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försäkring

försäkring - en

försäkring

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försäkringsbolag

försäkreysbolåv, -ed, = -en

f - en vela ünte ve sadena tag.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hals. o Munk
Onsjö 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försäkringsbref

försäkreysbrév, -ed, = -en

f. -ed hade ase brœnt åfp.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Had. o Mmk.

L. A Nyrup. Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försäkringsbrev

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försäkringsbrief

farsäkreysbrév, -ed, =, -en

farsækreysbreved

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försäkringssumma

försäkreysåm, -en, -ar, -na

f. — ma etc.

f. en røker ijnte laint u bøga

mø.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Kunk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försäkringsvärde

försäkringsvärde, -ed, = -n

f. odyra inte så dalit.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk.

L. A. Nyrup. Nöj 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försämra

försämra, -a, -ad; -adar ete.;
-ane, -ed.

han ha f-d de hemaned med.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Hall. o Alunk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försämra sig l. försämras

1
försämra se l. försämras

ja hore, ad din sostar f-r se
(nämligen under sjukdom) l. f-as.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Mank.

L. A Nyrup. Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försälja, vb.

Bonen anngkar se stånnåm,
naur hann ha fårsållt se.

Se anka!

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försämra sig

försämra se; -ar se; -a se; -ad se

försämra sig

Yr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försämra sig

försämra sig, -á sg, -ad sg

försämra sig

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försänka

försänka, -te, -t; -tar etc. j-ane.

Ja ska du f-a spjügen = å borra hål för spikhufvudena, så att dess ej höja sig öfver den kringliggande ytan.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

Hals. & Kunsk.

L. A. Nyrup

Skrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försänkning

farsæykney f.-ig, -en, -ar f.-er, -na

ja veste ikke, ad han hade f-ar

dœr = förbindelsen.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Blek.

L. A Nyrup. Nöp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försänkningsbor

försänkningsbår, -ed, =, -en

?

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Kron.

L. A. Nyrup. 1907

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förrätta tid

förrätta ti = spricka tid

böcke hu de e mäd a
förrätta i fau?

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd. Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försök

försög, -ed, =, -en

de fasta f-ed mislokas faren.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Hall. & Menth.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forsöj.-ad. försök

V. Sallnäs

№ 277 & 512.

Gotska

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försök

farsdg. -ed

försök

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försök

farsöfz - ed

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka

farsöga, -kte, -kt; -ktar ete.; -ane,
-ed.

kan en gao dær? - "de duon dumar
u farsöga" l. "farsoga dumar."
de va en gran folja. - men hon e
nær fotar inunder

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A Nyrup.

Kalmar Nyck 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka

försöga.

försöga o inte kana, ded e pau

hänavis.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L A Nyrup

Hallarod. Onsjö

Munkarp. Frosta

L. A. Nyrup 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka

"farsöga u ijnte kana, de e paa
hayaviis"

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup

Hall. a Mank.
Nöp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forsøga -or. -te. -t, försöka.

Hurva, Sheglinge. Gärdstänga. Skarhult.
Ö. Sth, Borjökloster, Ö. Tullemp

di forsøgte a ta öp hd i fjän. Sheglinge.

№ 277 & 512.
Kosta
J. Ingers 1827.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka

försöga, försögte, försögt.

Kr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka v.

försöja

"... jälpas ad a försöja fan rätt fråga --" 3960:26

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1969.41 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. försöka

forsøga forsøgte forsøgt

nu fan de forsøga

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka

försöga, -or, -t, -e

du kan försöga kanje

å gått.

№ 3296 N.Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårsöga

fårsöka

4066:5

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka

farspöjka

S. G

Köpby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka
v.

inf. forsøga

Nr 4237 Höör, Frosta hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka

forsöga

Imper. sg. forsög

yngre medl.

1950 Höör. Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka v.

"försöja

"di jau väl försöja--"

3973:1

Nr 5033 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka

forsøga, -or, -te -t.

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka

farsøga, farsøgte, farsøgt

försöka

En gumma nu död sade alltid

farsøja (född i Hörby s:n) även om

drètja, gèzele fr under

*skicklig

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka . v .

forsøga

ja ska forsøga a ändra på den.

Nr 10245 Borlunda Frosta hd

l. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Försöka, vb.

... männ de lønte se ju emnte
får gløtta å fårsøga klova
näbb, ...

1977:12

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka, ob.

Lajj sämm enn va ... så
te-n kanse enute allti
... udan färsökte fau nåd
igamug ...

[om litet gnabb bland potatisplockarna].

10977:17.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka, vb.

Däffärr ska ja fårrspöga
fau framm letta . . .

10977:1

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förrömmig
förrömmed - a - vara myc.
kelrömmig
hon va så förrömmed
så hon kunne inte ha.

№ 3296 N. Rörum, Frosta hd, Sk.

Helga Persson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× försömnig

fårsömnedlta-re-st

sömnig

de e ju så fårsömnet så de kan ente va vagen en hännaväning
glötten va så fårsömned.

sin ånga e så fårsömneda e di gnaddeda.

di fau i kull di som e fårsömnedast.

hun e väl ente fårsömnedare ve hun kan svara.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försörja

forsårja, -sårde, -sårt; -sårdar

etc.; -sarjane, -ed.

har maiya had dem u f-a?

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

Hall. a. Mont.

L. A. Nyrup.

Nov 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försörja försörde försört försörja

försörja

№ 506.

S. Rörum. Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försörja

försörja

1946 Gudmuntorp. Fosie kd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forsörja, -or-de-t. försörja.

fördstänga

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försörja

försörja . försörde , försört.

vi gjzka vos ovor na , an de hon
hade tvåu bårn a försörja .

Gårdstånga

1916 № 277 & 512. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöja II

kan kan sädet a vad äzka a
kan hat sin lila tös a forsónt.

Gästänga.

1937 277 Kosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försörja
v.

försörja

försörja sig

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försörja sig

farsörja sk

försörja sig

han kan inte farsörja sk sål

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtörja sig med

fartärja se mœ

va f.-ar dum de mœ nu far tjen.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup.

Hall. a Mank.

Kåg 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försörjare

farsårjare, -en, =, -ena

ja, nu han i mest jœr f.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A Nyrup.

Hall. & Mask.

Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försörjning

farsårney l.-jney l.-iy, -eu.

dai ha fuel f. fraa hina hem.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Mont.

Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försörjning. -en. försörjning.

full försörjning. Gärdstänga.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frotta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund